

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育研究会理事
中国英语教育研究会副秘书长

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长
中国英语教育研究会理事
中国英语教育研究会副秘书长

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作二十余年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 阿伯格尔迪冬季之书(the Abergeldie Winter Book) 000001

2. 阿伯格尔迪冬季之书(the Abergeldie Winter Book) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

阿伯格尔迪冬季之书(The Abergeldie Winter Book)

第1/2页

[ðə; ði]
THE
这

这

[æbɜːɡɪldi] [ˈwɪntə(r)] [bʊk] .
ABERGELDIE WINTER BOOK .
阿伯格尔迪 冬天 书 .

阿伯格尔迪冬季书籍。

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈmɪs] .
MLLE .
mlle .

MLLE。

[ˈriːɡoʊ] [diː] [ləː] - .
RIEGO DE LA BRANCHARDIERE .
里埃戈 德语洛杉矶 - .

里戈·德·拉·布朗沙迪埃。

[baɪ] [ˈspeʃ(ə)l] [əˈpɔɪntmənt] [ɑːˈtiːst] [ɪn] [ˈniːd(ə)lwɜːk]
BY SPECIAL APPOINTMENT ARTISTE IN NEEDLEWORK
经过 特别的 预约 艺人 在 针线活

特聘刺绣艺术家

[tuː; tə][eɪtʃ] . [ɑː(r)] . [eɪtʃ] .
TO H R H .
到 H 拉 H .

致殿下

[ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [pʊ; əv] [weɪlz] .
THE PRINCESS OF WALES .
这 公主 的 威尔士 .

威尔士亲王。

[ˈlʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

[ˈsɪmpkɪn] , [ˈmɑːʃl] , [ænd; ɛnd][ˌsiː ˈəʊ] . ;
SIMPKIN , MARSHALL , AND CO . ;
辛普金 , 马歇尔 , 和 一氧化碳 . ;

辛普金、马歇尔公司；

[ænd; ɛnd] [ɔːl] [ðə; ði] [bɜːˈlɪn] [ˈweəhaʊzɪz] . - .
AND ALL THE BERLIN WAREHOUSES . 1867 .
和 全部 这 柏林 仓库 . - .

以及柏林所有的仓库。1867年。

[praɪs] [wʌn] ['ʃɪlɪŋ] .
Price One Shilling .
价格 一 先令 .

价格：一先令。

[praɪz] ['med(ə)l] , - .
Prize Medal , 1851 .
奖 勋章 , - .

奖章，1851年。

[praɪz] ['med(ə)l] , - .
Prize Medal , 1855 .
奖 勋章 , - .

奖章，1855年。

[praɪz] ['med(ə)l] , - .
Prize Medal , 1862 .
奖 勋章 , - .

奖章，1862年。

[praɪz] ['med(ə)l] , - .
Prize Medal , 1862 .
奖 勋章 , - .

奖章，1862年。

[əw'ɔːdɪd]
AWARDED
获奖

获奖

“ [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [skɪl] [dɪ'spleɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][əʊld] ['spæniʃ] [ænd; ənd] [ʼʌðə(r)]
“ FOR THE SKILL DISPLAYED IN THE IMITATION OF OLD SPANISH AND OTHER
“ 为了 这 技能 显示 在 这 模仿 的 老的 西班牙语 和 其他
[ˈkɒstli] ['leɪsɪz] .
COSTLY LACES .
昂贵 鞋带 .

“因其在模仿古老的西班牙和其他昂贵蕾丝方面展现出的精湛技艺。”

” [siː] [dʒʊərəz] - [rɪ'pɔːt] , [ɪntə'næʃ(ə)nəl] [eksɪ'bɪʃ(ə)n] .
” See Jurors ' Report , International Exhibition .
” 看 陪审员 - 报告 , 国际的 展览 .

“参见国际展览会评委报告。”

[mʌf]
MUFF
耳罩

毛茸茸的

[keɪp]
CAPE
岬

岬

[krɒs] - ['əʊvə(r)]
CROSS - OVER
叉 - 超过

跨界

['petɪkəʊt]
PETTICOAT
衬裙

衬裙

[ˈvest]
VESTE
外套

背心

[hʊd] { [θri:] }
HOOD { **3** }
兜帽 { 3 }

兜帽{3}

[ðə; ði]
THE
这

这

[æbɜːɡɪldi] [ˈwɪntə(r)] [bʊk] .
ABERGELDIE WINTER BOOK .
阿伯格尔迪 冬天 书 .

阿伯格尔迪冬季书籍。

[ɪn] [ˈkrəʊʃeɪ] , [ˈɔːnəmentɪd] [wɪð] [ˈtætɪŋ] .
IN CROCHET , ORNAMENTED WITH TATTING .
在 钩针编织 , 装饰 和 梭编 .

钩编，饰以梭编花边。

[siː] [ðə; ði] [ˈfrʌntɪspiːs] .
See the Frontispiece .
看 这 卷首插图 .

请参阅卷首插图。

[məˈtɪəriəlz] — - [skeɪn] [ɒv; əv][pɪŋk][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [ɒv; əv] [waɪt] [ˈsɪŋɡ(ə)l] [bɜːˈlɪn] [wʊl] ;
Materials — 16 skeins of Pink and the same of White single Berlin Wool ;
材料 — - 线团 的 粉色的 和 这 相同的 的 白色的 单身的 柏林 羊毛 ;

材料——16 团粉色单股柏林羊毛线和 16 团白色单股柏林羊毛线；

[θriː] [skeɪn] [ɒv; əv] [waɪt] [flɒs] [sɪlk] .
3 skeins of White Floss Silk .
3 线团 的 白色的 牙线 丝绸 .

3团白色丝线。

[wɑːkərz] [ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] [ˈniːd(ə)l] [nəʊ] . [faɪv] [bel] [ɡeɪdʒ] .
Walker's Tricot Needle No . 5 Bell gauge .
沃克的 经编 针 不 . 5 钟 测量 .

Walker's Tricot 5号钟形针。

[ðə; ði] [ˈtætɪŋ] — [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɜːl] [luːps] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [meʃ] ,
The Tatting — A large Shuttle , and for the pearl loops a short mesh ,
这 梭编 — 一个 大的 穿梭 , 和 为了 这 珍珠 循环 一个 短的 网 ,

梭编——使用一个大梭子，以及一个用于编织珍珠环的短网。

[wɪtʃ] [ˈmeɪʒəz] ^{1¼} [ˈɪntʃɪz] [ɪn] [səˈkʌmfərəns] , [ænd; ənd][əˈnʌðə(r)] ^{1¼} [raʊnd] , [ɑː(r); ə(r)][rɪˈkwaɪəd] .
which measures ^{1¼} inches in circumference , and another ^{1¼} round , are required .
哪个 措施 ^{1¼} 英寸 在 圆周 , 和 其他 ^{1¼} 圆形的 , 是 必需的 .

还需要一个周长为 ^{1¼} 英寸的圆，以及另一个周长为 ^{1¼} 英寸的圆。

[ðə; ði] [kraʊn] .
The Crown .
这 王冠 .

王冠。

[kə'mens] [wið] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [ænd; ənd][ðə; ði]['tri:kəʊ; 'tri:-]['ni:d(ə)l] ; [meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] -
Commence with the White wool and the Tricot needle ; make a chain of 15
开始 和 这 白色的 羊毛 和 这 经编 针 ； 制作 一个 链 的 -
[stɪtʃɪs] .
stitches .
针脚 ；

首先用白色毛线和针织针；起 15 针锁针。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wɜ:kt] ['veri] ['lu:slɪ] .
The whole of the stitches should be worked very loosely .
这 所有的 的 这 针脚 应该 是 工作 非常 松散地 ；

所有的针脚都应该织得非常松散。

1st [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði][lɑ:st][fɔ:r] [tʃeɪn] [stɪtʃɪs] ,
1st row — Miss the last 4 chain stitches ,
1st 排 — 错过 这 最后的 4 链 针脚 ；

第一行——跳过最后4针锁针，

[ænd; ənd] [wɜ:k] [ə; eɪ][pleɪn] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] ['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [tʃeɪn] ;
and work a plain crochet stitch into the next stitch of the foundation chain ;
和 工作 一个 清楚的 钩针编织 缝 进入 这 下一个 缝 的 这 基础 链 ；

在起针链的下一针中钩织一个普通的钩针针法；

[ðen] ([meɪk] [tu:'tu:] [tʃeɪn] , [mɪs] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [wɜ:k] [wʌn][pleɪn]
then (make 2 chain , miss a stitch of the foundation and work 1 plain
然后 (制作 2 链 ； 错过 一个 缝 的 这 基础 和 工作 1 清楚的
['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] ,
crochet stitch ,
钩针编织 缝 ；

然后（钩2个锁针，跳过起针的1针，钩1个平针，

[faɪv][taɪmz]) ; [tɜ:n] [bæk] .
5 times) ; turn back .
5 时代) ； 转动 后退 ；

5次)；返回。

2nd [rəʊ] — [meɪk] [tu:'tu:] [tʃeɪn] , [mɪs] [tu:'tu:] ,
2nd row — Make 2 chain , miss 2 ,
2nd 排 — 制作 2 链 ； 错过 2 ；

第二行——钩2个锁针，跳过2个锁针，

[ænd; ənd] [wɜ:k] [wʌn][pleɪn] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][tu:'tu:] [tʃeɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] ; [rɪ'pi:t] [tu:; tə][ðə; ði]
and work 1 plain stitch in the 2 chain of the last row ; repeat to the
和 工作 1 清楚的 缝 在 这 2 链 的 这 最后的 排 ； 重复 到 这
[end] ,
end ,
结尾 ；

在最后一行的第2个锁针上钩1个平针；重复至行尾，

[ðen] [tu:; tə] [ɪn'kri:s] [wɜ:k] [tu:'tu:] [tʃeɪn] [ænd; ənd][wʌn][pleɪn] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st] [lu:p] ; [tɜ:n] [bæk]
then to Increase work 2 chain and 1 plain again in the last loop ; turn back
然后 到 增加 工作 2 链 和 1 清楚的 再次 在 这 最后的 环形 ； 转动 后退
.
:
.

然后，在最后一个环中增加 2 个链针和 1 个平针；返回。

[wɜ:k] ['sevən] [rəʊz] [mɔ:(r)] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] , [wen] [aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn'kri:st] [tu:; tə]
Work 7 rows more , the same as the last , when it will be increased to
工作 7 行 更多的 , 这 相同的 作为 这 最后的 , 什么时候 它 将要 是 增加 到
- [lu:ps] .
14 loops .
- 循环 .

再织 7 行，与上一行相同，此时线圈数将增加到 14 圈。

[aɪ 'ti:][ʊd; jəd] ['meɜə(r)] ['sev(ə)n] [ɪntɪz] [ə'krɒs] [wɪ'dəʊt] ['stretʃɪŋ] .
It should measure seven inches across without stretching .
它 应该 措施 七 英寸 穿过 没有 伸展 .

不拉伸的情况下，它的宽度应该为七英寸。

[wɜ:k] [naɪn] [rəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃ] ,
Work 9 rows of the same stitch ,
工作 9 行 的 这 相同的 缝 ,

织9行相同的针法，

[bʌt; bət] [ə'mɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'kri:st] [lu:ps] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊz] . { [fɔ:r] }
but omitting the increased loops at the end of the rows . { 4 }
但 省略 这 增加 循环 在 这 结尾 的 这 行 . { 4 }

但省略了行末尾增加的循环。{4}

19th [rəʊ] — [tu:; tə] [dɪ'kri:s] , [mɪs] [ðə; ði][lɑ:st] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [wɜ:k] [wʌn][pleɪn][ɪn][ðə; ði][lɑ:st] [lu:p]
19th row — To decrease , miss the last stitch and work 1 plain in the last loop
19th 排 — 到 减少 , 错过 这 最后的 缝 和 工作 1 清楚的 在 这 最后的 环形
[ɒv; əv] [tʃeɪn] ;
of chain ;
的 链 ;

第 19 行——要减针，跳过最后一针，在锁针的最后一圈中织 1 针平针；

[ðen] [tu:'tu:] [tʃeɪn] [ænd; ənd][wʌn][pleɪn][æz; əz][bɪ'fɔ:(r)] , [tu:; tə][ðə; ði][end] .
then 2 chain and 1 plain as before , to the end .
然后 2 链 和 1 清楚的 作为 前 , 到 这 结尾 .

然后像之前一样，钩2个链环和1个平环，直到结束。

[wɜ:k] [eɪt] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .
Work 8 rows more as the last .
工作 8 行 更多的 作为 这 最后的 .

最后再织8行。

[ðen] [wɜ:k] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv][wʌn] [tʃeɪn] [ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn] [i:tʃ] [lu:p] .
Then work a row of 1 chain and 1 plain in each loop .
然后 工作 一个 排 的 1 链 和 1 清楚的 在 每个 环形 .

然后在每个环中钩织 1 个锁针和 1 个平针。

[dʒɔɪn][ɒn][ðə; ði] ['kʌləd] [wʊl] , [ænd; ənd] [wɜ:k] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv][pleɪn] ['krəʊʃeɪ] [ɔ:l] [raʊnd] ,
Join on the Colored wool , and work a row of plain crochet all round ,
加入 在 这 有色 羊毛 , 和 工作 一个 排 的 清楚的 钩针编织 全部 圆形的 ,
将彩色毛线接上，然后钩一圈平针。

['wɜ:kɪŋ] [tu:] [stɪtʃɪs] [tu:; tə][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [rəʊz] .
working two stitches to the side of each of the white rows .
在织的 二 针脚 到 这 边 的 每个 的 这 白色的 行 .

在白色的每一行旁边缝两针。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['sekənd] [raʊnd] — [wɜ:k] [fɔ:r] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn] .
For the second round — Work 4 chain , miss 1 and 1 plain .
为了 这 第二 圆形的 — 工作 4 链 , 错过 1 和 1 清楚的 .

第二轮——钩 4 个锁针，跳过 1 个，再钩 1 个平针。

[rɪˈpi:t] [ænd; ənd][ˈfɑ:s(ə)n] [ɒf] .
Repeat and fasten off .
重复 和 系 离开 .

重复以上步骤并系好。

[ju:z][ðə; ði] [flɒs] [sɪlk][ænd; ənd][æn; ən] [ɪmˈbrɔɪdəri] [ˈni:d(ə)] .
Use the Floss Silk and an Embroidery Needle .
使用 这 牙线 丝绸 和 一个 刺绣 针 .
使用绣线和绣针。

[wɜ:k] [æn; ən][ˈɔ:d(ə)n(ə)ri] [krɒs] [stɪtʃ] [ˈəʊvə(r)] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][pleɪn] [stɪtʃɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] ,
Work an ordinary Cross stitch over each of the plain stitches of the Crown ,
工作 一个 普通的 叉 缝 超过 每个 的 这 清楚的 针脚 的 这 王冠 ,
在皇冠的每个平针针迹上绣上普通的十字绣,

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈni:d(ə)] [ˈɪntu:] [ðə; ði][ˈəʊpən] [ˈspeɪsɪz] .
putting the needle into the open spaces .
推杆 这 针 进入 这 打开 空间 .
将针头插入空隙中。

[ðə; ði] [ˈtætɪŋ] [ˈflaʊəz] .
The Tatting Flowers .
这 梭编 花朵 .

梭编花。

1st [ˈsɜ:k(ə)] — [waɪnd][ðə; ði] [ˈkʌləd] [ænd; ənd] [waɪt] [wʊl] [təˈgeðə(r)] , [ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [ˈʌt(ə)]
1st Circle — Wind the colored and White Wool together , and fill the Shuttle
1st 圆圈 — 风 这 有色 和 白色的 羊毛 一起 , 和 充满 这 穿梭
[wɪð] [aɪ ˈti:] ,
with it ,
和 它 ,
第一圈——将彩色毛线和白色毛线缠绕在一起，并装满梭子。

[ˈju:zɪŋ][ðə; ði] [ˈdʌblɪd] [wʊl] [æz; əz][wʌn] [θred] .
using the doubled wool as one thread .
使用 这 双倍 羊毛 作为 一 线 .
将双股羊毛当作一根线使用。

[kəˈmens] [ə; eɪ] [lu:p] , [wɜ:k] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)] [stɪtʃ] ; [ðen] [ˈju:zɪŋ][ðə; ði][ˈlɑ:dʒɪst] [meʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
Commence a loop , work a double stitch ; then using the largest mesh for the
开始 一个 环形 , 工作 一个 双倍的 缝 ; 然后 使用 这 最大 网 为了 这
[pɜ:l] [lu:ps] ,
pearl loops ,
珍珠 循环 ,
开始做一个环，织双针；然后用最大的网眼织珍珠环，

[wɜ:k] ([wʌn] [pɜ:l] [ænd; ənd][wʌn] [ˈdʌb(ə)] [ɔ:lˈtɜ:nətli] - [taɪmz]) ; [drɔ:] [kləʊz] ;
work (1 pearl and 1 double alternately 16 times) ; draw close ;
工作 (1 珍珠 和 1 双倍的 交替 - 时代) ; 画 关闭 ;
(1颗珍珠和1颗双珠交替进行16次)；拉近；

[ˈli:vɪŋ] [ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈsɜ:k(ə)] [ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)] [əˈbaʊt][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] 2nd [meʃ] ,
leaving a small circle in the centre about the size of the 2nd mesh ,
离开 一个 小的 圆圈 在 这 中心 关于 这 尺寸 的 这 2nd 网 ,
在中心留下一个与第二个网格大小相仿的小圆圈，

[ænd; ənd] [ˈnɒtɪŋ] [ðə; ði][endz] [ˈfɜ:mlɪ] [təˈgeðə(r)] , [kʌt][ðem; ðəm] [ɒf] .
and knotting the ends firmly together , cut them off .
和 打结 这 结束 牢牢 一起 , 切 他们 离开 .
将两端牢牢打结，然后剪掉。

2nd ['sɜ:k(ə)l] — [ju:z][ðə; ði] ['kʌləd] [wʊl] ['dʌblɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd][saɪzɪd] [meʃ] .
2nd Circle — Use the colored wool doubled , and the second sized mesh .
2nd 圆圈 — 使用 这 有色 羊毛 双倍 , 和 这 第二 尺寸 网 .

第二圈——使用双股彩色毛线和第二种尺寸的网布。

[kə'mens] [ə; eɪ][lu:p] , [wɜ:k] [wʌn] ['dʌb(ə)l] , [ðen] ([wʌn] [pɜ:l] [ænd; ənd][wʌn] ['dʌb(ə)l] - [taɪmz]) ;
Commence a loop , work 1 double , then (1 pearl and 1 double 12 times) ;
开始 一个 环形 , 工作 1 双倍的 , 然后 (1 珍珠 和 1 双倍的 - 时代) ;
开始一个环, 钩 1 个双针, 然后 (钩 1 个珍珠针和 1 个双针 12 次);

[drɔ:] [kləʊz][ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n] [ɒf] .
draw close and fasten off .
画 关闭 和 系 离开 .

拉紧并系好。

3rd ['sɜ:k(ə)l] — [ju:z][ðə; ði] [waɪt] [flɒs] , [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [pɜ:l] [lu:ps] [ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-]
3rd Circle — Use the White Floss , and for the pearl loops the Tricot
3rd 圆圈 — 使用 这 白色的 牙线 , 和 为了 这 珍珠 循环 这 经编
[ˈni:d(ə)l][kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] .
needle can be used .
针 能 是 用过的 .

第 3 圈——使用白色绣线, 珍珠圈可以使用针织针。

[kə'mens] [ə; eɪ][lu:p] ; [wɜ:k] [wʌn] ['dʌb(ə)l] , ([wʌn] [pɜ:l] [ænd; ənd][tu:'tu:]['dʌb(ə)l][eɪt][taɪmz]) ; [drɔ:]
Commence a loop ; work 1 double , (1 pearl and 2 double 8 times) ; draw
开始 一个 环形 ; 工作 1 双倍的 , (1 珍珠 和 2 双倍的 8 时代) ; 画
[kləʊz] .
close .
关闭 .

开始一个环; 织 1 个双针, (1 个珍珠针和 2 个双针重复 8 次); 收针。

['fɑ:s(ə)n] [ɒf] .
Fasten off .
系 离开 .

解开扣子。

[pleɪs] [ðə; ði]['sekənd]['sɜ:k(ə)l]['əʊvə(r)][ðə; ði][fɜ:st] , [ænd; ənd][ðə; ði][sɪlk][wʌn][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] ,
Place the second circle over the first , and the silk one in the centre ,
地方 这 第二 圆圈 超过 这 第一的 , 和 这 丝绸 一 在 这 中心 ,
将第二个圆圈放在第一个圆圈上面, 并将丝绸圆圈放在中心。

['səʊɪŋ] [ðem; ðəm][tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði][sɪlk] ,
sewing them together with the silk ,
缝纫 他们 一起 和 这 丝绸 ,

用丝线将它们缝合在一起。

[ðen] [ə'tætʃ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ə'baʊt][æn; ən] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][,aɪ 'ti:] .
then attach them to the crown about an inch from the edge of it .
然后 附 他们 到 这 王冠 关于 一个 英寸 从 这 边缘 的 它 .
然后将它们固定在距离帽檐边缘约一英寸的位置。

[meɪk] [naɪn] ['flaʊəz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd][fɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['læpɪt] .
Make nine Flowers for the Crown and four for the Lappets .
制作 九 花朵 为了 这 王冠 和 四 为了 这 垂饰 .

制作九朵花做花冠, 四朵花做垂饰。

[ðə; ði] ['læpɪt] .
The Lappets .
这 垂饰 .

拉佩茨。

[wɜ:k] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [ænd; ənd][ˈtri:kəʊ; ˈtri:-][ˈni:d(ə)l] .
Work with the White wool and Tricot needle .
工作 和 这 白色的 羊毛 和 经编 针 .

使用白色毛线和针织针进行编织。

[meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] - [stɪtʃɪs] .
Make a chain of 11 stitches .
制作 一个 链 的 - 针脚 .

钩11针锁针。

1st [rəʊ] — [reɪz] - [lu:ps] [ɪn][ðə; ði][ˈɔ:d(ə)n(ə)ri][ˈtri:kəʊ; ˈtri:-] [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [wɜ:k] [bæk] , [si:] [peɪdʒ]
1st row — Raise 11 loops in the ordinary Tricot stitch , and work back , see page
1st 排 — 增加 - 循环 在 这 普通的 经编 缝 , 和 工作 后退 , 看 页
- .
28 .
- .

第 1 行——在普通的针织针法中挑起 11 个线圈，然后返回，参见第 28 页。

2nd [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ɪnˈkri:s] [ə; eɪ] [lu:p] , [reɪz] [tu:ˈtu:] [lu:ps] ; [ðen] [tu:; tə] [dɪˈkri:s] ,
2nd row — Raise a loop , Increase a loop , raise 2 loops ; then to decrease ,
2nd 排 — 增加 一个 环形 , 增加 一个 环形 , 增加 2 循环 ; 然后 到 减少 ,
第二行——挑起一圈，加一圈，挑起两圈；然后减圈，

[pʊt][ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ɪntu:][ðə; ði] [θri:] [nekst] [stɪtʃɪs] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θru:] [ðem; ðəm]
put the needle into the three next stitches , and bring the wool through them
放 这 针 进入 这 三 下一个 针脚 , 和 带来 这 羊毛 通过 他们
[ɔ:l] .
all .
全部 .

将针插入接下来的三个针目中，然后将毛线穿过它们。

[reɪz] [ðə; ði][tu:ˈtu:][nekst] [lu:ps] [æz; əz][brɪˈfɔ:(r)] . { [faɪv] }
Raise the 2 next loops as before . { 5 }
增加 这 2 下一个 循环 作为 前 . { 5 }

像之前一样，继续执行接下来的 2 次循环。{5}

[ɪnˈkri:s] [əˈgen] , [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði][tu:ˈtu:][lɑ:st] [lu:ps] .
Increase again , and raise the 2 last loops .
增加 再次 , 和 增加 这 2 最后的 循环 .

再次增加，并提高最后 2 个循环。

[ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] - [lu:ps] [ɒn][ðə; ði][ˈni:d(ə)l] .
There will be 11 loops on the needle .
那里 将要 是 - 循环 在 这 针 .

针上会有11个线圈。

[wɜ:k] [bæk] [æz; əz][brɪˈfɔ:(r)] .
Work back as before .
工作 后退 作为 前 .

按原计划进行操作。

[wɜ:k] [eɪt] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .
Work 8 rows more as the last .
工作 8 行 更多的 作为 这 最后的 .

最后再织8行。

11th [rəʊ] — [reɪz] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] [ænd; ənd] [ɪnˈkri:s] [ə; eɪ] [lu:p] [æz; əz][brɪˈfɔ:(r)] ; [ðen] [dɪˈkri:s]
11th row — Raise the 1st stitch and increase a loop as before ; then decrease
11th 排 — 增加 这 1st 缝 和 增加 一个 环形 作为 前 ; 然后 减少
[ðə; ði] [tu:] [nekst] [stɪtʃɪs] ,
the two next stitches ,
这 二 下一个 针脚 ,

第11行——将第1针挑起，并像之前一样增加一个线圈；然后将接下来的两针减去。

[ˈteɪkɪŋ] [ðem; ðəm][tə'geðə(r)][æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] ；[teɪk] [ðə; ði][nekst] [θri:] [lu:ps] [tə'geðə(r)] ；
taking them together as one stitch ；take the next three loops together ；
采取 他们 一起 作为 一 缝 ； 拿 这 下一个 三 循环 一起 ；
将这三针并在一起；将接下来的三针并在一起；

[ðen] [teɪk] [ðə; ði] [tu:] [nekst] [lu:ps] [tə'geðə(r)][æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] ，[ðen] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [lu:p] [æz; əz]
then take the two next loops together as one stitch ，then Increase a loop as
然后 拿 这 二 下一个 循环 一起 作为 一 缝 ， 然后 增加 一个 环形 作为
[brɪfɔ:(r)] ，
before ，
前 ，
然后将接下来的两个线圈并在一起作为一针，然后像之前一样增加一个线圈。

[ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði] [tu:] [lɑ:st] [lu:ps] 。
and raise the two last loops 。
和 增加 这 二 最后的 循环 ；
并提升最后两个环。

[ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi][naɪn] [lu:ps] 。
There will now be 9 loops 。
那里 将要 现在 是 9 循环 ；
现在将有9个循环。

[wɜ:k] [bæk] 。
Work back 。
工作 后退 ；
倒着来。

12th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] [ænd; ənd] [ɪn'kri:s] [æz; əz][brɪfɔ:(r)] ；[reɪz] [ðə; ði][nekst] [lu:p] ，[ðen] [teɪk]
12th row — Raise a loop and increase as before ；raise the next loop ，then take
12th 排 — 增加 一个 环形 和 增加 作为 前 ； 增加 这 下一个 环形 ， 然后 拿
[θri:][tə'geðə(r)] ，
3 together 。
3 一起 ，
第12行——挑起一个线圈，然后像之前一样加针；挑起下一个线圈，然后将3针并一针。

[reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] ， [ɪn'kri:s] ， [reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] 。
raise a loop ，increase ，raise 2 loops 。
增加 一个 环形 ， 增加 ， 增加 2 循环 ；
提升一个环，增加，提升 2 个环。

[wɜ:k] [bæk] 。
Work back 。
工作 后退 ；
倒着来。

[wɜ:k] [eit] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] 。
Work 8 rows more as the last 。
工作 8 行 更多的 作为 这 最后的 ；
最后再织8行。

21st [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] [ænd; ənd] [ɪn'kri:s] [æz; əz][brɪfɔ:(r)] ；[ðen] [pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)][ɪn'tu:] [ðə; ði]
21st row — Raise a loop and increase as before ；then put the needle into the
21st 排 — 增加 一个 环形 和 增加 作为 前 ； 然后 放 这 针 进入 这
[nekst][fɑ:v] [lu:ps] ，
next 5 loops 。
下一个 5 循环 ；
第21行——挑起一个线圈，按之前的方法加针；然后将针插入接下来的5个线圈中，

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θru:] [ðem; ðəm][ɔ:l][æz; əz][wʌn] [stɪt] ; [ɪn'kri:s] [ə'gen][ænd; ənd]
and bring the wool through them all as one stitch ; increase again and
和 带来 这 羊毛 通过 他们 全部 作为 一 缝 ; 增加 再次 和
[reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] :
raise 2 loops :
增加 2 循环 :

将毛线一次性穿过所有线圈；再次加针，挑起 2 个线圈：

[ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi:: bi][ˈsevən] [lu:ps] .
there will now be 7 loops .
那里 将要 现在 是 7 循环 .

现在将有7个循环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

22nd [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] [ænd; ənd] [ɪn'kri:s] ; [ðen] [teɪk] [ðə; ði][nekst][θri:] [lu:ps] [tə'geðə(r)] ;
22nd row — Raise a loop and increase ; then take the next 3 loops together ;
22nd 排 — 增加 一个 环形 和 增加 ; 然后 拿 这 下一个 3 循环 一起 ;
第 22 行——挑起一个线圈并加针；然后将接下来的 3 个线圈并在一起；

[ɪn'kri:s] [ænd; ənd] [reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] .
increase and raise 2 loops .
增加 和 增加 2 循环 .

增加并提升 2 个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[wɜ:k] - [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] , [ɔ:(r)][ˈeni] [lenkθ; lenθ] [prɪ'fɜ:d] .
Work 20 rows more as the last , or any length preferred .
工作 - 行 更多的 作为 这 最后的 , 或者 任何 长度 首选 .

最后再织 20 行，或者根据个人喜好织任意长度。

[ðə; ði] [edʒ] — [wɪð] [ðə; ði] [ˈkʌləd] [wʊl] , [wɜ:k] [ˈlu:slɪ] [ə; eɪ] [rəʊ] [pʊv; əv][pleɪn] [ˈkrəʊtʃeɪ] [ɔ:l] [raʊnd]
The Edge — With the colored wool , work loosely a row of plain crochet all round
这 边缘 — 和 这 有色 羊毛 , 工作 松散地 一个 排 的 清楚的 钩针编织 全部 圆形的
[ðə; ði] [ˈlæpɪt] ,
the lappet ,
这 垂片 ,

边缘——用彩色毛线，在衣襟周围松松地钩一圈平针，

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈspeɪsɪz] [fɔ:md] [baɪ][ðə; ði] [ɪn'kri:st] [stɪtʃɪs] .
putting the needle into the spaces formed by the increased stitches .
推杆 这 针 进入 这 空间 形成 经过 这 增加 针脚 .

将针插入增加的针脚形成的空隙中。

[tu:'tu:] [tʃeɪn] [ænd; ənd][æn; ən][ˈekstrə][pleɪn] [stɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][bi:: bi] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði] [tu:] [endz]
2 chain and an extra plain stitch should be made at the two ends
2 链 和 一个 额外的 清楚的 缝 应该 是 制成 在 这 二 结束
[ænd; ənd][ˈsentə(r)][pʊv; əv][ðə; ði][fɜ:st] [waɪt] [rəʊ] .
and centre of the first white row .
和 中心 的 这 第一的 白色的 排 .

在第一行白色线的两端和中间分别钩2个锁针和1个额外的平针。

[meɪk] [sə'fɪ(ə)nt] [pʊv; əv][ðə; ði] [ˈskɒləp] [ˈtrɪmɪŋ] , [peɪdʒ] - , [tu:: tə][gəʊ] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈlæpɪt] ,
Make sufficient of the Scallop Trimming , page 11 , to go round the Lappet ,
制作 充足的 的 这 扇贝 修剪 , 页 - , 到 去 圆形的 这 垂片 ,
根据第 11 页的说明，制作足够的扇贝边饰，用来装饰衣襟周围。

[ˈjuːzɪŋ][ðə; ði] [ˈkʌləd] [wʊl] [ˈdʌblɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][smɔːlə(r)] [meʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɜːl] [luːps] .
using the colored wool doubled , and the smaller mesh for the pearl loops .
使用 这 有色 羊毛 双倍 , 和 这 较小的 网 为了 这 珍珠 循环 .
使用双股彩色羊毛线, 以及较小的网眼线来制作珍珠环。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈkrəʊʃeɪ] [rəʊ] [ðə; ði] [wʊl] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ˈsɪŋ(ə)l] .
For the crochet row the wool is to be single .
为了 这 钩针编织 排 这 羊毛 是 到 是 单身的 .
钩针行要用单股毛线。

[ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ] — [wɜːk] [wɪð] [ðə; ði] [flɒs] [saɪk] , [wɪtʃ] [hæd; həd][ˈbetə(r)][biː; bi] [juːst] [ˈdʌb(ə)l] .
The joining — work with the Floss Silk , which had better be used double .
这 加入 — 工作 和 这 牙线 丝绸 , 哪个 有 更好的 是 用过的 双倍的 .
连接——使用丝线, 最好使用双股丝线。

[kəˈmens] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkʌləd] [rəʊ] , [raʊnd][ðə; ði] [ˈlæpɪt] , [ænd; ənd] [wɜːk] [ə; eɪ][pleɪn] [ˈkrəʊʃeɪ]
Commence at the colored row , round the Lappet , and work a plain crochet
开始 在 这 有色 排 , 圆形的 这 垂片 , 和 工作 一个 清楚的 钩针编织
[stɪtʃ] ;
stitch ;
缝 ;
从彩色行开始, 绕着衣襟钩织一圈, 钩织平针;

[ðen] [teɪk] [aʊt][ðə; ði][ˈniːd(ə)l][ænd; ənd][pʊt][aɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ðə; ði][laːst] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈskɒləp]
then take out the needle and put it into the last stitch of the Scallop
然后 拿 出去 这 针 和 放 它 进入 这 最后的 缝 的 这 扇贝
[ˈtrɪmɪŋ] ,
Trimming ,
修剪 ,
然后取出针, 将其插入扇形花边的最后一针中。

[ˈteɪkɪŋ] [bəʊθ] [ˈedʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][pleɪn] [rəʊ] , [brɪŋ] [ðə; ði] [flɒs] [θruː] ;
taking both edges of the plain row , bring the Floss through ;
采取 两个都 边缘 的 这 清楚的 排 , 带来 这 牙线 通过 ;
将牙线穿过素色线的两端;

[ðen] [wɜːk] [əˈnʌðə(r)] [pleɪn] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði] [ˈlæpɪt] , [ˈteɪkɪŋ] [bəʊθ] [ˈedʒɪz] ,
then work another plain stitch on the lappet , taking both edges ,
然后 工作 其他 清楚的 缝 在 这 垂片 , 采取 两个都 边缘 ,
然后, 在衣襟上再缝一针平针, 将两边都缝进去。

[kənˈtɪnjuː][ˈdʒɔɪnɪŋ][ænd; ənd] [ˈwɜːkɪŋ] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [ɔːlˈtɜːnətli] .
continue joining and working a plain stitch alternately .
继续 加入 和 在织的 一个 清楚的 缝 交替 .
继续交替进行缝合和平针缝合。

[wɜːk] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv] [krɒs] [stɪtʃɪs] [wɪð] [ðə; ði] [flɒs] [saɪk] [ʌp][ðə; ði][ˈsentə(r)] .
Work a row of Cross stitches with the Floss silk up the centre .
工作 一个 排 的 叉 针脚 和 这 牙线 丝绸 向上 这 中心 .
用丝线在中心绣一排十字绣。

[meɪk] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ˈlæpɪt] [ðə; ði] [seɪm] ,
Make the other Lappet the same ,
制作 这 其他 垂片 这 相同的 ,
将另一侧的垂饰也做成一样的。

[səʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ænd; ənd] [əˈtætʃ] [tuː] [ˈflaʊəz] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd] . { [saɪks] }
sew them to the crown and attach two flowers at each side . { 6 }
缝 他们 到 这 王冠 和 附 二 花朵 在 每个 边 . { 6 }
将它们缝到皇冠上, 并在两侧各缝上两朵花。{6}

[mə'tɪəriəlz] — [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [keɪp] , [fɔ:(r) ['aʊnsɪz] [ɒv; əv][ˈsɪŋɡ(ə)l][ɔ:(r)][ˈdʌb(ə)l] [wʊl] ,
Materials — For the Cape , 4 ounces of single or double Wool ,
材料 — 为了这 岬 , 4 盎司 的 单身的 或者 双倍的 羊毛 ,
材料——披肩部分, 需用4盎司单股或双股羊毛,

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['trɪmɪŋz] [θri:] [skeɪn] [ɒv; əv] [ˈdʌb(ə)l] [bɜ:ˈlɪn] [wʊl] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈkʌlə(r)] [wɪtʃ]
and for the Trimmings 3 skeins of double Berlin Wool of a color which
和 为了这 装饰 3 线团 的 双倍的 柏林 羊毛 的 一个 颜色 哪个
[ˈkɒntræsts] ;
contrasts ;
对比 ;
饰边用 3 团双股柏林羊毛线, 颜色要与主线形成对比;

[wɑ:kərz] ['trɪkəʊ; 'tri:-] ['ni:d(ə)l] [nəʊ] . [ˈsevən] [bel] [geɪdʒ] , [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['tætɪŋ] ['ʃʌt(ə)l] ,
Walker's Tricot Needle No . 7 Bell gauge , a large Tatting Shuttle ,
沃克的 经编 针 不 . 7 钟 测量 , 一个 大的 梭编 穿梭 ;
Walker's 7号钟形针织针, 大型梭子,

[ænd; ənd][ə; eɪ] [raʊnd] [meʃ] [nəʊ] . [wʌn] [bel] [geɪdʒ] .
and a round Mesh No . 1 Bell gauge .
和 一个 圆形的 网 不 . 1 钟 测量 .
以及一个圆形网状1号钟形规。

[ðɪs] [keɪp] [ɪz] [wɜ:kt] [ɪn][ˈəʊpən] [ˈkrəʊʃeɪ] [ˈɔ:nəmentɪd] [wɪð] ['tætɪŋ] , [si:] [ðə; ði] ['frʌntɪspi:s] .
This Cape is worked in open Crochet ornamented with Tatting , see the Frontispiece .
这 岬 是 工作 在 打开 钩针编织 装饰 和 梭编 , 看 这 卷首插图 .
这件披肩采用镂空钩针编织而成, 并饰以梭编花边, 详见卷首插图。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['greɪtli] [ɪm'pru:vɪd] [ɪf] [flɒs] [sɪlk][ɪz] [ɪntrə'dju:st] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] ['ɒprə]
It will be greatly improved if Floss Silk is introduced as described in the Opera
它 将要 是 非常 改进 如果 牙线 丝绸 是 介绍 作为 描述 在 这 歌剧
[hʊd] .
Hood .
兜帽 .
如果按照 Opera Hood 中的描述引入 Floss Silk, 情况将会大大改善。

[ðə; ði][ˈsentə(r)][ʊd; əd] [ðen] [bi:; bi] [waɪt] [wɪð] ['kʌləd] ['trɪmɪŋ] ,
The centre should then be white with colored Trimming ,
这 中心 应该 然后 是 白色的 和 有色 修剪 ,
中心部分应为白色, 并饰以彩色滚边。

[bʌt; bət] ['eni] [tu:] [kʰʌləz] [ðæt] ['kɒntrə:st] [wɪl] [lʊk] [wel] , [æz; əz] [pɜ:l] [greɪ] [wɪð] ['krɪmz(ə)n] ,
but any two colors that contrast will look well , as Pearl Grey with Crimson ,
但 任何 二 颜色 那 对比 将要 看 出色地 , 作为 珍珠 灰色的 和 赤红 ,
但任何两种对比鲜明的颜色都会很好看, 例如珍珠灰配深红色。

[məʊv] [wɪð] ['æmbə(r)] , [ɔ:(r)][ˈvaɪələt] [wɪð] [greɪ] .
Mauve with Amber , or Violet with Grey .
淡紫色 和 琥珀色 , 或者 紫色 和 灰色的 .
淡紫色配琥珀色, 或紫罗兰色配灰色。

[ðə; ði] [dɪˈvɪʒnz] .
The Divisions .
这 部门 .
各部门。

[kə'mens] [wɪð] [ðə; ði] [wʊl] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈsentə(r)] , [ænd; ənd] [meɪk] - [tʃeɪn] [stɪtʃɪs] .
Commence with the Wool for the centre , and make 15 chain stitches .
开始 和 这 羊毛 为了 这 中心 , 和 制作 - 链 针脚 .
用毛线从中心开始, 钩15个锁针。

1st [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði][lɑ:st][fɔ:r] [tʃeɪn] [ænd; ənd] [wɜ:k] [ə; eɪ][pleɪn] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][nekst]
1st row — Miss the last 4 chain and work a plain crochet stitch in the next
1st 排 — 错过 这 最后的 4 链 和 工作 一个 清楚的 钩针编织 缝 在 这 下一个
[stɪtʃ] ;
stitch ;
缝 ;

第 1 行——跳过最后 4 个锁针，在下一个针目中钩织一个普通的钩针针法；

([ðen] [tu:'tu:] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn] , [faɪv] [taɪmz]) ; [tɜ:n] [bæk] .
(then 2 chain , miss 1 and 1 plain , 5 times) ; turn back .
(然后 2 链 , 错过 1 和 1 清楚的 , 5 时代) ; 转动 后退 .
(然后钩 2 个锁针，跳过 1 个和 1 个平针，重复 5 次)；返回。

[aɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] ['meɜə(r)] [θri:] ['ɪntʃɪz] [ɪn][lenkθ; lenθ] [wɪ'dəʊt] ['stretʃɪŋ] .
It should measure 3 inches in length without stretching .
它 应该 措施 3 英寸 在 长度 没有 伸展 .

不拉伸时，长度应为 3 英寸。

[ɪf] ['sɪŋɡ(ə)l] [wʊl] [ɪz] [ju:st] [aɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wɜ:kt] ['lu:slɪ] .
If single Wool is used it should be worked loosely .
如果 单身的 羊毛 是 用过的 它 应该 是 工作 松散地 .

如果使用单股羊毛，应该织得松散一些。

2nd [rəʊ] — [wɜ:k] [θri:] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn] ['trebl] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st][tu:'tu:] [tʃeɪn] ;
2nd row — Work 3 chain , miss 1 and 1 treble in the last 2 chain ;
2nd 排 — 工作 3 链 , 错过 1 和 1 高音 在 这 最后的 2 链 ;

第 2 行——钩 3 个锁针，跳过 1 个，在最后 2 个锁针中钩 1 个长针；

[ðen] [tu:'tu:] [tʃeɪn] , [mɪs] [tu:'tu:][ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn] [i:tʃ] [lu:p] [ɒv; əv][tu:'tu:] [tʃeɪn] [tu:; tə][ðə; ði]
then 2 chain , miss 2 and 1 plain in each loop of 2 chain to the
然后 2 链 , 错过 2 和 1 清楚的 在 每个 环形 的 2 链 到 这
[end] ;
end ;
结尾 ;

然后钩 2 个锁针，在每个 2 个锁针的环中跳过 2 个和 1 个平针，直到结束；

[tɜ:n] [bæk] .
turn back .
转动 后退 .

折回。

3rd [rəʊ] — [wɜ:k] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] 2nd [rəʊ] .
3rd row — Work the same as the 2nd row .
3rd 排 — 工作 这 相同的 作为 这 2nd 排 .

第 3 行——与第 2 行相同。

4th [rəʊ] — [θri:] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn] , [wʌn] ['trebl] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st] [lu:p] [ɒv; əv] [tʃeɪn] ;
4th row — 3 chain , miss 1 , 1 treble in the last loop of chain ;
4th 排 — 3 链 , 错过 1 , 1 高音 在 这 最后的 环形 的 链 ;

第 4 行——3 个锁针，漏掉 1 个，在锁针的最后一个环中钩 1 个长针；

[ðen] [tu:'tu:] [tʃeɪn] , [mɪs] [tu:'tu:] , [ænd; ənd][wʌn][pleɪn][æz; əz][bɪ'fɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði][end] ;
then 2 chain , miss 2 , and 1 plain as before to the end ;
然后 2 链 , 错过 2 , 和 1 清楚的 作为 前 到 这 结尾 ;

然后 2 个链，漏掉 2 个，然后像之前一样 1 个平局结束；

[ænd; ənd][tu:; tə] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [lu:p] [wɜ:k] [θri:] [tʃeɪn] [ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [lu:p] [æz; əz]
and to Increase a loop work 3 chain and 1 plain in the same loop as
和 到 增加 一个 环形 工作 3 链 和 1 清楚的 在 这 相同的 环形 作为
[ðə; ði][lɑ:st][pleɪn] [stɪtʃ] ;
the last plain stitch ;
这 最后的 清楚的 缝 ;

要增加一个线圈，在与上一个平针针目相同的线圈中钩 3 个锁针和 1 个平针；

[tʰɜːn] [bæk] .
turn back .
转动 后退 .

折回。

5th [rəʊ] — [wɜːk] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] 4th [rəʊ] .
5th row — Work the same as the 4th row .
5th 排 — 工作 这 相同的 作为 这 4th 排 .

第 5 行——与第 4 行相同。

[rɪˈpiːt] [ðə; ði][lɑːst][fɔːr] [rəʊz] [saɪks][taɪmz] [mɔː(r)] .
Repeat the last 4 rows 6 times more .
重复 这 最后的 4 行 6 时代 更多的 .

重复最后 4 行 6 次。

[æz; əz][ðə; ði] [wɜːk] [wɪl] [ɪnˈkriːs] [tuː] [luːps] [ˈevri] [fɔː(r)] [rəʊz] [ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] - [luːps] .
As the work will increase two loops every four rows there will now be 20 loops .
作为 这 工作 将要 增加 二 循环 每一个 四 行 那里 将要 现在 是 - 循环 .

由于每四行增加两圈，现在将有 20 圈。

[ˌaɪˈtiː][ɪz] [ɪnˈtendɪd] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][lɒŋgə(r)][æt; ət][ðə; ði][saɪdz][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]
It is intended that the work should be longer at the sides than in the
它 是 故意的 那 这 工作 应该 是 更长 在 这 侧面 比 在 这
[ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dɪˈvɪʒ(ə)n] . { [ˈsevən] }
centre of the division . { 7 }
中心 的 这 分配 . { 7 }

其目的是使分割线两侧的长度比中间的长度长。{7}

30th [rəʊ] — [θriː] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn] [ˈtrebl] ; [ðen] [tuːˈtuː] [tʃeɪn] ,
30th row — 3 chain , miss 1 and 1 treble ; then 2 chain ,
30th 排 — 3 链 , 错过 1 和 1 高音 ; 然后 2 链 ,

第30行——3个锁针，跳过1针和1个长针；然后2个锁针，

[mɪs] [tuːˈtuː][ænd; ənd][wʌn][pleɪn][æz; əz][brɪˈfɔː(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ˈsevən] [luːps] , [ðen] [wɜːk] [faɪv] [luːps] ,
miss 2 and 1 plain as before , for 7 loops , then work 5 loops ,
错过 2 和 1 清楚的 作为 前 , 为了 7 循环 , 然后 工作 5 循环 ,

像之前一样跳过第 2 针和第 1 针，织 7 圈，然后织 5 圈。

[ˈmeɪkɪŋ] [ˈəʊnli][wʌn] [tʃeɪn] [ɪnˈsted] [ɒv; əv][tuːˈtuː] [tʃeɪn] ; [ðen] [wɜːk] [ˈsevən] [luːps] [wɪð] [tuːˈtuː] [tʃeɪn] ,
making only 1 chain instead of 2 chain ; then work 7 loops with 2 chain ,
制作 仅有的 1 链 反而 的 2 链 ; 然后 工作 7 循环 和 2 链 ,

只钩1个锁针而不是2个锁针；然后用2个锁针钩7个环，

[ænd; ənd] [ɪnˈkriːs] [ɪn][ðə; ði][lɑːst] [luːp] .
and increase in the last loop .
和 增加 在 这 最后的 环形 .

并在最后一次循环中增加。

31st [rəʊ] — [θriː] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn] , [wʌn] [ˈtrebl] , [ðen] [wɜːk] [ˈsevən] [luːps] [wɪð] [tuːˈtuː] [tʃeɪn] ;
31st row — 3 chain , miss 1 , 1 treble , then work 7 loops with 2 chain ;
31st 排 — 3 链 , 错过 1 , 1 高音 , 然后 工作 7 循环 和 2 链 ;

第 31 行——3 个锁针，跳过 1 个，1 个长针，然后用 2 个锁针钩 7 个环；

[saɪks] [luːps] [wɪð] [wʌn] [tʃeɪn] , [ænd; ənd][ˈsevən] [luːps] [ɒv; əv][tuːˈtuː] [tʃeɪn] ; [ðen] [ɪnˈkriːs] [æt; ət][ðə; ði]
6 loops with 1 chain , and 7 loops of 2 chain ; then increase at the
6 循环 和 1 链 , 和 7 循环 的 2 链 ; 然后 增加 在 这
[end] .
end .
结尾 .

6 个环，每个环包含 1 个锁针；7 个环，每个环包含 2 个锁针；然后在末端加针。

32nd [rəʊ] — [wɜ:k] [wʌn] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn] [i:tʃ] [lu:p] [pʊ; əv] [tʃeɪn] [tu:; tə]
32nd row — Work 1 chain , miss 1 and 1 plain in each loop of chain to
32nd 排 — 工作 1 链 , 错过 1 和 1 清楚的 在 每个 环形 的 链 到
[ðə; ði][end] ;
the end ;
这 结尾 ;

第 32 行——钩 1 个锁针，跳过 1 个，然后在每个锁针环中钩 1 个平针，直到结束；

[ðen] [wʌn] [tʃeɪn] [ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn][ðə; ði][lɑ:st] [lu:p] .
then 1 chain and 1 plain in the last loop .
然后 1 链 和 1 清楚的 在 这 最后的 环形 .

然后在最后一个环中钩1个锁针和1个平针。

[wɜ:k] [tu:'tu:] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] , [ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n] [ɒf] .
Work 2 rows more as the last , and fasten off .
工作 2 行 更多的 作为 这 最后的 , 和 系 离开 .

再织两行，作为最后一行，然后收尾。

[wɜ:k] [faɪv] [dɪ'vɪzɪnz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] , [ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] ['slɑ:ntɪŋ] [saɪdz] [pʊ; əv][ðem; ðəm]
Work five Divisions more the same , and sew the slanting sides of them
工作 五 部门 更多的 这 相同的 , 和 缝 这 斜 侧面 的 他们
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

再做五个相同的分区，并将它们斜边缝合在一起。

[θri:] [raʊndz] [pʊ; əv][wʌn] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn] , [ʃʊd; ʒəd][bi:; bi] [wɜ:kt] [ə'lon]
Three rounds of 1 chain , miss 1 and 1 plain , should be worked along
三 回合 的 1 链 , 错过 1 和 1 清楚的 , 应该 是 工作 沿着
[ðə; ði] [nek] ,
the neck ,
这 脖子 ,

沿着领口钩织三圈，每圈包括1个锁针、1个空针和1个平针。

[ðen] [kə'mensɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [pɔɪnt] [wɜ:k] [ə; eɪ][pleɪn] [rəʊ] [ʌp][ðə; ði] [frʌnt] ,
then commencing at the right point work a plain row up the front ,
然后 开始 在 这 正确的 观点 工作 一个 清楚的 排 向上 这 正面 ,
然后从正确的位置开始，在前面织一行平针，

[ə'krɒs] [ðə; ði] [nek] , [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] .
across the neck , and down the other side .
穿过 这 脖子 , 和 向下 这 其他 边 .

从脖子处，一直延伸到另一侧。

[ðə; ði] ['trɪmɪŋ] [ɪn] ['tætɪŋ] .
The Trimming in Tatting .
这 修剪 在 梭编 .

梭编中的装饰。

[ðə; ði] [rəʊ'zet] — [fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [wʊl] [ænd; ənd]['ju:zɪŋ][ðə; ði] [meʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
The Rosette — Fill the Shuttle with the Wool and using the mesh for the
这 玫瑰花结 — 充满 这 穿梭 和 这 羊毛 和 使用 这 网 为了 这
[pɜ:l] [lu:ps] ,
pearl loops ,
珍珠 循环 ,

玫瑰花结——将毛线装入梭子，并用网状物制作珍珠环，

[kə'mens] [ə; eɪ] [lu:p] , [wɜ:k] [wʌn] ['dʌb(ə)] ,
commence a loop , work 1 double ,
开始 一个 环形 , 工作 1 双倍的 ,

开始循环，工作 1 次双倍，

([ðen] [meɪk] [ə; eɪ] [pɜ:l] [ænd; ənd] [wɜ:k] [ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ɔ:ˈtɜ:nətlɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ˈsevn̩] [lu:ps]) ;
(**then make a pearl and work a double stitch alternately for 7 loops**) ;
(然后 制作 一个 珍珠 和 工作 一个 双倍的 缝 交替 为了 7 循环) ;
[drɔ:] [kləʊz] .
draw close .
画 关闭 .

(然后交替编织一个珍珠针和双针，共 7 个线圈)；收紧。

[ki:p] [ðə; ði] [wʊl] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][dʒɔɪn][,aɪ ˈti:][tu:; tə][ðə; ði][ˈsentə(r)] [pɜ:l] .
Keep the Wool at the back and join it to the centre pearl .
保持 这 羊毛 在 这 后退 和 加入 它 到 这 中心 珍珠 .

将毛线留在后面，并将其连接到中间的珍珠上。

[wɜ:k] [əˈnʌðə(r)] [rəʊˈzet] [ðə; ði] [seɪm] ,
Work another Rosette the same ,
工作 其他 玫瑰花结 这 相同的 ,

用同样的方法制作另一个玫瑰花结。

[ænd; ənd][dʒɔɪn][,aɪ ˈti:][tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] [pɜ:l] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [rəʊˈzet] [æz; əz][bɪˈfɔ:(r)] ;
and join it to the same pearl of the previous Rosette as before ;
和 加入 它 到 这 相同的 珍珠 的 这 以前的 玫瑰花结 作为 前 ;

并将其与之前那颗珍珠一样，连接到之前那颗珍珠花饰上；

[ðen] [ki:p] [ðə; ði] [wʊl] [æz; əz][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][dʒɔɪn][tu:; tə][ðə; ði][ˈsentə(r)] [pɜ:l] [ɒv; əv][ðə; ði]
then keep the Wool as the back and join to the centre pearl of the
然后 保持 这 羊毛 作为 这 后退 和 加入 到 这 中心 珍珠 的 这
[lɑ:st] [rəʊˈzet] .
last Rosette .
最后的 玫瑰花结 .

然后保持羊毛线作为背面，并将其连接到最后一个玫瑰花结的中心珍珠上。

[rɪˈpi:t] [ðə; ði][lɑ:st] [rəʊˈzet] [ʌnˈtɪl] [səˈfɪ(ə)nt] [ɪz] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][ˈbɔ:də(r)] ,
Repeat the last Rosette until sufficient is made for the sides and border ,
重复 这 最后的 玫瑰花结 直到 充足的 是 制成 为了 这 侧面 和 边界 ,

重复制作最后一个花饰，直到做出足够多的花饰用于装饰两侧和边缘为止。

[tu:; tə] [wɪtʃ] [,aɪ ˈti:][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [əˈtætʃt] [baɪ] [ˈseʊɪŋ] [,aɪ ˈti:] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkʌləd] [wʊl] .
to which it is to be attached by sewing it with the same colored Wool .
到 哪个 它 是 到 是 随附的 经过 缝纫 它 和 这 相同的 有色 羊毛 .

用同色毛线将其缝到上面。

[ðə; ði] [rəʊˈzets] [daʊn] [ðə; ði] [dɪˈvɪʒnz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈmænə(r)] ,
The Rosettes down the Divisions are made in the same manner ,
这 玫瑰花结 向下 这 部门 是 制成 在 这 相同的 方式 ,

各分队的队徽都是用同样的方法制作的。

[bʌt; bət][æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi][smɔ:lə(r)] ,
but as they are to be smaller ,
但 作为 他们 是 到 是 较小的 ,

但由于它们的体积要小，

[ˈəʊnli][faɪv] [pɜ:lz] [ɪnˈsted] [ɒv; əv][ˈsevn̩] [pɜ:lz] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [rəʊˈzet] .
only 5 pearls instead of 7 pearls are to be made for each Rosette .
仅有的 5 珍珠 反而 的 7 珍珠 是 到 是 制成 为了 每个 玫瑰花结 .

每个玫瑰花结只需制作 5 颗珍珠，而不是 7 颗。

[ðə; ði] [bɔ:lz] — [teɪk] [ə; eɪ] [jɑ:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊl] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkʌlə(r)][æz; əz][ðə; ði] [ˈtætɪŋ] ,
The Balls — Take a yard of the Wool the same color as the Tatting ,
这 球 — 拿 一个 院子 的 这 羊毛 这 相同的 颜色 作为 这 梭编 ,

毛线球——取一码与梭织花边颜色相同的毛线，

[splɪt][,aɪˈtiː] [θriː] [taɪmz] , [ænd; ənd][wɪnd][,aɪˈtiː] [raʊnd] [ðə; ði] [tɒps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] [ˈsekənd] **split it three times , and wind it round the tops of the first and second**
分裂 它 三 时代 , 和 风 它 圆形的 这 最高额 的 这 第一的 和 第二
[ˈfɪŋɡəz] ,
fingers ,
手指 ,

将线分成三股，缠绕在食指和中指的指尖上。

[teɪk] [,aɪˈtiː] [ɒf] [ðə; ði] [ˈfɪŋɡəz] [ænd; ənd][wɪnd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [faɪn] [θred] [əˈbaʊt] [θriː] [taɪmz] [ˈveri] **take it off the fingers and wind a piece of fine thread about three times very**
拿 它 离开 这 手指 和 风 一个 片 的 美好的 线 关于 三 时代 非常
[ˈtaɪtli] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊl] ,
tightly round the middle of the wool ,
紧紧 圆形的 这 中间 的 这 羊毛 ,

将毛线从手指上取下，用一根细线在毛线中间紧紧缠绕三圈左右。

[ˈnɒtɪŋ] [ðə; ði] [endz] [təˈgeðə(r)] , [ˈɔːlsəʊ][taɪ][ɪn] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊl] [nɒt] [splɪt] ,
knotting the ends together , also tie in a piece of the wool not split ,
打结 这 结束 一起 , 还 领带 在 一个 片 的 这 羊毛 不是 分裂 ,
将两端打结，再系上一段未劈开的羊毛。

[tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [θred] [tuː; tə] [əˈtætʃ] [ðə; ði] [bɔːlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːk] ; [kʌt] [ðə; ði] [wʊl] [æt; ət] [iːtʃ] **to form the thread to attach the Balls to the work ; cut the wool at each**
到 形式 这 线 到 附 这 球 到 这 工作 ; 切 这 羊毛 在 每个
[end] ,
end ,
结尾 ,

将线绕成线，用来把球固定在作品上；剪断毛线的两端。

[ˈraʊndɪŋ] [,aɪˈtiː][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˌfeɪp] .
rounding it into the shape .
四舍五入 它 进入 这 形状 .

将其修圆成所需形状。

[meɪk] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ɒv; əv] [ðɪːz] [bɔːlz] [tuː; tə] [gəʊ][ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] , [ˈpleɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [əˈbaʊt] [tuː] **Make sufficient of these Balls to go all round the Edge , placing them about two**
制作 充足的 的 这些 球 到 去 全部 圆形的 这 边缘 , 放置 他们 关于 二
[ˈɪntʃɪz] [əˈpaːt] . { [eɪt] }
inches apart . { 8 }
英寸 除 . { 8 }

制作足够多的球，使它们能够环绕边缘一圈，球之间间隔约两英寸。{8}

[ɪn][ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] - . — [siː] [ˈfrʌntɪspiːs] .
In Tricot Ecossais . — See Frontispiece .
在 经编 - . — 看 卷首插图 .

在 Tricot Ecossais 中。 — 参见卷首插图。

[məˈtɪəriəlz] — [fɔːr] [skeɪn] [ɒv; əv] [ˈskɑːlət] [ænd; ənd][,tuːˈtuː] [ɒv; əv] [blæk] [ˈdʌb(ə)l] [bɜːˈlɪn] [wʊl] , [ɔː(r)][fɔːr] **Materials — 4 skeins of Scarlet and 2 of Black double Berlin Wool , or 4**
材料 — 4 线团 的 猩红 和 2 的 黑色的 双倍的 柏林 羊毛 , 或者 4
- [plaɪ] [ˈfliːsi] ,
- **ply Fleecy** ,
- 胶合板 羊毛 ,

材料——4 团猩红色和 2 团黑色双股柏林羊毛线，或 4 股羊毛线，

[wɔːkərz] [ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] [ˈniːd(ə)l] [nəʊ] . [sɪks] [bel] [ɡeɪdʒ] .
Walker's Tricot Needle No . 6 Bell gauge .
沃克的 经编 针 不 . 6 钟 测量 .

Walker's Tricot 6号钟形针。

[kə'mens] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] - [stɪtʃɪs] .
Commence the Outside with the Black wool , and make a chain of 34 stitches .
开始 这 外部 和 这 黑色的 羊毛 , 和 制作 一个 链 的 - 针脚 .

用黑色毛线从外侧开始, 起 34 针锁针。

[si:] [ɪn'strʌkʃənz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [stɪtʃ] [peɪdʒ] - .
See Instructions for this stitch page 28 .
看 指示 为了 这 缝 页 - .

有关此针法的说明, 请参见第 28 页。

1st [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði] [lɑ:st] [tʃeɪn] [stɪtʃ] .
1st row — Miss the last chain stitch .
1st 排 — 错过 这 最后的 链 缝 .

第 1 行——省略最后一个锁针。

* [pʊt] [ðə; ði] [ˈni:d(ə)l] [ˈɪntu:] [ðə; ði] [nekst] [tʃeɪn] [stɪtʃ] ,
*** Put the needle into the next chain stitch ,**
* 放 这 针 进入 这 下一个 链 缝 ,

将针穿入下一个锁针针目中,

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θru:] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ə; eɪ] [lu:p] .
and bring the wool through it in a loop .
和 带来 这 羊毛 通过 它 在 一个 环形 .

然后将毛线穿过它, 形成一个环。

[rɪ'pi:t] [frɒm; frəm] * [ʌn'tɪl] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] - [lu:ps] [ɒn] [ðə; ði] [ˈni:d(ə)l] .
Repeat from * until there are 34 loops on the needle .
重复 从 * 直到 那里 是 - 循环 在 这 针 .

从 * 开始重复, 直到针上有 34 个线圈。

[ðen] [dʒɔɪn] [ɒn] [ðə; ði] [ˈskaɪlət] [wʊl] , [ænd; ənd] " [wɜ:k] [bæk] .
Then join on the scarlet wool , and " Work Back .
然后 加入 在 这 猩红 羊毛 , 和 " 工作 后退 .

然后接上猩红色的羊毛, 然后“往回织”。

" [dʒɔɪn] [ɒn] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] .
" Join on the black wool .
" 加入 在 这 黑色的 羊毛 .

“加入黑色羊毛线。”

2nd [rəʊ] — [wɜ:k] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] , [ænd; ənd] [reɪz] [ɔ:l] [ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑ:st] [rəʊ] ;
2nd row — Work with the Black wool , and raise all the loops of the last row ;
2nd 排 — 工作 和 这 黑色的 羊毛 , 和 增加 全部 这 循环 的 这 最后的 排 ;

第 2 行——用黑色毛线, 将上一行的所有线圈都挑起来;

[ðen] [dʒɔɪn] [ɒn] [ðə; ði] [ˈskaɪlət] [wʊl] [ænd; ənd] [wɜ:k] [bæk] .
then join on the scarlet wool and Work back .
然后 加入 在 这 猩红 羊毛 和 工作 后退 .

然后接上猩红色毛线, 往回织。

[rɪ'pi:t] [æz; əz] [ðə; ði] [lɑ:st] [rəʊ] [ʌn'tɪl] - [ˈɪntʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɜ:kt] ; [ðen] ,
Repeat as the last row until 16 inches are worked ; then ,
重复 作为 这 最后的 排 直到 - 英寸 是 工作 ; 然后 ,

重复最后一行的步骤, 直到织完 16 英寸; 然后,

[tu; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [flæp] [ɔ:(r)] [pɑ:t] [wɪtʃ] [fɔ:ls] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [ˈpɒkɪt] , [wɜ:k] [ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃ] ,
to shape the Flap or part which falls over the pocket , work the same stitch ,
到 形状 这 瓣膜 或者 部分 哪个 瀑布 超过 这 口袋 , 工作 这 相同的 缝 ,

为了塑造翻盖或覆盖口袋的部分, 使用相同的针法。

[bʌt; bət] [dɪ'kriːsɪŋ] [æ̣t; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ɒv; əv] [ˈevri] [rəʊ][baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [tuː] [stɪtʃɪs]
but decreasing at the beginning and end of every row by taking two stitches
但 递减 在 这 开始 和 结尾 的 每一个 排 经过 采取 二 针脚
[tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl][,aɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
together until it is reduced to a point .
一起 直到 它 是 减少 到 一个 观点 .
但每行的开头和结尾都要将两针并一针，直到针数减少到一针。

[ðə; ði] [ˈlaɪnɪŋ] .
The Lining .
这 衬垫 .
衬里。
[wɜːk] [wɪð] [ðə; ði] [ˈskaɪlət] [wʊl] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][,aʊt'saɪd] ;
Work with the Scarlet wool and make a piece the same as the outside ;
工作 和 这 猩红 羊毛 和 制作 一个 片 这 相同的 作为 这 外部 ;
用猩红色羊毛线织一块与外层相同的布料；

[wen] [ˈfɪnɪʃt] [,aɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [raʊnd][baɪ][ˈdʒɔɪnɪŋ][ðə; ði][faʊn'deɪ(ə)n] [rəʊ] [tuː; tə][ðə; ði]
when finished it is to be made round by joining the foundation row to the
什么时候 完成的 它 是 到 是 制成 圆形的 经过 加入 这 基础 排 到 这
[wʌn][brɪ'fɔː(r)][ðə; ði][flæp][ɪz] [brɪ'ɡʌn] ,
one before the flap is begun ,
一 前 这 瓣膜 是 开始 ,
完成后，将底布行与翻边开始前的那一行连接起来，使其形成圆形。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [liːv] [,aɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði][,aʊt'saɪd] .
so as to leave it on the outside .
所以 作为 到 离开 它 在 这 外部 .
所以要把它留在外面。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈpɒkɪt] [teɪk] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][məˈriːnəʊ][ɔː(r)][sɪlk][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [mʌf]
For the Pocket take a piece of merino or silk the length of the muff
为了 这 口袋 拿 一个 片 的 美利奴羊毛 或者 丝绸 这 长度 的 这 耳罩
,
,
,
口袋部分，取一块与手筒长度相同的羊毛或丝绸。

[ænd; ənd][ə'baʊt][eɪt] [ˈɪntɪz] [diːp] [ˈdʌb(ə)l][,aɪ 'tiː] ,
and about 8 inches deep double it ,
和 关于 8 英寸 深的 双倍的 它 ,
深度大约为 8 英寸，再乘以 2。

[ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] [ˈdʌb(ə)l] [pɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈlaɪnɪŋ] [fɔːr] [ˈɪntɪz] [brɪ'ləʊ] [ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ] ;
and sew the double part to the Lining 4 inches below the joining ;
和 缝 这 双倍的 部分 到 这 衬垫 4 英寸 以下 这 加入 ;
将双层布料缝合到里布上，缝合位置在接缝下方 4 英寸处；

[ðen] [səʊ] [wʌn] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪlk][tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ] .
then sew one edge of the silk to the joining .
然后 缝 一 边缘 的 这 丝绸 到 这 加入 .
然后将丝绸的一边缝到接缝处。

[ˈwɒdɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [brɪ'twiːn] [ðə; ði][ˈlaɪnɪŋ][ænd; ənd][ðə; ði][,aʊt'saɪd] ,
Wadding is to be placed between the lining and the outside ,
棉絮 是 到 是 放置 之间 这 衬垫 和 这 外部 ,
衬里和外层之间要垫上填充物。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ði][flæp] ,
which is now to be sewn at the sides and round the flap ,
哪个 是 现在 到 是 缝制的 在 这 侧面 和 圆形的 这 瓣膜 ,
现在要将两侧和翻盖周围缝合起来。

[bʌt; bət][ðə; ði][fəʊn'deɪ(ə)n] [rəʊ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][dʒɔɪnd][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒkɪt] .
but the foundation row is to be joined to the other edge of the pocket .
但 这 基础 排 是 到 是 加入 到 这 其他 边缘 的 这 口袋 .

但是，基础行要与口袋的另一边缘连接起来。

[ˈfɪnɪ] [wɪð] [ə; eɪ][fɜː(r)] ['trɪmɪŋ] [ɔː(r)][ˈbɔːdə(r)] , [æz; əz][ˈɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] [bʊk] ,
Finish with a Fur Trimming or Border , as given in the Winter Book ,
结束 和 一个 毛皮 修剪 或者 边界 , 作为 给定 在 这 冬天 书 ,
最后，按照《冬季装饰手册》中的说明，加上毛皮饰边或滚边。

- , [raʊnd] [ðə; ði][end][ænd; ənd][flæp] , [wɪt] [mʌst; məst][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [wɪð] [ə; eɪ] [luːp] [ænd; ənd]
1862 , round the end and flap , which must be secured with a loop and
- , 圆形的 这 结尾 和 瓣膜 , 哪个 必须 是 安全 和 一个 环形 和
[ˈbʌt(ə)n] . { [naɪn] }
button . { 9 }
按钮 . { 9 }

1862年，末端和翻盖呈圆形，必须用环扣固定。{9}

[ɪn]['trɪkəʊ; 'triː-] - , [wɪð] ['tæɪŋ] ['bɔːdə(r)] .
IN TRICOT ECOSSAIS , WITH TATTING BORDER .
在 经编 - , 和 梭编 边界 .
经编 ECOSSAIS 面料，带梭织边框。

[siː] [ðə; ði] ['frʌntɪspiːs] .
See the Frontispiece .
看 这 卷首插图 .
请参阅卷首插图。

[mə'tɪəriəlz] — [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['trɪkəʊ; 'triː-] , [sɪks] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] [məʊv] , [bluː] , [ɔː(r)][mə'dʒentə][fɔːr] -
Materials — For the Tricot , 6 ounces of Mauve , Blue , or Magenta 4 -
材料 — 为了 这 经编 , 6 盎司 的 淡紫色 , 蓝色的 , 或者 品红 4 -
[plɑɪ] ['fliːsi] ,
ply Fleecy ,
胶合板 羊毛 ,
材料——针织物需要6盎司淡紫色、蓝色或洋红色4股抓绒布，

[wɑːkərz] ['trɪkəʊ; 'triː-] ['niːd(ə)l] [nəʊ] . [θriː] [bel] [geɪdʒ] .
Walker's Tricot Needle No . 3 Bell gauge .
沃克的 经编 针 不 . 3 钟 测量 .
Walker's Tricot 3号钟形针。

[bɜː'liːn] [wʊl] [eit] - [plɑɪ] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] , [ɔː(r)][θriː] - [plɑɪ] ['fliːsi] .
Berlin Wool 8 - ply can be used , or 3 - ply Fleecy .
柏林 羊毛 8 - 胶合板 能 是 用过的 , 或者 3 - 胶合板 羊毛 .
可以使用柏林羊毛 8 股线，或者 3 股抓绒线。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bɔːdə(r)] , [ə; eɪ][skeɪn] [ɒv; əv] [blæk] [ænd; ənd] [tuː] [ɒv; əv] [waɪt] ['dʌb(ə)l] [bɜː'liːn] [wʊl] ,
For the Border , a skein of Black and two of White double Berlin Wool ,
为了 这 边界 , 一个 绞 的 黑色的 和 二 的 白色的 双倍的 柏林 羊毛 ,
边框部分，需要一团黑色和两团白色双股柏林羊毛线。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [meʃ] [nəʊ] . [wʌn] [bel] [geɪdʒ] .
a large Shuttle , and a Mesh No . 1 Bell gauge .
一个 大的 穿梭 , 和 一个 网 不 . 1 钟 测量 .
一个大型梭子和一个 1 号网钟规。

[ðə; ði] [bæk] .
The Back .
这 后退 .
背面。

[kə'mens] [wið] [ðə; ði] ['kləd] ['fli:si] , [ænd; ənd][ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-] ['ni:d(ə)]] .
Commence with the Colored Fleecy , and the Tricot Needle .
开始 和 这 有色 羊毛 , 和 这 经编 针 .

首先准备彩色绒布和针织针。

[meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv]['seɪvən] [stɪtʃɪs] .
Make a chain of 7 stitches .
制作 一个 链 的 7 针脚 .

钩7针锁针。

1st [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði][lɑ:st] [tʃeɪn] [stɪtʃ] .
1st row — Miss the last chain stitch .
1st 排 — 错过 这 最后的 链 缝 .

第 1 行——省略最后一个锁针。

* [pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)]['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θru:] [ɪn][ə; eɪ] [lu:p] .
*** Put the needle into the next stitch , and bring the wool through in a loop .**
* 放 这 针 进入 这 下一个 缝 , 和 带来 这 羊毛 通过 在 一个 环形 .

将针插入下一针，然后将毛线绕成一个线圈。

[rɪ'pi:t] [frɒm; frəm] * [ʌn'tɪl][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['seɪvən] [lu:ps] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)]] .
Repeat from * until there are 7 loops on the needle .
重复 从 * 直到 那里 是 7 循环 在 这 针 .

从 * 开始重复，直到针上有 7 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[si:] [ɪn'strʌkʃənz] , [peɪdʒ] - , [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
See Instructions , page 28 , at the end of the book .
看 指示 , 页 - , 在 这 结尾 的 这 书 .

请参阅本书末尾第 28 页的说明。

2nd [rəʊ] — [reɪz] [ðə; ði]['seɪvən] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði] 1st [rəʊ] , [ænd; ənd] [wɜ:k] [bæk] .
2nd row — Raise the 7 loops of the 1st row , and work back .
2nd 排 — 增加 这 7 循环 的 这 1st 排 , 和 工作 后退 .

第 2 行——将第 1 行的 7 个线圈挑起，然后返回。

3rd [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ðen] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [lu:p] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['ni:d(ə)] [brɪ'twi:n] [ðə; ði]
3rd row — Raise a loop , then Increase a loop by putting the needle between the
3rd 排 — 增加 一个 环形 , 然后 增加 一个 环形 经过 推杆 这 针 之间 这
[ʌpraɪt] [stɪtʃɪs] ;
upright stitches ;
直立 针脚 ;

第 3 行——挑起一个线圈，然后将针插入竖直的针目之间，增加一个线圈；

[reɪz] [θri:] [lu:ps] [æz; əz]['ju:ʒuəl] ; [ðen] [ɪn'kri:s] [ə'nʌðə(r)] [lu:p] ; [reɪz] [ðə; ði][tu:'tu:][lɑ:st] [lu:ps] .
Raise 3 loops as usual ; then Increase another loop ; raise the 2 last loops .
增加 3 循环 作为 通常 ; 然后 增加 其他 环形 ; 增加 这 2 最后的 循环 .

照常增加 3 个环；然后增加另一个环；增加最后 2 个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

4th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ɪn'kri:s] , [reɪz] [faɪv] [lu:ps] , [ɪn'kri:s] [ə'gen] , [reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] .
4th row — Raise a loop , Increase , raise 5 loops , increase again , raise 2 loops .
4th 排 — 增加 一个 环形 , 增加 , 增加 5 循环 , 增加 再次 , 增加 2 循环 .

第 4 行——挑起 1 个线圈，加针，挑起 5 个线圈，再加针，挑起 2 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

5th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ɪn'kri:s] , [reɪz] ['seɪvən] [lu:ps] , [ɪn'kri:s] [ə'gen] , [reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] .
5th Row — Raise a loop , increase , raise 7 loops , increase again , raise 2 loops .
5th 排 — 增加 一个 环形 , 增加 , 增加 7 循环 , 增加 再次 , 增加 2 循环 .
第 5 行——挑起 1 个线圈, 加针, 挑起 7 个线圈, 再加针, 挑起 2 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

6th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ɪn'kri:s] , [ðen] [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə] [wɪðɪn] [tu:] [ɒv; əv][ðə; ði]
6th row — Raise a loop , increase , then raise all the loops to within two of the
6th 排 — 增加 一个 环形 , 增加 , 然后 增加 全部 这 循环 到 之内 二 的 这
[end] ;
end ;
结尾 ;
第 6 行——挑起一个线圈, 加针, 然后将所有线圈挑起至距离末端两个线圈处;

[ɪn'kri:s] [ə'gen] , [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði] [tu:] [lɑ:st] [lu:ps] .
increase again , and raise the two last loops .
增加 再次 , 和 增加 这 二 最后的 循环 .
再次增加, 并提高最后两个循环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[ðə; ði] [wɜ:k] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [lu:s] .
The work should be loose .
这 工作 应该 是 松动的 .
作品应该比较松散。
[æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [stɪtʃ] , [ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['meɪʒə(r)] [fɔ:r]
As a guide for the size of the stitch , the last row should measure 4
作为 一个 指导 为了 这 尺寸 的 这 缝 , 这 最后的 排 应该 措施 4
['ɪntʃɪz] [ə'krɒs] ,
inches across ,
英寸 穿过 ,
作为针脚大小的参考, 最后一行的宽度应为 4 英寸。

[ænd; ənd] [ði:z] [saɪks] [rəʊz] 2½ ['ɪntʃɪz] [ɪn] [depθ] .
and these 6 rows 2½ inches in depth .
和 这些 6 行 2½ 英寸 在 深度 .
这 6 排深度为 2½ 英寸。

[wɜ:k] [faɪv] [rəʊz] [maʊ:(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] 6th [rəʊ] .
Work 5 rows more the same as the 6th row .
工作 5 行 更多的 这 相同的 作为 这 6th 排 .
再织5行, 方法与第6行相同。

12th [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [wɪ'ðəʊt] [ɪn'kri:sɪŋ] , [ænd; ənd] [wɜ:k] [bæk] .
12th row — Raise all the loops without increasing , and work back .
12th 排 — 增加 全部 这 循环 没有 增加 , 和 工作 后退 .
第 12 行——将所有线圈向上挑起, 不要增加针数, 然后往回织。

[wɜ:k] [fɔ:r] [rəʊz] [æz; əz][ðə; ði] 6th [rəʊ] , [ðæt] [ɪz] [ɪn'kri:sɪŋ] [tu:'tu:] [stɪtʃɪs] [i:tʃ] [rəʊ] ,
Work 4 rows as the 6th row , that is increasing 2 stitches each row ,
工作 4 行 作为 这 6th 排 , 那 是 增加 2 针脚 每个 排 ,
织4行, 每行加2针, 与第6行相同。

[ænd; ənd] [ðen] [wɜ:k] ['evri] 5th [rəʊ] [wɪ'ðəʊt] [ɪn'kri:sɪŋ] [ʌn'tɪl] - [rəʊz] [ɪn][ɔ:l][ɑ:(r); ə(r)] [wɜ:kt] ,
and then work every 5th row without increasing until 37 rows in all are worked ,
和 然后 工作 每一个 5th 排 没有 增加 直到 - 行 在 全部 是 工作 ,
然后每隔5行增加一次针数, 直到总共织完37行为止。

[wen] [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] . { - }
when there will be 65 stitches . { 10 }
什么时候 那里 将要 是 - 针脚 . { - }
当针数达到65针时。 {10}

[wɜ:k] [fɔ:r] [rəʊz] [wɪ'ðəʊt] ['feɪpɪŋ] .
Work 4 rows without shaping .
工作 4 行 没有 成型 .
织4行, 无需塑形。

[ɪf] [fɔ:(r); fə(r)][æn; ən]['ekstrə][saɪz][ə; eɪ] [fju:] [mɔ:(r)] [rəʊz] [meɪ] [bi:; bi] ['ædɪd] [hɪə(r)] ,
If for an extra size a few more rows may be added here ,
如果 为了 一个 额外的 尺寸 一个 很少 更多的 行 可能 是 额外 这里 ,
如果需要更大尺寸, 可以在这里添加几行。

[ænd; ənd][ɔ:lsəʊ][æt; ət][ðə; ði][pleɪn] [rəʊz] [ɒn] [i:tʃ] ['ʃəʊldə(r)] .
and also at the plain rows on each shoulder .
和 还 在 这 清楚的 行 在 每个 肩膀 .
以及每个肩膀上的平纹行。

[ðɪs] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði] [bæk] .
This finishes the back .
这 完成 这 后退 .
背面就完成了。

[tu:; tə] [jeɪp] [ðə; ði] [raɪt] [frʌnt] — 1st [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] [ʌn'tɪl]
To Shape the Right Front — 1st row — Raise all the loops of the last row until
到 形状 这 正确的 正面 — 1st 排 — 增加 全部 这 循环 的 这 最后的 排 直到
[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] - [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)] .
there are 28 on the needle .
那里 是 - 在 这 针 .
塑造右前片—第 1 行—将上一行的所有线圈向上提起, 直到针上有 28 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .
倒着来。

2nd [ænd; ənd] 3rd [rəʊz] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə][ðə; ði] [tu:] [lɑ:st] ,
2nd and 3rd rows — Raise all the loops to the two last ,
2nd 和 3rd 行 — 增加 全部 这 循环 到 这 二 最后的 ,
第2行和第3行——将所有线圈向上挑至最后两个线圈,

[ðen] [dɪ'kri:s] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ði:z] [lu:ps] [tə'geðə(r)][æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] .
then decrease by taking these loops together as one stitch .
然后 减少 经过 采取 这些 循环 一起 作为 一 缝 .
然后将这些线圈并在一起, 作为一针进行减针。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .
倒着来。

4th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ðen] [dɪ'kri:s] [æz; əz][brɪ'fɔ:(r)] , [reɪz] [ðə; ði][rest][tu:; tə][ðə; ði][end] .
4th row — Raise a loop , then decrease as before , raise the rest to the end .
4th 排 — 增加 一个 环形 , 然后 减少 作为 前 , 增加 这 休息 到 这 结尾 .
第 4 行——挑起一个线圈, 然后像之前一样减针, 将剩余部分挑起至末尾。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .
倒着来。

[ðen] [wɜ:k] [fɔ:r] [rəʊz] [pleɪn] [wɪ'ðəʊt] ['feɪpɪŋ] .
Then work 4 rows plain without shaping .
然后 工作 4 行 清楚的 没有 成型 .
然后平织4行, 无需塑形。

[rɪ'pi:t] [æz; əz][ðə; ði] 4th [rəʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɔ:r] [rəʊz] [pleɪn]['ɑ:ftə(r)][,aɪ 'ti:] , [faɪv] [taɪmz] [mɔ:(r)] ;
Repeat as the 4th row , and the 4 rows plain after it , 5 times more ;
重复 作为 这 4th 排 , 和 这 4 行 清楚的 后 它 , 5 时代 更多的 ;
重复第 4 行, 然后重复接下来的 4 行, 共 5 次;

[ðæt][ɪz] [dɪ'kri:sɪŋ] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['evri] 5th [rəʊ] ;
that is decreasing a stitch at the beginning of every 5th row ;
那 是 递减 一个 缝 在 这 开始 的 每一个 5th 排 ;
即每隔5行开头减一针;

[ðə; ði][left] ['selvɪdʒ] [fɒd; fəd][bi:; bi][kwɑ:t] [streɪt] .
the left selvedge should be quite straight .
这 左边 布边 应该 是 相当 直的 .
左侧布边应该很直。

[ðen] [tu:; tə] [feɪp] [ðə; ði][end] , [dɪ'kri:s] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ɒv; əv]
Then to shape the end , decrease a stitch at the beginning and end of
然后 到 形状 这 结尾 , 减少 一个 缝 在 这 开始 和 结尾 的
['evri] 3rd [rəʊ] ,
every 3rd row ,
每一个 3rd 排 ,
然后为了塑造末端形状, 每隔3行在开头和结尾各减一针。

[ʌn'tɪl][,aɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'dju:st] [tu:; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
until it is reduced to a point .
直到 它 是 减少 到 一个 观点 .
直到它减少到一定程度。

[tu:; tə] [feɪp] [ðə; ði] [left] [frʌnt] — 1st [rəʊ] — [kə'mens] [æt; ət][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [left][æt; ət][ðə; ði]
To Shape the Left Front — 1st row — Commence at the stitches left at the
到 形状 这 左边 正面 — 1st 排 — 开始 在 这 针脚 左边 在 这
[bæk] ,
back ,
后退 ,
塑造左前片——第 1 行——从后片剩余的针目开始,

[ænd; ənd] ['li:vɪŋ] [naɪn][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [nek] , [reɪz] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - [lu:ps] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .
and leaving 9 for the neck , raise the remaining 28 loops as usual .
和 离开 9 为了 这 脖子 , 增加 这 其余的 - 循环 作为 通常 .
留出 9 个线圈用于颈部, 然后照常提起剩余的 28 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .
倒着来。

2nd [ænd; ənd] 3rd [rəʊz] — [wɜ:k] [tu:'tu:] [rəʊz] , [dɪ'kri:sɪŋ] [ə; eɪ] [lu:p] [æt; ət][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv]
2nd and 3rd rows — Work 2 rows , decreasing a loop at the beginning of
2nd 和 3rd 行 — 工作 2 行 , 递减 一个 环形 在 这 开始 的
[i:tʃ] [rəʊ] .
each row .
每个 排 .

第 2 行和第 3 行——编织 2 行，每行开头减少一个线圈。

[ɔ:l][ðə; ði] [rəʊz] [mʌst; məst] [naʊ] [bi;; bi] [kept] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] .
All the rows must now be kept straight at the beginning .
全部 这 行 必须 现在 是 保留 直的 在 这 开始 .

一开始，所有行都必须保持笔直。

[wɜ:k] [fɔ:r] [rəʊz] [pleɪn] , [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] ['evri] 5th [rəʊ] [dɪ'kri:s] [ə; eɪ] [stɪtʃ] ,
Work 4 rows plain , and at the end of every 5th row decrease a stitch ,
工作 4 行 清楚的 , 和 在 这 结尾 的 每一个 5th 排 减少 一个 缝 ,
织4行平针，每隔5行减一针。

[ɪn][ɔ:l][saɪks] [taɪmz] .
in all 6 times .
在 全部 6 时代 .

总共6次。

[ðen] [dɪ'kri:s] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ɒv; əv] ['evri] 3rd [rəʊ] [ʌn'tɪl][aɪ 'ti:]
Then decrease a stitch at the beginning and end of every 3rd row until it
然后 减少 一个 缝 在 这 开始 和 结尾 的 每一个 3rd 排 直到 它
[ɪz] [rɪ'dju:st] [tu;; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
is reduced to a point .
是 减少 到 一个 观点 .

然后每隔 3 行的开头和结尾各减 1 针，直到针数减少到尖角为止。

[ðə; ði] ['tætɪŋ] ['bɔ:də(r)] .
The Tatting Border .
这 梭编 边界 .

梭织花边。

[ðə; ði] [dɒt] — [fɪl] [ðə; ði] ['fʌt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] , [ænd; ənd][ju:z][ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-] ['ni:d(ə)l]
The Dot — Fill the Shuttle with the White Wool , and use the Tricot Needle
这 点 — 充满 这 穿梭 和 这 白色的 羊毛 , 和 使用 这 经编 针
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [pɜ:l] [lu:ps] .
for the pearl loops .
为了 这 珍珠 循环 .

圆点——将梭子装满白色羊毛，然后用针织针编织珍珠环。

[kə'mens] [ə; eɪ] [lu:p] , [wɜ:k] [θri:] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃɪs] , [ðen] ([wʌn] [pɜ:l] [lu:p] [ænd; ənd][θri:] ['dʌb(ə)l]
Commence a loop , work 3 double stitches , then (1 pearl loop and 3 double
开始 一个 环形 , 工作 3 双倍的 针脚 , 然后 (1 珍珠 环形 和 3 双倍的
[stɪtʃɪs] [twɑ:s]) ;
stitches twice) ;
针脚 两次) ;

开始一个环，织 3 个双针，然后（1 个珍珠环和 3 个双针，重复两次）；

[drɔ:] [kwaɪt] [kləʊz][ænd; ənd] [rɪ'vɜ:s] [ðə; ði] [wɜ:k] .
draw quite close and reverse the work .
画 相当 关闭 和 撤销 这 工作 .

仔细观察并反向绘制。

[kə'mens] [ðə; ði][nekst] [dɒt] [kləʊz] [tu;; tə][ðə; ði][lɑ:st][ænd; ənd] [rɪ'pi:t] [ðə; ði] [dɒt] ,
Commence the next Dot close to the last and repeat the dot ,
开始 这 下一个 点 关闭 到 这 最后的 和 重复 这 点 ,
下一个点紧挨着上一个点开始，并重复该点。

[rɪˈvɜːrs] [ðem; ðəm][ˈɑːftə(r)] [iːtʃ] [ɪz] [meɪd] .
reversing them after each is made .
逆转 他们 后 每个 是 制成 .
每完成一次就将其反转。

[wɜːk] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə][gəʊ][ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði][ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] .
Work sufficient to go all round the Tricot .
工作 充足的 到 去 全部 圆形的 这 经编 .
工作量足以绕着针织物做一圈。

[ðə; ði] [edʒ] — [wɜːk] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] , [ænd; ənd] [kəˈmensɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][laːst] [pɜːl] [ɒv; əv]
The Edge — Work with the Black Wool , and commencing at the last pearl of
这 边缘 — 工作 和 这 黑色的 羊毛 , 和 开始 在 这 最后的 珍珠 的
[ðə; ði][daːts] ,
the Dots ,
这 点 ,
边缘——用黑色羊毛线编织, 从圆点的最后一颗珍珠开始,

[ˈkrəʊʃeɪ] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [ɪn][aɪˈtiː] ;
crochet a plain stitch in it ;
钩针编织 一个 清楚的 缝 在 它 ;
在其中钩织一针平针;

[ðen] [wɜːk] [əˈnʌðə(r)] [pleɪn] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][nekst] [pɜːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [dɒt] , { - }
then work another plain stitch in the next pearl of the same Dot , { 11 }
然后 工作 其他 清楚的 缝 在 这 下一个 珍珠 的 这 相同的 点 , { - }
然后在同一圆点的下一个珍珠上再缝一针平针, {11}

[ænd; ənd] [ˈmɪsɪŋ] [ðə; ði][dɒt] [wɪtʃ] [tɜːnz] [daʊn] ,
and missing the Dot which turns down ,
和 丢失的 这 点 哪个 转弯 向下 ,
错过了向下转弯的点,

[wɜːk] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] 1st [pɜːl] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst][dɒt][bʌt; bət][wʌn] .
work a plain stitch in the 1st pearl of the next dot but one .
工作 一个 清楚的 缝 在 这 1st 珍珠 的 这 下一个 点 但 一 .
在倒数第二个圆点的第一个珍珠上钩一针平针。

[rɪˈpiːt] [ˈwɜːkɪŋ] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [tuː] [pɜːlz] [ɒv; əv] [ˈevri] [ˈʌðə(r)][dɒt] .
Repeat working a plain stitch in the two pearls of every other dot .
重复 在织的 一个 清楚的 缝 在 这 二 珍珠 的 每一个 其他 点 .
每隔一个圆点, 重复编织两颗珍珠的平针。

[ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ] — [wɜːk] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] , [ænd; ənd] [kəˈmensɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][left] [ˈkɔːnə(r)]
The Joining — Work with the Black wool , and commencing at the left corner
这 加入 — 工作 和 这 黑色的 羊毛 , 和 开始 在 这 左边 角落
[ɒv; əv][ðə; ði][ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] ,
of the Tricot ,
的 这 经编 ,
接缝——使用黑色羊毛线, 从针织物的左角开始,

[wɜːk] [ə; eɪ][pleɪn] [ˈkrəʊʃeɪ] [stɪtʃ] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv][aɪˈtiː] ; [ðen] , [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði]
work a plain crochet stitch between the rows of it ; then , to join the
工作 一个 清楚的 钩针编织 缝 之间 这 行 的 它 ; 然后 , 到 加入 这
[ˈtæɪŋ] ,
Tatting ,
梭编 ,
在各行之间钩织平针; 然后, 将梭编部分连接起来,

[teɪk] [aʊt][ðə; ði][ˈniːd(ə)] , [pʊt][aɪˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ] [pɜːl] [ɒv; əv][ə; eɪ][dɒt] ,
take out the needle , put it into a pearl of a Dot ,
拿 出去 这 针 , 放 它 进入 一个 珍珠 的 一个 点 ,
取出针, 将其插入一枚珍珠状的圆点中,

[ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [lu:p] [θru:] [wɜ:k] [ə; eɪ][pleɪn] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-] ,
and bringing the loop through work a plain stitch on the Tricot ,
和 带来 这 环形 通过 工作 一个 清楚的 缝 在 这 经编 ,
将线圈穿过针织物上的平针缝线,

[ænd; ənd][kən'tɪnju:] [ðə; ði] [seɪm] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['tæɪɪŋ] [ɪz][dʒɔɪnd] .
and continue the same until the Tatting is joined .
和 继续 这 相同的 直到 这 梭编 是 加入 .
继续重复此步骤，直到梭编部分连接起来。

[tu:; tə] [raʊnd] [ðə; ði] ['kɔ:nəs] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['bɔ:də(r)] [meɪ] [laɪ] [flæt] ,
To round the corners so that the Border may lie flat ,
到 圆形的 这 角落 所以 那 这 边界 可能 说谎平坦的 ,
为了将边框的边角修圆，使其能够平整地铺在桌面上，

[ðə; ði]['ni:d(ə)] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][pʊt][ɪntu:][ðə; ði][lɑ:st] [pɜ:l] [ɒv; əv][wʌn][dɒt][ænd; ənd][ðə; ði] 1st [pɜ:l]
the needle should be put into the last pearl of one dot and the 1st pearl
这 针 应该 是 放 进入 这 最后的 珍珠 的 一 点 和 这 1st 珍珠
[ɒv; əv][ðə; ði][nekst] ,
of the next ,
的 这 下一个 ,
针应该插入上一个圆点的最后一颗珍珠和下一个圆点的第一颗珍珠中。

[ænd; ənd] [wɜ:kt] [æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] .
and worked as one stitch .
和 工作 作为 一 缝 .
并像一针一线一样缝合在一起。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [dʌn] [faɪv][ɔ:(r)][sɪks] [taɪmz] .
This should be done five or six times .
这 应该 是 完毕 五 或者 六 时代 .
应该重复五到六次。

[wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌləd] [wʊl] [æz; əz][ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-] ,
With the same colored wool as the Tricot ,
和 这 相同的 有色 羊毛 作为 这 经编 ,
采用与针织物相同颜色的羊毛，

[meɪk] [sə'fɪ(ə)nt] [ɒv; əv][ðə; ði]['skæləpt; 'skɒləpt] ['trɪmɪŋ] [tu:; tə][gəʊ][ɔ:l] [raʊnd] ,
make sufficient of the Scalloped Trimming to go all round ,
制作 充足的 的 这 扇贝状的 修剪 到 去 全部 圆形的 ,
制作足够多的扇形花边，以便环绕四周。

[ænd; ənd][dʒɔɪn][,aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] [blæk] [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɔ:də(r)] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] ,
and join it to the black row of the Border with the black wool ,
和 加入 它 到 这 黑色的 排 的 这 边界 和 这 黑色的 羊毛 ,
用黑色羊毛将它连接到边框的黑色行上。

['ɔ:lweɪz] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['ni:d(ə)] ['ɪntu:][bəʊθ] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][pleɪn] [rəʊz] .
always putting the needle into both edges of the plain rows .
总是 推杆 这 针 进入 两个都 边缘 的 这 清楚的 行 .
始终将针插入平行的两侧边缘。

[mə'tɪəriəlz] — [ðə; ði] ['edʒɪŋ] ['bi:ɪŋ] [ju:st] [tu:; tə] ['ɔ:nəmənt] [mɔ:(r)][ðæən; ðən][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['pætənz]
Materials — The edging being used to ornament more than one of the patterns
材料 — 这 边缘 存在 用过的 到 装饰品 更多的 比 一 的 这 图案
[ɪn] [ðɪs] [bʊk] ,
in this book ,
在 这 书 ,
材料——本书中不止一种图案都使用了这种包边材料进行装饰。

[ðə; ði][mə'tɪəriəlz][ɑ:(r); ə(r)]['ɡɪv(ə)n] [wɪð] [i:tʃ] ['ɑ:tɪk(ə)l] .
the materials are given with each article .
这 材料 是 给定 和 每个 文章 .

每篇文章都附有材料。

[ðə; ði] ['skɒləps] — [fɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [wʊl] , [ænd; ənd] [kə'mensɪŋ] [ə; eɪ] [lu:p] [wɜ:k]
The Scallops — Fill the Shuttle with the Wool , and commencing a loop work
这 扇贝 — 充满 这 穿梭 和 这 羊毛 , 和 开始 一个 环形 工作
[tu:'tu:] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃɪs] ,
2 double stitches ,
2 双倍的 针脚 ,

扇贝形针法——将毛线装入梭子，开始编织一个环，织2个双针，

[ðen] [wɪð] [ðə; ði] [meʃ] [ɔ:(r)][pɪn] ([meɪk] [ə; eɪ] [pɜ:l] [lu:p] [ænd; ənd] [wɜ:k] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ]
then with the Mesh or pin (make a pearl loop and work a double stitch
然后 和 这 网 或者 别针 (制作 一个 珍珠 环形 和 工作 一个 双倍的 缝
[ɔ:l'tɜ:nətli] ,
alternately ,
交替 ,

然后使用网布或别针（交替制作一个珍珠环和双针），

[ʌn'tɪl][sɪks] [lu:ps] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd]) ; [ðen] [wɜ:k] [ə'nʌðə(r)] ['dʌb(ə)l] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [drɔ:] [ðə; ði] [lu:p]
until 6 loops are made) ; then work another double stitch and draw the loop
直到 6 循环 是 制成) ; 然后 工作 其他 双倍的 缝 和 画 这 环形
['ni:əli] [kləʊz] ,
nearly close ,
几乎 关闭 ,

直到形成6个线圈)；然后再缝一个双针，并将线圈拉近，

['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [speɪs] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [meʃ] .
leaving a space in the centre the size of the Mesh .
离开 一个 空间 在 这 中心 这 尺寸 的 这 网 .

在中心留出与网格大小相同的空间。

[li:v] [θri:] - ['kwɔ:təz] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [wʊl] [brɪ'fɔ:(r)] [kə'mensɪŋ] [ðə; ði][nekst] ['skɒləp] .
Leave three - quarters of an inch of Wool before commencing the next Scallop .
离开 三 - 四分之一 的 一个 英寸 的 羊毛 前 开始 这 下一个 扇贝 .

在开始编织下一个扇贝之前，留出四分之三英寸的羊毛。

[kən'tɪnju:] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl][ðə; ði][lenkθ; lenθ][ɪz] [meɪd] .
Continue them until the length is made .
继续 他们 直到 这 长度 是 制成 .

继续这样做，直到达到所需的长度。

[wɜ:k] [wɪð] [ðə; ði]['trɪkəʊ; 'tri:-] ['ni:d(ə)l] ; [teɪk] [ðə; ði] ['tætɪŋ] [ænd; ənd] , ['ki:pɪŋ] [ðə; ði] [streɪt] [edʒ]
Work with the Tricot Needle ; take the Tatting and , keeping the straight edge
工作 和 这 经编 针 ; 拿 这 梭编 和 , 保持 这 直的 边缘
[æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,
at the top ,
在 这 顶部 ,

使用针织针；拿起梭编线，保持直线边缘朝上，

[wɜ:k] [ə; eɪ][pleɪn] ['krəʊʃeɪ] [stɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st] [pɜ:l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skɒləp] ;
work a plain Crochet stitch in the last pearl of the Scallop ;
工作 一个 清楚的 钩针编织 缝 在 这 最后的 珍珠 的 这 扇贝 ;

在扇贝形的最后一个珍珠处钩织一针普通的钩针针法；

[ðen] [wɜ:k] [tu:'tu:] [pleɪn] [ɪn] [ðə; ði] [speɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɒləp] [ænd; ənd] [wʌn] [pleɪn]
then work 2 plain in the space in the centre of the Scallop and 1 plain
然后 工作 2 清楚的 在 这 空间 在 这 中心 的 这 扇贝 和 1 清楚的
[ɪn] [ðə; ði] [lɑ:st] [pɜ:l] .
in the last pearl .
在 这 最后的 珍珠 .

然后在扇贝中心的空白处钩 2 个平针，在最后一个珍珠处钩 1 个平针。

[ðə; ði] [θred] [wɪt] [kə'nekt] [ðə; ði] ['skɒləps] [ɪz] [tu;; tə] [bi;; bi] [wɜ:kt] ['ʌndə(r)] [ði:z] [stɪtʃɪs] .
The thread which connects the Scallops is to be worked under these stitches .
这 线 哪个 连接 这 扇贝 是 到 是 工作 在下面 这些 针脚 .
连接扇贝的线要穿过这些针脚下方。

[kən'tɪnju:] ['wɜ:kɪŋ] [fɔ:r] [pleɪn] [stɪtʃɪs] [tu;; tə] [i:tʃ] ['skɒləp] . { - }
Continue working 4 plain stitches to each Scallop . { 12 }
继续 在织的 4 清楚的 针脚 到 每个 扇贝 . { - }
继续在每个扇形边上钩织 4 针平针。{12}

[rɪbd] ['nɪtɪŋ] .
RIBBED KNITTING .
罗纹 针织 .
罗纹针织。

[mə'tɪəriəlz] — [fɔ:r] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] [pleɪn] [ɔ:(r)] ['speklɪd] ['fɪŋgəɪŋ] [jɑ:n] ,
Materials — 4 ounces of plain or speckled Fingering Yarn ,
材料 — 4 盎司 的 清楚的 或者 斑驳的 指法 纱 ,
材料——4盎司素色或带斑点的细毛线，

[ænd; ənd] [wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kən'tɾɑ:stɪŋ] ['kʌlə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [tɒp] [ænd; ənd] [təʊ] .
and 1 ounce of a contrasting color for the top and toe .
和 1 盎司 的 一个 对比 颜色 为了 这 顶部 和 脚趾 .
鞋面和鞋头部分使用 1 盎司对比色。

[faɪv] ['nɪtɪŋ] ['ni:d(ə)lz] [nəʊ] . - [bel] [geɪdʒ] .
5 Knitting Needles No . 17 Bell gauge .
5 针织 针头 不 . - 钟 测量 .
5根17号钟形针。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [fʊl] - [saɪzd] ['stɒkɪŋ] , [vɪz] — - ['ɪntʃɪz] [raʊnd] [ðə; ði]
The following directions will make a full - sized Stocking , viz — 12 inches round the
这 下列的 方向 将要 制作 一个 满的 - 尺寸 袜 , 即 — - 英寸 圆形的 这
[tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leg] ,
top of the leg ,
顶部 的 这 腿 ,
以下说明将制作一只全尺寸的长筒袜，即——袜口周长为 12 英寸。

- ['ɪntʃɪz] [ɪn] [lenkθ; lenθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [tu;; tə] [ðə; ði] [hi:l] , [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ɪn] [ðə; ði]
12 inches in length from the top to the heel , and 11 inches long in the
- 英寸 在 长度 从 这 顶部 到 这 脚跟 , 和 - 英寸 长的 在 这
[fʊt] .
foot .
脚 .
从鞋帮到鞋跟长 12 英寸，脚长 11 英寸。

[baɪ] ['ju:zɪŋ] ['ni:d(ə)lz] [ˌɛn,ʊʊ'ɛs] . - [ɔ:(r)] - [aɪ 'ti:] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [saɪz] ['lɑ:dʒə(r)] [ɔ:(r)] [smɔ:lə(r)] .
By using Needles Nos . 16 or 18 it will make a size larger or smaller .
经过 使用 针头 编号 . - 或者 - 它 将要 制作 一个 尺寸 更大的 或者 较小的 .
使用 16 号或 18 号针可以织出更大或更小的尺寸。

[ðə; ði] [leg] — [ju:z] [ðə; ði] [ˈklə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [tɒp] — [kɑ:st] [ɒn] - [stɪtʃɪs] [ɒn] [i:tʃ] [ɒv; əv] [fɔ:(r)]
The Leg — Use the color for the top — Cast on 24 stitches on each of four
这 腿 — 使用 这 颜色 为了 这 顶部 — 投掷 在 - 针脚 在 每个 的 四
[ˈni:d(ə)lz] ,
needles ,
针 ,

腿部——使用与顶部相同的颜色——在四根针上每根起24针，

[ˈki:pɪŋ] [ðə; ði] [fɪfθ] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈti:] [raʊnd] .
keeping the fifth to make it round .
保持 这 第五 到 制作 它 圆形的 .

保留第五个，使之成为整数。

1st [raʊnd] — [pɜ:l] [θri:] [stɪtʃɪs] [ænd; ənd] [nɪt] [θri:] [stɪtʃɪs] [ɔ:l'tɜ:nətli] [ɔ:l] [raʊnd] ; [ɪn] [ɔ:l] -
1st round — Pearl 3 stitches and knit 3 stitches alternately all round ; in all 96
1st 圆形的 — 珍珠 3 针脚 和 针织 3 针脚 交替 全部 圆形的 ; 在 全部 -
[stɪtʃɪs] .
stitches .
针脚 .

第 1 圈——交替钩 3 针反针和 3 针正针，共 96 针。

[wɜ:k] - [raʊndz] [ɔ:(r)] [tu:] [ˈɪntʃɪz] [mɔ:(r)] [ðə; ði] [seɪm] ,
Work 30 rounds or two inches more the same ,
工作 - 回合 或者 二 英寸 更多的 这 相同的 ,

重复30圈或再加两英寸，方法相同。

[ˈɔ:lweɪz] [ˈnɪtɪŋ] [ɔ:(r)] [pɜ:l] [ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃɪs] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [leg] . — [wɪð] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)]
always knitting or pearling the same stitches throughout the leg . — With the other
总是 针织 或者 珍珠 这 相同的 针脚 自始至终 这 腿 . — 和 这 其他
[ˈklə(r)] ,
color ,
颜色 ,

始终在整条腿上编织或反针相同的针法。——换另一种颜色，

[nɪt] [eɪt] [ˈɪntʃɪz] [mɔ:(r)] [ðə; ði] [seɪm] .
knit 8 inches more the same .
针织 8 英寸 更多的 这 相同的 .

再织8英寸同样的线。

[tu:; tə] [ˌeɪp] [ðə; ði] [hi:l] — [nɪt] - [stɪtʃɪs] [pleɪn] [ɒf] [ðə; ði] 1st [ˈni:d(ə)l] [wɪtʃ] [li:vz] [ə; eɪ] [stɪtʃ] ,
To Shape the Heel — Knit 23 stitches plain off the 1st needle which leaves a stitch ,
到 形状 这 脚跟 — 针织 - 针脚 清楚的 离开 这 1st 针 哪个 树叶 一个 缝 ,

塑造鞋跟——从第一根针上织23针平针，剩下一针，

[ænd; ənd] [ˈpʊtɪŋ] [ˌaɪ ˈti:] [ɒn] [ðə; ði] 2nd [ˈni:d(ə)l] [tɜ:n] [bæk] , [səʊ][æz; əz] [tu:; tə] [wɜ:k] [ɒn] [ðə; ði] -
and putting it on the 2nd needle turn back , so as to work on the 23
和 推杆 它 在 这 2nd 针 转动 后退 , 所以 作为 到 工作 在 这 -
[stɪtʃɪs] .
stitches .
针脚 .

把它放到第二根针上，然后转回去，这样就可以开始编织23针了。

[slɪp] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] [ænd; ənd] [pɜ:l] [ðə; ði] - [stɪtʃɪs] , [ðen] , [ˈju:zɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈni:d(ə)l] ,
Slip the 1st stitch and pearl the 22 stitches , then , using the same needle ,
滑 这 1st 缝 和 珍珠 这 - 针脚 , 然后 , 使用 这 相同的 针 ,

滑过第一针，将22针反针编织，然后用同一根针，

[pɜ:l] - [stɪtʃɪs] [ɒf] [ðə; ði] [nekst] [ˈni:d(ə)l] , [wɪtʃ] [li:vz] [fɔ:r] [stɪtʃɪs] ;
pearl 20 stitches off the next needle , which leaves 4 stitches ;
珍珠 - 针脚 离开 这 下一个 针 , 哪个 树叶 4 针脚 ;

从下一根针上挑出 20 针，剩下 4 针；

[pʊt][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði][nekst]['ni:d(ə)][ænd; ənd][tɜ:n][bæk] .
put them on the next needle and turn back .
放 他们 在 这 下一个 针 和 转动 后退 .

把它们放到下一根针上，然后返回。

[ðə; ði] - [stɪtʃɪs][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ni:d(ə)lɜ:[ɑ:(r); ə(r)][left][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ɪnstɛp] .
The 53 stitches on the other needles are left for the Instep .
这 - 针脚 在 这 其他 针 是 左边 为了 这 脚背 .

其余 53 针留在其他针上，用于编织脚背。

1st [rəʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st [stɪtʃ] , [nɪt] - , [pɜ:l][wʌn], [nɪt] - ; [tɜ:n][bæk] .
1st row — Slip the 1st stitch, knit 20, pearl 1, knit 21; turn back .
1st 排 — 滑 这 1st 缝 , 针织 - , 珍珠 1 , 针织 - ; 转动 后退 .

第 1 行——滑过第 1 针，织 20 针，反针 1 针，织 21 针；翻面。

2nd [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [pɜ:l] - [stɪtʃɪs] ; [tɜ:n][bæk] .
2nd row — Slip 1, pearl 42 stitches; turn back .
2nd 排 — 滑 1 , 珍珠 - 针脚 ; 转动 后退 .

第 2 行——滑针 1 针，反针 42 针；翻回。

[rɪ'pi:t][ðə; ði][tu:'tu:][lɑ:st][rəʊz] - [taɪmz][mɔ:(r)] .
Repeat the 2 last rows 22 times more .
重复 这 2 最后的 行 - 时代 更多的 .

重复最后两行 22 次。

[tu; tə][raʊnd][ðə; ði][hi:l] .
To round the Heel .
到 圆形的 这 脚跟 .

使鞋跟圆润。

47th [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] - , [nɪt][tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt][sɪks] , [nɪt][tu:'tu:][tə'geðə(r)] ,
47th row — Slip 1, knit 15, knit 2 together, knit 6, knit 2 together,
47th 排 — 滑 1 , 针织 - , 针织 2 一起 , 针织 6 , 针织 2 一起 ,

第47行——滑1针，织15针，2针并1针，织6针，2针并1针，

[nɪt][wʌn] , [tɜ:n][bæk] , ['li:vɪŋ] - [stɪtʃɪs][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ni:d(ə)l] .
knit 1, turn back, leaving 16 stitches on the other needle .
针织 1 , 转动 后退 , 离开 - 针脚 在 这 其他 针 .

织 1 针，翻回，另一根针上留下 16 针。

['beɪbɪz][bu:t] .
Baby's Boot .
婴儿的 启动 .

婴儿靴。

- .
Muffatee .
- .

穆法蒂。

['dʒɛntəlmənz][sɒk] .
Gentleman's Sock .
绅士的 短袜 .

男士袜子。

['leɪdɪz][ˈstɒkɪŋ] .
Lady's Stocking .
女士的 袜 .

女士长筒袜。

['sli:pɪŋ][sɒk] .
Sleeping Sock .
睡眠 短袜 .

睡袜。

48th [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [pɜ:l] - , [tɜ:n] [bæk] , [ˈli:vɪŋ] - [stɪtʃɪs] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [tu:ˈtu:]
48th row — Slip 1 , pearl 10 , turn back , leaving 14 stitches — slip 1 , knit 2
48th 排 — 滑 1 , 珍珠 - , 转动 后退 , 离开 - 针脚 — 滑 1 , 针织 2
[təˈgeðə(r)] , [nɪt] [ˈseɪvən] , { - }
together , knit 7 , { 15 }
一起 , 针织 7 , { - }

第 48 行——滑 1 针，反针 10 针，翻面，剩 14 针——滑 1 针，2 针并 1 针，反针 7 针，{15}

[nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , [tɜ:n] [bæk] ; † [slɪp][wʌn] , [pɜ:l] - , [ðæt][ɪz] ,
knit 2 together , knit 1 , turn back ; † slip 1 , pearl 12 , that is ,
针织 2 一起 , 针织 1 , 转动 后退 ; † 滑 1 , 珍珠 - , 那 是 ,
两针并一针，织一针，翻面；†滑一针，挑十二针，即，

[tu:ˈtu:] [stɪtʃɪs] [ɒn] [ðəʊz] [left] [ʌnˈwɜ:kt] , [tɜ:n] [bæk] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)] , [nɪt]
2 stitches on those left unworked , turn back — slip 1 , knit 2 together , knit
2 针脚 在 那些 左边 未加工的 , 转动 后退 — 滑 1 , 针织 2 一起 , 针织
[naɪn] ,
9 ,
9 ,

在剩下的2针上，翻回——滑1针，2针并1针，织9针，

[nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , [tɜ:n] [bæk] .
knit 2 together , knit 1 , turn back .
针织 2 一起 , 针织 1 , 转动 后退 .
将两针并一针，织一针，翻面。

[rɪˈpi:t] [frəm; frəm] † [sɪks][taɪmz][mɔ:(r)] , [ˈɔ:lweɪz] [ˈnɪtɪŋ] [ɔ:(r)] [pə:l] [tu:ˈtu:] [stɪtʃɪs] [mɔ:(r)] [i:tʃ]
Repeat from † 6 times more , always knitting or pearling 2 stitches more each
重复 从 † 6 时代 更多的 , 总是 针织 或者 珍珠 2 针脚 更多的 每个
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

从†处重复6次，每次都比上一次多织2针（无论是正针还是反针），

[səʊ][æz; əz] [ˈevri] [rəʊ] [tu:; tə][ju:z] [tu:] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [left] [ʌnˈwɜ:kt] ; [wen] [ˈfɪnɪʃt] ,
so as every row to use two of the stitches left unworked ; when finished ,
所以 作为 每一个 排 到 使用 二 的 这 针脚 左边 未加工的 ; 什么时候 完成的 ,
因此，每一行都要用掉剩下的两针；完成后，

[ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] [ɒn][ðə; ði][ˈni:d(ə)] .
there will be 25 stitches on the needle .
那里 将要 是 - 针脚 在 这 针 .
针上会有25针。

[ðə; ði][ˈɪnstɛp] — [kəˈmens] [æɪt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] - [stɪtʃɪs] [left] [ʌnˈwɜ:kt] ,
The Instep — Commence at the end of the 53 stitches left unworked ,
这 脚背 — 开始 在 这 结尾 的 这 - 针脚 左边 未加工的 ,
脚背——从剩余的53针结束处开始，

[ænd; ænd] [wɪð] [əˈnʌðə(r)][ˈni:d(ə)] [reɪz] - [stɪtʃɪs] [frəm; frəm][ðə; ði] [ˈselvɪdʒ] [fɔ:md] [baɪ][ðə; ði] [rəʊz]
and with another needle raise 23 stitches from the selvedge formed by the rows
和 和 其他 针 增加 - 针脚 从 这 布边 形成 经过 这 行
[æɪt; ət][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hi:l] .
at the right side of the heel .
在 这 正确的 边 的 这 脚跟 .
用另一根针从鞋跟右侧的行形成的边缘挑出 23 针。

[teɪk] [əˈnʌðə(r)][ˈni:d(ə)] , [ænd; ænd] [nɪt] [ðə; ði] - [stɪtʃɪs] [left][frəm; frəm][ðə; ði] [hi:l] .
Take another needle , and knit the 25 stitches left from the heel .
拿 其他 针 , 和 针织 这 - 针脚 左边 从 这 脚跟 .
换一根针，把脚后跟剩下的 25 针织起来。

[ðen] [wɪð] [ðə; ði] 5th ['ni:d(ə)l] ,
Then with the 5th needle ,
然后 和 这 5th 针 ,

然后，用第五根针，

[reɪz] - [stɪtʃɪs] [daʊn] [ðə; ði] ['selvɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hi:l] ,
raise 23 stitches down the selvedge of the left side of the heel ,
增加 - 针脚 向下 这 布边 的 这 左边 边 的 这 脚跟 ,

在鞋跟左侧边缘向下挑起23针，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['ni:d(ə)l] [nɪt] [ɒf] [ðə; ði][fɜ:st] [pleɪn] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] - .
and with the same needle knit off the first plain stitch of the 53 .
和 和 这 相同的 针 针织 离开 这 第一的 清楚的 缝 的 这 - .

用同一根针织完第 53 针中的第一针平针。

[pʊt] - [ɒv; əv] [ði:z] ['ɪnstɛp] [stɪtʃɪs] [ɒn][wʌn]['ni:d(ə)l] ,
Put 51 of these instep stitches on one needle ,
放 - 的 这些 脚背 针脚 在 一 针 ,

将51针脚背针目穿到一根针上，

[ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði][nekst]['ni:d(ə)l][tu:; tə][ðə; ði][left] .
and place the remaining stitch on the next needle to the left .
和 地方 这 其余的 缝 在 这 下一个 针 到 这 左边 .

然后将剩余的一针放到左边的下一根针上。

[aɪ 'ti:] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] [raʊnd] .
It will now be 124 stitches round .
它 将要 现在 是 - 针脚 圆形的 .

现在一圈将有124针。

1st [raʊnd] — [wɜ:k] [ə'krɒs] [ðə; ði]['ɪnstɛp] .
1st round — Work across the instep .
1st 圆形的 — 工作 穿过 这 脚背 .

第一轮——横向按摩脚背。

([pɜ:l] [θri:][ænd; ənd] [nɪt] [θri:] , [ɔ:l'tɜ:nətli] [æz; əz][br'fɔ:(r)] , [eɪt][taɪmz]) [ðen] [pɜ:l] [θri:] ;
(Pearl 3 and knit 3 , alternately as before , 8 times) then pearl 3 ;
(珍珠 3 和 针织 3 , 交替 作为 前 , 8 时代) 然后 珍珠 3 ;

(像之前那样交替进行 3 针反针和 3 针正针，重复 8 次) 然后反针 3 针；

[nɪt] [wʌn] , [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt] - [pleɪn] ; [ðen] [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] [pleɪn] .
knit 1 , knit 2 together , knit 67 plain ; then knit 2 together , knit 1 plain .
针织 1 , 针织 2 一起 , 针织 - 清楚的 ; 然后 针织 2 一起 , 针织 1 清楚的 .

织 1 针，2 针并 1 针，织 67 针平针；然后 2 针并 1 针平针。

2nd [raʊnd] — ([pɜ:l] [θri:][ænd; ənd] [nɪt] [θri:] , [eɪt][taɪmz]) , [pɜ:l] [θri:] ,
2nd round — (Pearl 3 and knit 3 , 8 times) , pearl 3 ,
2nd 圆形的 — (珍珠 3 和 针织 3 , 8 时代) , 珍珠 3 ,

第二圈——（反针3针，正针3针，重复8次），反针3针，

[nɪt] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] [ɔ:l] [pleɪn] .
knit the rest of the round all plain .
针织 这 休息 的 这 圆形的 全部 清楚的 .

其余部分全部织平针。

[rɪ'pi:t] [ði:z] [tu:] [raʊndz] - [taɪmz] [mɔ:(r)] ,
Repeat these two rounds 16 times more ,
重复 这些 二 回合 - 时代 更多的 ,

重复这两轮16次，

['nɪtɪŋ] [tu:'tu:] [stɪtʃɪs] [les] [æt; ət][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [mɑ:kt] [ɪn][ɪ'tælɪks] [i:t] [taɪm] .
knitting 2 stitches less at the stitches marked in italics each time .
针织 2 针脚 较少的 在 这 针脚 标记 在 斜体 每个 时间 .

每次在斜体标记的针目处少织 2 针。

[ðen] [nɪt] - [raʊndz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] 2nd [raʊnd] ; [wen] ['fɪnɪʃt] [nɪt] - [raʊndz] [ɔ:l]
Then knit 50 rounds the same as the 2nd round ; when finished knit 20 rounds all
然后 针织 - 回合 这 相同的 作为 这 2nd 圆形的 ; 什么时候 完成的 针织 - 回合 全部
[pleɪn] .
plain .
清楚的 :

然后织 50 圈与第 2 圈相同的针法；完成后再织 20 圈平针。

[ðə; ði][təʊ] — [dʒɔɪn][ʊn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['kʌlə(r)][ænd; ənd] [dɪ'kri:s] [ðʌs] —
The Toe — Join on the other color and decrease thus —
这 脚趾 — 加入 在 这 其他 颜色 和 减少 因此 —

脚趾——连接到另一种颜色并按此方式减少——

1st [raʊnd] — [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt] - [pleɪn] , [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt] [fɔ:r][pleɪn] .
1st round — Knit 2 together , knit 37 plain , knit 2 together , knit 4 plain .
1st 圆形的 — 针织 2 一起 , 针织 - 清楚的 , 针织 2 一起 , 针织 4 清楚的 .

第 1 圈——2 针并 1 针，37 针平针，2 针并 1 针，4 针平针。

[rɪ'pi:t] [wʌns][mɔ:(r)][tu:; tə] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [raʊnd] .
Repeat once more to finish the round .
重复 一次 更多的 到 结束 这 圆形的 :

重复一次，完成一轮。

2nd [raʊnd] — [ɔ:l] [pleɪn] .
2nd round — All plain .
2nd 圆形的 — 全部 清楚的 :

第二轮——全部是原味的。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði][tu:'tu:][lɑ:st] [raʊndz] - [taɪmz][mɔ:(r)] , ['nɪtɪŋ] [tu:'tu:][pleɪn] [les] [i:tʃ] [taɪm] [ɪn'sted]
Repeat the 2 last rounds 16 times more , knitting 2 plain less each time instead
重复 这 2 最后的 回合 - 时代 更多的 , 针织 2 清楚的 较少的 每个 时间 反而

[ʊv; əv] - .
of 37 .
的 - :

重复最后 2 圈 16 次，每次少织 2 针平针，而不是 37 针。

[plers] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [stɪtʃɪs] [tə'geðə(r)][səʊ][æz; əz][tu:; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [wɜ:k] ,
Place the remaining stitches together so as to double the work ,
地方 这 其余的 针脚 一起 所以 作为 到 双倍的 这 工作 ,

将剩余的针脚并拢，使作品厚度加倍。

[ænd; ənd] ['nɪtɪŋ] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [i:tʃ] ['ni:d(ə)l] [tə'geðə(r)] , [kɑ:st] [ɒf] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [stɪtʃɪs] . {
and knitting a stitch off each needle together , cast off the remaining stitches . {
- }
16 }
- }

将每根针上的一针并在一起织，然后收掉剩余的针目。{16}

['nɪtɪŋ] . — [si:] [peɪdʒ] - .
KNITTING . — See Page 13 .
针织 : — 看 页 - :

编织——参见第13页。

[mə'tɪəriəlz] — [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['leɪdi] , [tu:'tu:] [skeɪn] [ʊv; əv] [waɪt] [θri:] - [plaɪ] ['fli:si] , [ænd; ənd][ə; eɪ]
Materials — For a Lady , 2 skeins of white 3 - ply Fleecy , and a
材料 — 为了 一个 女士 , 2 线团 的 白色的 3 - 胶合板 羊毛 , 和 一个

[peə(r)][ʊv; əv] ['nɪtɪŋ] [pɪnz] ,
pair of knitting pins ,
一对 的 针织 别针 ,

材料——女士款，2团白色3股羊毛线，以及一副编织针，

[nəʊ] . - [bel] [geɪdʒ] ; [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ðə; ði][pɪnz][mʌst; məst][bi; bi][nəʊ] . - .
No 12 Bell gauge ; for a Gentleman the pins must be No 10 .
不 钟 测量 ; 为了 一个 绅士 这 别针 必须 是 不 10 .
12号钟形规；绅士钟的钟针必须是10号。

[kə'mens] [æt; ət][ðə; ði][səʊl] .
Commence at the sole .
开始 在 这 唯一 .
从鞋底开始。

[kɑ:st][pɒn] - [stɪtʃɪs] .
Cast on 28 stitches .
投掷 在 针脚 .
起针28针。

1st [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [ðen] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [baɪ] ['nɪtɪŋ] [ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] ,
1st row — Slip 1 , then increase a stitch by knitting the next stitch ,
1st 排 — 滑 1 , 然后 增加 一个 缝 经过 针织 这 下一个 缝 ;
第1行——滑针1针，然后通过编织下一针来增加1针，

[bʌt; bət][brɪfɔ:(r)] ['teɪkɪŋ] [,aɪ 'ti:] [ɒf] [ðə; ði][left] [pɪn] ,
but before taking it off the left pin ,
但 前 采取 它 离开 这 左边 别针 ;
但在将其从左侧销钉上取下之前，

[pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [nɪt] [,aɪ 'ti:] [ɒf] [ðə; ði][pɪn] ;
put the needle into the back of the same stitch and knit it off the pin ;
放 这 针 进入 这 后退 的 这 相同的 缝 和 针织 它 离开 这 别针 ;
将针穿入同一针目的背面，然后从别针上织下针目；

[nɪt] [ðə; ði][rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] [pleɪn] .
knit the rest of the row plain .
针织 这 休息 的 这 排 清楚的 .
其余部分织平针。

[wɜ:k] [naɪn] [rəʊz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] .
Work 9 rows more the same .
工作 9 行 更多的 这 相同的 .
再重复9行。

[ðen] [wɜ:k] - [rəʊz] , [ɪn'kri:sɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æt; ət][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['evri]
Then work 18 rows , increasing in the same way at the beginning of every
然后 工作 - 行 , 增加 在 这 相同的 方式 在 这 开始 的 每一个
[ɔ:ɪ'tʃ:nət] [rəʊ] ['əʊnli] ,
alternate row only ,
备用 排 仅有的 ,
然后织18行，每隔一行开头以同样的方式增加针数。

[wɪtʃ] [wɪl] [meɪk] [wʌn][saɪd][slɑ:nt][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] ; [ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi; bi] - [stɪtʃɪs] .
which will make one side slant more than the other ; there will now be 47 stitches .
哪个 将要 制作 一 边 倾斜 更多的 比 这 其他 ; 那里 将要 现在 是 - 针脚 .
这将使一侧比另一侧倾斜得更多；现在将有 47 针。

[nɪt] [sɪks] [rəʊz] [pleɪn] , [ɔ:lweɪz] ['slɪpɪŋ] [ðə; ði] 1st [stɪtʃ] .
Knit 6 rows plain , always slipping the 1st stitch .
针织 6 行 清楚的 , 总是 滑倒 这 1st 缝 .
织6行平针，第一针始终滑针。

[tu; tə] [fɔ:m] [ðə; ði]['ɪnstɛp] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] - , [tʃ:n] [bæk] , ['li:vɪŋ] - [stɪtʃɪs] [pɒn][ðə; ði][pɪn] :
To form the Instep — Slip 1 , knit 29 , turn back , leaving 17 stitches on the pin :
到 形式 这 脚背 — 滑 1 , 针织 - , 转动 后退 , 离开 - 针脚 在 这 别针 :
形成脚背——滑针 1 针，织 29 针，翻转，在别针上留下 17 针：

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] - [stɪtʃɪs] [nɪt] - [rəʊz] [pleɪn] .
and on the 30 stitches knit 26 rows plain .
和 在 这 - 针脚 针织 - 行 清楚的 .

在 30 针上织 26 行平针。

[ðə; ði] [wʊl] [wɪl] [biː; bi][æɪt; ət][ðə; ði][saɪd] ['nɪərɪst] [ðə; ði] [stɪtʃɪs] [left] ,
The wool will be at the side nearest the stitches left ,
这 羊毛 将要 是 在 这 边 最近的 这 针脚 左边 ,
毛线会位于靠近左侧针脚的那一侧。

[ænd; ənd] [wɪð] [aɪ 'tiː][kɑːst] - [stɪtʃɪs] [ɒn][ðə; ði][pɪn] [wɪð] [ðə; ði] - [stɪtʃɪs] ,
and with it cast 17 stitches on the pin with the 30 stitches ,
和 和 它 投掷 - 针脚 在 这 别针 和 这 - 针脚 ,
然后, 用它在有30针的别针上起17针。

[ɪn][ɔːl] - [stɪtʃɪs] ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][pɒv; əv][ðə; ði][səʊl] , [nɪt] [sɪks] [rəʊz] [pleɪn] .
in all 47 stitches ; and for the other side of the sole , knit 6 rows plain .
在 全部 - 针脚 ; 和 为了 这 其他 边 的 这 唯一 , 针织 6 行 清楚的 .
总共 47 针; 鞋底另一侧, 织 6 行平针。

[nekst] [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [tuː'tuː][tə'geðə(r)] , [nɪt] [ðə; ði][rest] [pleɪn] .
Next row — Slip 1 , knit 2 together , knit the rest plain .
下一个 排 — 滑 1 , 针织 2 一起 , 针织 这 休息 清楚的 .
下一行——滑针 1 针, 2 针并 1 针, 其余部分平针编织。

[ðen] [nɪt] [ə; eɪ] [rəʊ] [pleɪn] .
Then knit a row plain .
然后 针织 一个 排 清楚的 .
然后织一行平针。

[wɜːk] [ðə; ði][lɑːst] [tuː] [rəʊz] [eɪt] [taɪmz] [mɔː(r)] .
Work the last two rows 8 times more .
工作 这 最后的 二 行 8 时代 更多的 .
将最后两行重复8次。

[ðen] - [rəʊz] , [dɪ'kriːsɪŋ] ['evri] [rəʊ] , [ænd; ənd][kɑːst] [ɒf] .
Then 10 rows , decreasing every row , and cast off .
然后 - 行 , 递减 每一个 排 , 和 投掷 离开 .
然后织 10 行, 每行减针, 最后收针。

[ðə; ði] [leg] — [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [left] ,
The Leg — Return to the stitches left ,
这 腿 — 返回 到 这 针脚 左边 ,
腿部——回到之前留下的针脚,

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [pɪn] [reɪz] - [stɪtʃɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['selvɪdʒ] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] [rəʊz]
and with the same pin raise 14 stitches from the selvedge formed by the rows
和 和 这 相同的 别针 增加 - 针脚 从 这 布边 形成 经过 这 行
[ə'krɒs] [ðə; ði]['ɪnstɛp] ,
across the instep ,
穿过 这 脚背 ,
用同一枚别针, 从脚背两侧的针脚边缘挑起 14 针。

[ðʌs] : [pʊt][ðə; ði][pɪn]['ɪntuː][ðə; ði] ['nɪərɪst] [stɪtʃ] [æɪt; ət][ðə; ði] [edʒ] ,
thus : put the pin into the nearest stitch at the edge ,
因此 : 放 这 别针 进入 这 最近的 缝 在 这 边缘 ,
具体做法: 将别针插入边缘最近的针脚中,

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðə; ði] [wʊl] [θruː] [ɪn][ə; eɪ] [luːp] [ɒn][aɪ 'tiː] ;
and bring the wool through in a loop on it ;
和 带来 这 羊毛 通过 在 一个 环形 在 它 ;
然后将毛线绕成一个环穿过它;

[ðen] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] [reɪz] - [stɪtʃɪs] [frəm; frəm][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [kɑ:st][pɒn] ;
then in the same manner raise 17 stitches from the stitches cast on ;
然后 在 这 相同的 方式 增加 - 针脚 从 这 针脚 投掷 在 ;
然后按同样的方法从起针的针目中挑出 17 针;

[ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] .
there will now be 48 stitches .
那里 将要 现在 是 - 针脚 .
现在一共要缝48针。

1st [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [ðen] ([pɜ:l] [tu:'tu:][ænd; ənd] [nɪt] [tu:'tu:] [ɔ:l'tɜ:nətli] [tu:; tə][ðə; ði]
1st row — Slip 1 , knit 1 , then (pearl 2 and knit 2 alternately to the
1st 排 — 滑 1 , 针织 1 , 然后 (珍珠 2 和 针织 2 交替 到 这
[end]) .
end) .
结尾) .

第 1 行——滑 1 针，织 1 针，然后（交替织 2 针反针和 2 针正针至结束）。

[nɪt] - [rəʊz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] , [ðen] [sɪks] [rəʊz] [pleɪn] , [ænd; ənd][kɑ:st] [ɒf] .
Knit 29 rows more the same , then 6 rows plain , and cast off .
针织 - 行 更多的 这 相同的 , 然后 6 行 清楚的 , 和 投掷 离开 .
再织 29 行同样的针法，然后织 6 行平针，最后收针。

[səʊ] [ðə; ði][saɪdz] [tə'geðə(r)] , [ðen] [ðə; ði] 1st [ænd; ənd][lɑ:st] [rəʊz] [pɒ; əv][ðə; ði][səʊl] ,
Sew the sides together , then the 1st and last rows of the sole ,
缝 这 侧面 一起 , 然后 这 1st 和 最后的 行 的 这 唯一 ,
将两侧缝合在一起，然后缝合鞋底的第一行和最后一行。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['slɑ:ntɪŋ] [saɪdz] , ['drɔ:ɪŋ] [ðə; ði] [streɪt] [rəʊz] [æt; ət][ðə; ði][təʊ] [tə'geðə(r)] . { - }
and the slanting sides , drawing the straight rows at the toe together . { 17 }
和 这 斜 侧面 , 绘画 这 直的 行 在 这 脚趾 一起 . { - }
倾斜的两侧，将脚趾处的直线行拉到一起。{17}

[mæ'tɪəriəlz] — [eɪt] [skeɪn] [pɒ; əv] [waɪt] [ænd; ənd] - [pɒ; əv] ['kʌləd] ['sɪŋ(ə)l][bɜ:'lɪn] [wʊl] ; [wɑ:kərz]
Materials — 8 skeins of white and 16 of colored Single Berlin Wool ; Walker's
材料 — 8 线团 的 白色的 和 - 的 有色 单身的 柏林 羊毛 ; 沃克的
[pə'neləpi] ['krʊʃet] ['ni:d(ə)l] , [nəʊ] . [wʌn] .
Penelope Crochet Needle , No : 1 .
佩内洛普 钩针编织 针 , 不 : 1 .
材料——8 团白色单股柏林毛线和 16 团彩色单股柏林毛线；沃克 Penelope 钩针，1 号。

[si:] [peɪdʒ] - .
See page 13 .
看 页 - .
参见第13页。

[kə'mens] [æt; ət][ðə; ði][təʊ] , [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌləd] [wʊl] [meɪk] - [tʃeɪn] .
Commence at the Toe , and with the colored wool make 16 chain .
开始 在 这 脚趾 , 和 和 这 有色 羊毛 制作 - 链 .
从脚趾处开始，用彩色毛线钩16个锁针。

[ðə; ði] [wɜ:k] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [taɪt] .
The work should be tight .
这 工作 应该 是 紧的 .
这项工作应该很严谨。

1st [rəʊ] — [mɪs] [wʌn] , ['sevən][pleɪn] , [θɪri:] [pleɪn] [ɪn][wʌn] [stɪtʃ] , ['sevən][pleɪn] ,
1st row — Miss 1 , 7 plain , 3 plain in one stitch , 7 plain ,
1st 排 — 错过 1 , 7 清楚的 , 3 清楚的 在 — 缝 , 7 清楚的 ,
第 1 行——少织 1 针，7 针平针，3 针平针并织一针，7 针平针，

[ðen] [wʌn] [tʃeɪn] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] ['selvɪdʒ] , [tɜːn] [bæk] .
then 1 chain to form the selvedge , turn back .
然后 1 链 到 形式 这 布边 , 转动 后退 .

然后钩 1 个锁针形成边缘, 折回。

[naʊ] [wɜːk] [ɪn] [reɪzd] ['krəʊʃeɪ] , [ðæt] [ɪz] ,
Now work in raised crochet , that is ,
现在 工作 在 提高 钩针编织 , 那 是 ,

现在开始钩织凸起的针法, 也就是.....

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['priːviəs] [rəʊ] ,
putting the needle into the lower edge of the stitch of the previous row ,
推杆 这 针 进入 这 降低 边缘 的 这 缝 的 这 以前的 排 ,
将针插入上一行针目的下边缘,

[ænd; ʌnd] ['wɜːkɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪn] [stɪtʃ] , [wɪtʃ] [wɪl] [liːv] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [edʒ] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .
and working a plain stitch , which will leave the upper edge in the front .
和 在织的 一个 清楚的 缝 , 哪个 将要 离开 这 上 边缘 在 这 正面 .

然后缝制平针, 这样上边缘就会朝前。

2nd [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði] [wʌn] [tʃeɪn] , [wɜːk] [eɪt] [pleɪn] ['ɔːlweɪz] [reɪzd] , [ðen] [θriː] [stɪtʃɪs] [ɪn] [wʌn] ,
2nd row — Miss the 1 chain , work 8 plain always raised , then 3 stitches in one ,
2nd 排 — 错过 这 1 链 , 工作 8 清楚的 总是 提高 , 然后 3 针脚 在 一 ,
第二行——跳过1个锁针, 织8针平针, 始终向上挑起, 然后3针并一针,

[eɪt] [pleɪn] [æz; əz] [bɪfɔː(r)] , [wʌn] [tʃeɪn] , [tɜːn] [bæk] .
8 plain as before , 1 chain , turn back .
8 清楚的 作为 前 , 1 链 , 转动 后退 .

8 平针, 1 链, 返回。

3rd [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði] [wʌn] [tʃeɪn] , [ðen] [ðə; ði] [rest] [pleɪn] ; [wʌn] [tʃeɪn] [æt; ət] [ðə; ði] [end] .
3rd row — Miss the 1 chain , then the rest plain ; 1 chain at the end .
3rd 排 — 错过 这 1 链 , 然后 这 休息 清楚的 ; 1 链 在 这 结尾 .

第 3 行——跳过 1 个锁针, 其余部分保持平针; 最后钩 1 个锁针。

[rɪˈpiːt] [ðə; ði] [lɑːst] [tuːˈtuː] [rəʊz] , [naɪn] [taɪmz] [mɔː(r)] ,
Repeat the last 2 rows , 9 times more ,
重复 这 最后的 2 行 , 9 时代 更多的 ,

重复最后两行, 共9次。

['wɜːkɪŋ] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [mɔː(r)] [bɪfɔː(r)] [ænd; ʌnd] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['sentə(r)] [stɪtʃɪs] [iːtʃ] [rɪˈpiːt] .
working a stitch more before and after the centre stitches each repeat .
在织的 一个 缝 更多的 前 和 后 这 中心 针脚 每个 重复 .

在每个重复的周期中, 在中心针的前后各多缝一针。

[ðen] , [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [buːt] ,
Then , to form the side of the boot ,
然后 , 到 形式 这 边 的 这 启动 ,

然后, 形成靴子的侧面,

22nd [rəʊ] — [mɪs] [ðə; ði] [wʌn] [tʃeɪn] , [ðen] - [pleɪn] , [stiːl] [reɪzd] , [wʌn] [tʃeɪn] , [tɜːn] [bæk] .
22nd row — Miss the 1 chain , then 18 plain , still raised , 1 chain , turn back .
22nd 排 — 错过 这 1 链 , 然后 - 清楚的 , 仍然 提高 , 1 链 , 转动 后退 .

第 22 行——跳过 1 个锁针, 然后 18 个平针, 仍然向上, 1 个锁针, 翻回。

[wɜːk] - [rəʊz] [mɔː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [lɑːst] , [ænd; ʌnd] [wen] ['fɪnɪʃt] ,
Work 37 rows more as the last , and when finished ,
工作 - 行 更多的 作为 这 最后的 , 和 什么时候 完成的 ,

最后再织37行, 织完后,

['krəʊʃeɪ] [ðə; ði] [lɑːst] [rəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frʌnt] .
crochet the last row to the other half of the front .
钩针编织 这 最后的 排 到 这 其他 一半 的 这 正面 .

将最后一行钩织到前面另一半上。

[ðə; ði] [leg] — [wið] [ðə; ði] ['kʌləd] [wʊl] [kə'mens] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)] [stɪtʃ] [pʊ; əv][ðə; ði] [frʌnt]
The Leg — With the Colored wool commence at the centre stitch of the front
这 腿 — 和 这 有色 羊毛 开始 在 这 中心 缝 的 这 正面
[pʊ; əv][ðə; ði] [bu:t] ,
of the boot ,
的 这 启动 ,

靴筒——用彩色毛线从靴子前部的中心针脚开始编织，

[ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ði][ri:bz] [fɔ:md] [baɪ][ðə; ði][saɪd] , [wɜ:kt] [ðʌs] —
and round the ribs formed by the side , worked thus —
和 圆形的 这 肋骨 形成 经过 这 边 , 工作 因此 —

并沿着侧面形成的肋条进行加工——

1st [raʊnd] — [fɔ:r] [tʃeɪn] , [mɪs] [ə; eɪ][ri:b] , [wʌn][pleɪn][ɪn][ðə; ði][saɪd][pʊ; əv][ðə; ði][nekst][ri:b] .
1st round — 4 chain , miss a rib , 1 plain in the side of the next rib .
1st 圆形的 — 4 链 , 错过 一个 肋骨 , 1 清楚的 在 这 边 的 这 下一个 肋骨 .

第 1 轮——4 个锁针，漏掉一根肋骨，在下一根肋骨的侧面钩 1 个平针。

[rɪ'pi:t] [ɔ:l] [raʊnd] .
Repeat all round .
重复 全部 圆形的 .

重复以上步骤。

2nd [raʊnd] — [wɜ:k] [ɪn][ðə; ði][fɔ:r] [tʃeɪn] , ([wʌn][pleɪn] , [ðen] [θri:] [tʃeɪn] , [wʌn] [ˈtrebl] ,
2nd round — Work in the 4 chain , (1 plain , then 3 chain , 1 treble ,
2nd 圆形的 — 工作 在 这 4 链 , (1 清楚的 , 然后 3 链 , 1 高音 ,

第二圈——在4针辫子针上编织，（1针平针，然后3针辫子针，1针长针，

[θri:] [tʃeɪn] , [wʌn][pleɪn] , [ɔ:l][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [fɔ:r] [tʃeɪn]) .
3 chain , 1 plain , all in the same 4 chain) .
3 链 , 1 清楚的 , 全部 在 这 相同的 4 链) .

3 个锁针，1 个素针，都在同一个 4 个锁针里)。

[rɪ'pi:t] [ɔ:l] [raʊnd] , [ænd; ənd]['fɑ:s(ə)n] [ɒf] .
Repeat all round , and fasten off .
重复 全部 圆形的 , 和 系 离开 .

重复以上步骤，然后收尾。

3rd [raʊnd] — [wið] [waɪt] [wʊl] [kə'mens] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][pʊ; əv][ðə; ði] 10th [ri:b][pʊ; əv][ðə; ði] -
3rd round — With white wool commence at the top of the 10th rib of the 38
3rd 圆形的 — 和 白色的 羊毛 开始 在 这 顶部 的 这 10th 肋骨的 的 这 -
[rəʊz] ,
rows ,
行 ,

第三轮——用白色毛线从38行中的第10行罗纹的顶部开始，

[ænd; ənd] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skələps] [fɔ:md] [baɪ][ðə; ði][lɑ:st][tu:'tu:] [raʊndz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt]
and keeping the little Scallops formed by the last 2 rounds down in the front
和 保持 这 小的 扇贝 形成 经过 这 最后的 2 回合 向下 在 这 正面
,
:
,

并将最后两轮形成的扇贝状小面团保持在前面，

[wɜ:k] [wʌn] [tʃeɪn] , [mɪs] [ə; eɪ][ri:b] ,
work 1 chain , miss a rib ,
工作 1 链 , 错过 一个 肋骨 ,

做1个锁针，漏掉一根肋骨，

[wʌn] [ˈtrebl] [ɪn][ðə; ði][tɒp][pʊ; əv][ðə; ði][ri:b][nɒt] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] 1st [raʊnd] .
1 treble in the top of the rib not used in the 1st round .
1 高音 在 这 顶部 的 这 肋骨 不是 用过的 在 这 1st 圆形的 .

1 个高音符位于肋骨顶部，未在第一轮中使用。

[rɪˈpi:t] [ɔ:l] [raʊnd] . { - }
Repeat all round . { 18 }
重复 全部 圆形的 . { - }

重复所有轮次。{18}

4th [raʊnd] — [ɔ:l] [pleɪn] [ˈkrəʊtʃeɪ] .
4th round — All plain crochet .
4th 圆形的 — 全部 清楚的 钩针编织 .

第 4 圈——全部为平针钩织。

5th [raʊnd] — [wɜ:k] [ɪn] [ˈdʌb(ə)l] [ˈkrəʊtʃeɪ] , [ðæt] [ɪz] , [ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] [ˈni:d(ə)l] [ˈɪntu:] [bəʊθ] [ˈedʒɪz] [ɒv; əv]
5th round — Work in double crochet , that is , putting the needle into both edges of
5th 圆形的 — 工作 在 双倍的 钩针编织 , 那 是 , 推杆 这 针 进入 两个都 边缘 的
[ðə; ði] [ˈpri:vɪəs] [raʊnd] ,
the previous round ,
这 以前的 圆形的 ,

第5圈——采用双钩针编织，即将针插入上一圈的两个边缘中，

[ænd; ənd] [ˈwɜ:kɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪn] [stɪtʃ] .
and working a plain stitch .
和 在织的 一个 清楚的 缝 .

并缝制平针。

[wɜ:k] - [raʊndz] [mɔ:(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [lɑ:st] .
Work 14 rounds more as the last .
工作 - 回合 更多的 作为 这 最后的 .

最后再做 14 轮。

20th [raʊnd] — [fɔ:r] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn] [ænd; ənd] [wʌn] [pleɪn] .
20th round — 4 chain , miss 1 and 1 plain .
20th 圆形的 — 4 链 , 错过 1 和 1 清楚的 .

第 20 轮——4 个锁针，漏掉 1 个，1 个平针。

[rɪˈpi:t] .
Repeat .
重复 .

重复。

21st [raʊnd] — [faɪv] [tʃeɪn] , [mɪs] [fɔ:r] , [wʌn] [pleɪn] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:r] [tʃeɪn] .
21st round — 5 chain , miss 4 , 1 plain in the 4 chain .
21st 圆形的 — 5 链 , 错过 4 , 1 清楚的 在 这 4 链 .

第 21 圈——5 个锁针，漏掉 4 个，在 4 个锁针中钩 1 个平针。

[rɪˈpi:t] .
Repeat .
重复 .

重复。

[dʒɔɪn] [ɒn] [ðə; ði] [ˈkɒləd] [wʊl] .
Join on the colored wool .
加入 在 这 有色 羊毛 .

将彩色毛线连接起来。

22nd [ænd; ənd] 23rd [raʊndz] — [wɜ:k] [æz; əz] [ðə; ði] 21st [raʊnd] .
22nd and 23rd rounds — Work as the 21st round .
22nd 和 23rd 回合 — 工作 作为 这 21st 圆形的 .

第 22 轮和第 23 轮——工作内容与第 21 轮相同。

[dʒɔɪn] [ɒn] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] .
Join on the white wool .
加入 在 这 白色的 羊毛 .

接在白色毛线上。

24th [ænd; ɐnd] 25th [raʊndz] — [wɜ:k] [æz; əz][ðə; ði] 21st [raʊnd] .

24th and 25th rounds — Work as the 21st round .
24th 和 25th 回合 — 工作 作为 这 21st 圆形的 .

第 24 轮和第 25 轮——工作方式与第 21 轮相同。

26th [raʊnd] — [wʌn] [tʃeɪn] , [mɪs] [fɔ:r] , [wʌn][pleɪn][ɪn][ðə; ði][faɪv] [tʃeɪn] .

26th round — 1 chain , miss 4 , 1 plain in the 5 chain .
26th 圆形的 — 1 链 , 错过 4 , 1 清楚的 在 这 5 链 .

第 26 圈——1 个锁针，漏掉 4 个，在 5 个锁针中钩 1 个平针。

[rɪ'pi:t] , [ænd; ɐnd][ˈfɑ:s(ə)n] [ɒf] .

Repeat , and fasten off .
重复 , 和 系 离开 .

重复以上步骤，然后收尾。

[ðə; ði][səʊl] .

The Sole .
这 唯一 .

灵魂。

[wɪð] [ðə; ði] ['kʌləd] [wəʊl] [meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv][naɪn] [stɪtʃɪs] .

With the Colored wool make a chain of 9 stitches .
和 这 有色 羊毛 制作 一个 链 的 9 针脚 .

用彩色毛线起9针锁针。

1st [rəʊ] — [mɪs] [wʌn] , [tu:'tu:][pleɪn][ɪn][wʌn] [stɪtʃ] , ['sevən][pleɪn] , [tʜ:n] [bæk] .

1st row — Miss 1 , 2 plain in one stitch , 7 plain , turn back .
1st 排 — 错过 1 , 2 清楚的 在 一 缝 , 7 清楚的 , 转动 后退 .

第 1 行——跳过 1 针，在一针内织 2 针平针，织 7 针平针，翻回。

[naʊ] [wɜ:k] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][səʊl][ɪn][ˈdʌb(ə)] ['krəʊʃeɪ] , [wɪtʃ] ['bi:ɪŋ] [wɜ:kt] ['bækwədz]

Now work the rest of the sole in double crochet , which being worked backwards
现在 工作 这 休息 的 这 唯一 在 双倍的 钩针编织 , 哪个 存在 工作 向后

[ænd; ɐnd] [ˈfɔ:wədz] ,

and forwards ,
和 前进 ,

现在用双钩针编织鞋底的其余部分，双钩针要来回编织。

[wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [ɪ'fekt] [frɒm; frəm][ðə; ði][leg] .

will have a different effect from the leg .
将要 有 一个 不同的 影响 从 这 腿 .

对腿部会产生不同的影响。

2nd [rəʊ] — [tu:'tu:][pleɪn][ɪn][ðə; ði][fɜ:st] [stɪtʃ] , [ðə; ði][rest] [pleɪn] .

2nd row — 2 plain in the first stitch , the rest plain .
2nd 排 — 2 清楚的 在 这 第一的 缝 , 这 休息 清楚的 .

第 2 行——第一针织 2 针平针，其余部分织平针。

[wɜ:k] [eɪt] [rəʊz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .

Work 8 rows more the same as the last .
工作 8 行 更多的 这 相同的 作为 这 最后的 .

再重复上一行的步骤。

[ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] .

There will now be 18 stitches .
那里 将要 现在 是 - 针脚 .

现在一共要缝18针。

11th [ænd; ɐnd] 12th [rəʊz] — [pleɪn] .

11th and 12th rows — Plain .
11th 和 12th 行 — 清楚的 .

第 11 行和第 12 行——普通。

13th [rəʊ] — [mis] [wʌn] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
13th row — Miss 1 , the rest plain .
13th 排 — 错过 1 , 这 休息 清楚的 .

第 13 行——少了 1 个，其余都是素色的。

[wɜ:k] [faɪv] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .
Work 5 rows more as the last .
工作 5 行 更多的 作为 这 最后的 .

最后再织5行。

[ðen] [fɔ:r] [rəʊz] [pleɪn] .
Then 4 rows plain .
然后 4 行 清楚的 .

然后是4行空白。

23rd [rəʊ] — [tu:'tu:] [pleɪn] [ɪn] [wʌn] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
23rd row — 2 plain in one , the rest plain .
23rd 排 — 2 清楚的 在 一 , 这 休息 清楚的 .

第 23 行——2 个素色图案合为一体，其余均为素色图案。

[wɜ:k] ['seɪvən] [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .
Work 7 rows more as the last .
工作 7 行 更多的 作为 这 最后的 .

最后再织7行。

31st [ænd; ənd] 32nd [rəʊz] — [pleɪn] .
31st and 32nd rows — Plain .
31st 和 32nd 行 — 清楚的 .

第 31 行和第 32 行——普通。

33rd [rəʊ] — [mis] [wʌn] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] .
33rd row — Miss 1 , the rest plain .
33rd 排 — 错过 1 , 这 休息 清楚的 .

第 33 排——少 1 人，其余人素色。

[wɜ:k] [faɪv] [rəʊz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] .
Work 5 rows more the same .
工作 5 行 更多的 这 相同的 .

再重复上述步骤5行。

39th [rəʊ] — [mis] [wʌn] , [ðə; ði] [rest] [pleɪn] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st][tu:'tu:] [stɪtʃɪs] , [ðen] [mis] [wʌn] , [wʌn] [pleɪn] .
39th row — Miss 1 , the rest plain to the last 2 stitches , then miss 1 , 1
39th 排 — 错过 1 , 这 休息 清楚的 到 这 最后的 2 针脚 , 然后 错过 1 , 1
plain .
清楚的 .

第 39 行——少织 1 针，其余部分织平针至最后 2 针，然后少织 1 针，再织 1 针平针。

[wɜ:k] [θri:] [rəʊz] [mɔ:(r)][ðə; ði] [seɪm] , [ænd; ənd][ˈfɑ:s(ə)n] [ɒf] .
Work 3 rows more the same , and fasten off .
工作 3 行 更多的 这 相同的 , 和 系 离开 .

再织 3 行同样的针法，然后收针。

[səʊ] [ðə; ði][səʊl] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,
Sew the sole to the front ,
缝 这 唯一 到 这 正面 ,

将鞋底缝到鞋面，

[ænd; ənd] ['fɪnɪ] [wɪð] [ə; eɪ][baʊ; bæʊ][ænd; ənd] ['rɪbən] [rʌn][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈəʊpən] [rəʊ] [æt; ət][ðə; ði][leg] . {
and finish with a bow and ribbon run into the open row at the leg . {
和 结束 和 一个 弓 和 丝带 跑步 进入 这 打开 排 在 这 腿 . {
- }
19 }
- }

最后用蝴蝶结和丝带系在腿部的开口处。{19}

[ɪn] [rɪbd] ['nɪtɪŋ] .
IN RIBBED KNITTING .
在 罗纹 针织 .

罗纹针织。

[məˈtɪəriəlz] — [faɪv] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv][.ændəˈluːziən] , [ˈaɪdə(r)] , [ɔː(r)] [welʃ] [jɑːn] , [faɪv] ['nɪtɪŋ] ['niːd(ə)lz]
Materials — 5 ounces of Andalusian , Eider , or Welsh Yarn , 5 Knitting Needles
材料 — 5 盎司 的 安达卢西亚 , 绒鸭 , 或者 威尔士语 纱 , 5 针织 针头
[nəʊ] . - [bel] [geɪdʒ] .
No . 18 Bell gauge .
不 . - 钟 测量 .

材料——5盎司安达卢西亚毛线、艾德毛线或威尔士毛线，5根18号钟形针。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dəˈrekʃ(ə)nz] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [fʊl] [saɪz] ['stɒkɪŋ] , [vɪz] . ,
The following directions will make a full size stocking , viz . ,
这 下列的 方向 将要 制作 一个 满的 尺寸 袜 , 即 . ,

以下说明将指导您制作一只全尺寸的圣诞袜，即：

- ['ɪntɪz] [raʊnd][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][leg] , - ['ɪntɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][tuː; tə][ðə; ði] [hiːl] ,
15 inches round the top of the leg , 26 inches from the top to the heel ,
- 英寸 圆形的 这 顶部 的 这 腿 , - 英寸 从 这 顶部 到 这 脚跟 ,
大腿上部周长15英寸，从腿顶到脚跟26英寸。

[ænd; ənd] 10½ ['ɪntɪz] [lɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [fʊt] .
and 10½ inches long in the foot .
和 10½ 英寸 长的 在 这 脚 .

脚长 10½ 英寸。

[baɪ][ˈjuːzɪŋ][.en,ʊʊ'es] . - [ɔː(r)] - ['niːd(ə)lz] [ə; eɪ][saɪz][smɔːlə(r)][ɔː(r)][ˈlɑːdʒə(r)][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] .
By using Nos . 19 or 17 Needles a size smaller or larger can be made .
经过 使用 编号 . - 或者 - 针头 一个 尺寸 较小的 或者 更大的 能 是 制成 .
使用 19 号或 17 号针可以制作更小或更大的尺寸。

[siː] [peɪdʒ] - .
See Page 13 .
看 页 - .

参见第13页。

[kəˈmens] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][leg] , [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [strɒŋ] ,
Commence at the top of the leg , and to make the foundation strong ,
开始 在 这 顶部 的 这 腿 , 和 到 制作 这 基础 强的 ,
从腿部上部开始，打好基础，

[ðə; ði] [wʊl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ['dʌb(ə)l] [ɪn] ['kɑːstrɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [stɪtʃɪs] .
the wool should be used double in casting on the stitches .
这 羊毛 应该 是 用过的 双倍的 在 铸件 在 这 针脚 .

起针时应使用双股毛线。

[kɑːst][ɒn] - [stɪtʃɪs] [ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [tuː] ['niːd(ə)lz] , [ænd; ənd] - [ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tuː] ;
Cast on 42 stitches on each of two needles , and 36 on the other two ;
投掷 在 - 针脚 在 每个 的 二 针 , 和 - 在 这 其他 二 ;

在两根针上各起 42 针，在另外两根针上各起 36 针；

[ˈki:pɪŋ] [ðə; ði] [fɪfθ] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈti:] [raʊnd] .
keeping the fifth for making it round .
保持 这 第五 为了 制作 它 圆形的 .

留下第五个，使之成为整数。

1st [raʊnd] — [pɜ:l] [θri:] [stɪtʃɪs] [ænd; ənd] [nɪt] [θri:] [stɪtʃɪs] [pleɪn] [ɔ:l'tɜ:nətli] [ɔ:l] [raʊnd] , [ɪn][ɔ:l]
1st round — Pearl 3 stitches and knit 3 stitches plain alternately all round , in all
1st 圆形的 — 珍珠 3 针脚 和 针织 3 针脚 清楚的 交替 全部 圆形的 , 在 全部
- [stɪtʃɪs] .
156 stitches .
- 针脚 .

第 1 圈——交替钩 3 针反针和 3 针正针，共 156 针。

[kən'tɪnju:] [ðə; ði] [seɪm] [ʌn'tɪl][ˌaɪ ˈti:][ɪz] - [ˈɪntʃɪz] [ɪn][lenkθ; lenθ] .
Continue the same until it is 13 inches in length .
继续 这 相同的 直到 它 是 - 英寸 在 长度 .

重复上述步骤，直到长度达到 13 英寸。

[ɔ:lweɪz] [pɜ:l] [ɔ:(r)] [nɪt] [ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃɪs] [θru:'aʊt] [ðə; ði][leg] .
Always pearl or knit the same stitches throughout the leg .
总是 珍珠 或者 针织 这 相同的 针脚 自始至终 这 腿 .

整条裤腿始终采用相同的针法，要么织反针，要么织正针。

[tu; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði][leg] — 1st [raʊnd] — [pɜ:l] [ðə; ði][θri:][fɜ:st] [stɪtʃɪs] ; [ðen] [tu; tə] [dɪ'kri:s] ,
To Shape the Leg — 1st round — Pearl the 3 first stitches ; then to decrease ,
到 形状 这 腿 — 1st 圆形的 — 珍珠 这 3 第一的 针脚 ; 然后 到 减少 ,
[slɪp][wʌn] ,
slip 1 ,
滑 1 ,

塑造腿部形状——第 1 圈——将前 3 针织成珠针；然后减针，滑 1 针，

[nɪt] [wʌn] , [ænd; ənd] [tɜ:n] [ðə; ði] [slɪpt] [stɪtʃ] [ˈəʊvə(r)] ; [nɪt] [wʌn][pleɪn] ; [pɜ:l] [θri:][ænd; ənd] [nɪt]
knit 1 , and turn the slipped stitch over ; knit 1 plain ; pearl 3 and knit
针织 1 , 和 转动 这 滑倒了 缝 超过 ; 针织 1 清楚的 ; 珍珠 3 和 针织
[θri:] ,
3 ,
3 ,

织1针，将滑针翻转；织1针平针；反针3针，织3针正针，

[tu; tə] [wɪðɪn] [tu:'tu:] [stɪtʃɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][end] , [ænd; ənd] [dɪ'kri:s] [ə'gen][baɪ] ['nɪtɪŋ] [ðem; ðəm]
to within 2 stitches of the end , and decrease again by knitting them
到 之内 2 针脚 的 这 结尾 , 和 减少 再次 经过 针织 他们
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

织到距离末端 2 针处，然后将它们并在一起再减针。

[nɪt] [eɪt] [raʊndz] [wɪ'ðəʊt] [dɪ'kri:sɪŋ] .
Knit 8 rounds without decreasing .
针织 8 回合 没有 递减 .

织8圈，不要减针。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði] [seɪm] , [dɪ'kri:sɪŋ] [tu:'tu:] [stɪtʃɪs] [ˈevri] 9th [raʊnd] , [ʌn'tɪl][ˌaɪ ˈti:][ɪz] [rɪ'dju:st] [tu; tə]
Repeat the same , decreasing 2 stitches every 9th round , until it is reduced to
重复 这 相同的 , 递减 2 针脚 每一个 9th 圆形的 , 直到 它 是 减少 到
- [stɪtʃɪs] .
120 stitches .
- 针脚 .

重复上述步骤，每 9 圈减 2 针，直到减至 120 针。

[ɪn] [ði:z] [raʊndz] [ðə; ði][θri:] [fɜ:st] [stɪtʃɪs] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈɔ:lweɪz] [tu;; tə] [bi;; bi] [pɜ:ld] ;
In these rounds the 3 first stitches are always to be pearled ;
在 这些 回合 这 3 第一的 针脚 是 总是 到 是 珍珠 ;
在这些轮次中，前 3 针总是要织成珠针；

[bʌt; bət][ðə; ði] [fju:] [stɪtʃɪs] [ɪ'mi:diətli] ['fɒləʊɪŋ] [wɪl] ['veəri] ,
but the few stitches immediately following will vary ,
但 这 很少 针脚 立即地 下列的 将要 各不相同 ,
但紧随其后的几针会有所不同。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'kri:st] [stɪtʃɪs] [ˈɔ:lteərɪŋ] [ðə; ði][nʌmbə(r)] [tu;; tə] [bi;; bi] ['nɪtɪd] [ɔ:(r)]
on account of the decreased stitches altering the number to be knitted or
在 帐户 的 这 减少 针脚 改变 这 数字 到 是 针织 或者
[pɜ:ld] .
pearled .
珍珠 .
由于针数减少，需要编织或反针的数量发生了变化。

[ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði] [dɪ'kri:sɪŋ] [ɪz] [wɜ:kt] [θri:] [taɪmz] ,
After the decreasing is worked three times ,
后 这 递减 是 工作 三 时代 ,
经过三次递减操作后，

[ðə; ði] [stɪtʃɪs] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)] [tu;; tə] [bi;; bi] [pɜ:ld] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [rɪb] [ɪz] [dɪ'kri:st] .
the stitches will require to be pearled together until the rib is decreased .
这 针脚 将要 要求 到 是 珍珠 一起 直到 这 肋骨 是 减少 .
需要将针脚缝合在一起，直到罗纹针数减少为止。

[wen] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɪz] [rɪ'dju:st] [tu;; tə] - [stɪtʃɪs] ,
When the work is reduced to 120 stitches ,
什么时候 这 工作 是 减少 到 - 针脚 ,
当针数减少到120针时，

[sə'fɪ(ə)nt] [raʊndz] [ɑ:(r); ə(r)] [tu;; tə] [bi;; bi] [wɜ:kt] [wɪ'ðəʊt] ['feɪpɪŋ] [tu;; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] - ['ɪntʃɪz] [ɪn]
sufficient rounds are to be worked without shaping to make it 23 inches in
充足的 回合 是 到 是 工作 没有 成型 到 制作 它 - 英寸 在
[lenkθ; lenθθ][frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] .
length from the top .
长度 从 这 顶部 .
无需塑形，即可绕制足够多的圆片，使其从顶部算起长度为 23 英寸。

[tu;; tə] [fɔ:m] [ðə; ði] [hi:l] — 1st [rəʊ] — [nɪt] [wʌn] , [pɜ:l] [wʌn] , [nɪt] - ; [tɜ:n] [bæk] ,
To Form the Heel — 1st row — Knit 1 , pearl 1 , knit 28 ; turn back ,
到 形式 这 脚跟 — 1st 排 — 针织 1 , 珍珠 1 , 针织 - ; 转动 后退 ,
形成鞋跟——第1行——织1针下针，织1针上针，织28针下针；翻面，

[səʊ][æz; əz][tu;; tə] [wɜ:k] [ɒn][ðə; ði] - [stɪtʃɪs] , ['li:vɪŋ] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [ʌn'wɜ:kt] .
so as to work on the 30 stitches , leaving the rest of the stitches unworked .
所以 作为 到 工作 在 这 - 针脚 , 离开 这 休息 的 这 针脚 未加工的 .
{ - }
{ **20** }
{ - }
这样就可以先织这30针，其余的针目就不用织了。{20}

2nd [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [pɜ:l] - ; [ðen] [pɜ:l] - [ɒf] [ðə; ði][nekst]['ni:d(ə)l] ; [ɪn][ɔ:l] - [stɪtʃɪs] ;
2nd row — Slip 1 , pearl 29 ; then pearl 27 off the next needle ; in all 57 stitches ;
2nd 排 — 滑 1 , 珍珠 - ; 然后 珍珠 - 离开 这 下一个 针 ; 在 全部 - 针脚 ;
第 2 行——滑针 1 针，反针 29 针；然后从下一根针上反针 27 针；共 57 针；

[tɜ:n] [bæk] , ['li:vɪŋ] - [stɪtʃɪs] [ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] ['ni:d(ə)lz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɪnstɛp] .
turn back , leaving 63 stitches on the other needles for the Instep .
转动 后退 , 离开 - 针脚 在 这 其他 针 为了 这 脚背 .
折回，在另一根针上留下 63 针，用于编织脚背。

3rd [rəʊ] — [slɪp][ðə; ði] 1st [stɪt] , [nɪt] , - , [pɜ:l] [wʌn] , [nɪt] - ; [tɜ:n] [bæk] .
3rd row — Slip the 1st stitch , knit , 27 , pearl 1 , knit 28 ; turn back .
3rd 排 — 滑 这 1st 缝 , 针织 , - , 珍珠 1 , 针织 - ; 转动 后退 .

第 3 行——滑过第 1 针，织 27 针，反针 1 针，织 28 针；翻面。

4th [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [pɜ:l] - [stɪtʃɪs] ; [tɜ:n] [bæk] .
4th row — Slip 1 , pearl 56 stitches ; turn back .
4th 排 — 滑 1 , 珍珠 - 针脚 ; 转动 后退 .

第 4 行——滑针 1 针，反针 56 针；翻回。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði][tu:'tu:][lɑ:st] [rəʊz] - [taɪmz] [mɔ:(r)] .
Repeat the 2 last rows 25 times more .
重复 这 2 最后的 行 - 时代 更多的 .

重复最后两行 25 次。

[tu:; tə] [raʊnd] [ðə; ði] [hi:l] — 47th [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] - , [nɪt] [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [eit] ,
To round the Heel — 47th row — Slip 1 , knit 21 , knit 2 together , knit 8 ,
到 圆形的 这 脚跟 — 47th 排 — 滑 1 , 针织 - , 针织 2 一起 , 针织 8 ,

收尾——第47行——滑1针，织21针，2针并1针，织8针，

[nɪt] [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , [tɜ:n] [bæk] , ['li:vɪŋ] - [stɪtʃɪs] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ni:d(ə)l] .
knit 2 together , knit 1 , turn back , leaving 22 stitches on the other needle .
针织 2 一起 , 针织 1 , 转动 后退 , 离开 - 针脚 在 这 其他 针 .

将 2 针并 1 针，织 1 针，翻转，另一根针上留下 22 针。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

阿伯格尔迪冬季之书(The Abergeldie Winter Book)

第2/2页

48th [rəʊ] — [slɪp][wʌn], [pɜ:l] - , [tɜ:n] [bæk], [ˈli:vɪŋ] - [stɪtʃɪs] — [slɪp][wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:]
48th row — Slip 1, pearl 12, turn back, leaving 20 stitches — slip 1, knit 2
48th 排 — 滑 1, 珍珠 -, 转动 后退, 离开 - 针脚 — 滑 1, 针织 2
[təˈgeðə(r)],
together,
一起,

第 48 行——滑 1 针，反针 12 针，翻面，剩 20 针——滑 1 针，2 针并 1 针，

[nɪt] [naɪn], [nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)], [nɪt] [wʌn], [tɜ:n] [bæk]; † [slɪp][wʌn], [pɜ:l] - — [ðæt][ɪz],
knit 9, knit 2 together, knit 1, turn back; † slip 1, pearl 14 — that is,
针织 9, 针织 2 一起, 针织 1, 转动 后退; † 滑 1, 珍珠 - — 那 是,
织9针，2针并1针，织1针，翻面; †滑1针，反针14针——即，

[tu:ˈtu:] [stɪtʃɪs] [ɒn] [ðəʊz] [left] [ʌnˈwɜ:kt], [tɜ:n] [bæk] — [slɪp][wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)], [nɪt] -
2 stitches on those left unworked, turn back — slip 1, knit 2 together, knit 11
2 针脚 在 那些 左边 未加工的, 转动 后退 — 滑 1, 针织 2 一起, 针织 11
,
:
,

在剩下的2针上，翻回——滑1针，2针并1针，织11针，

[nɪt] [tu:ˈtu:][təˈgeðə(r)], [nɪt] [wʌn], [tɜ:n] [bæk].
knit 2 together, knit 1, turn back.
针织 2 一起, 针织 1, 转动 后退.

将两针并一针，织一针，翻面。

[rɪˈpi:t] [frɒm; frəm] † [naɪn] [taɪmz] [mɔ:(r)], [ˈɔ:lweɪz] [ˈnɪtɪŋ] [ɔ:(r)] [pə:l] [tu:ˈtu:] [stɪtʃɪs] [mɔ:(r)] [i:t]
Repeat from † 9 times more, always knitting or pearling 2 stitches more each
重复 从 † 9 时代 更多的, 总是 针织 或者 珍珠 2 针脚 更多的 每个
[taɪm],
time,
时间,

从†开始重复9次，每次都比上次多织2针（无论是正针还是反针），

[səʊ][æz; əz] [ˈevri] [rəʊ] [tu:; tə][ju:z] [tu:] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [left]; [wen] [ˈfɪnɪʃt],
so as every row to use two of the stitches left; when finished,
所以 作为 每一个 排 到 使用 二 的 这 针脚 左边; 什么时候 完成的,
因此，每一行都要用掉剩下的两针; 完成后，

[ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs].
there will be 33 stitches.
那里 将要 是 - 针脚.

一共要缝33针。

[ðə; ði][ˈɪnstɛp] — [teɪk] [əˈnʌðə(r)] [ˈni:d(ə)][ænd; ɐnd] [reɪz] - [stɪtʃɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈselvɪdʒ]
The Instep — Take another needle and raise 26 stitches from the selvage
这 脚背 — 拿 其他 针 和 增加 - 针脚 从 这 布边
[fɔ:md] [baɪ][ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [hi:l];
formed by the rows of the left side of the Heel;
形成 经过 这 行 的 这 左边 边 的 这 脚跟;

脚背——用另一根针，从脚后跟左侧的行形成的边缘挑起 26 针;

[ðen] [wɪð] [ə; eɪ][ˈsekənd][ˈni:d(ə)l] [wɜ:k] [əˈkrɒs] [ðə; ði][ˈɪnstɛp] ([pə:l] [θri:][ænd; ənd] [ˈnɪtɪŋ] [θri:]
then with a second needle work across the Instep (pearling 3 and knitting 3
然后 和 一个 第二 针 工作 穿过 这 脚背 (珍珠 3 和 针织 3
[æz; əz][brɪfɔ:(r)] ,
as before ,
作为 前 ,

然后用第二根针在脚背上编织（像之前一样，反针3针，正针3针），

- [taɪmz]) ; [ðen] [pɜ:l] [θri:] ;
10 times) ; then pearl 3 ;
- 时代)) ; 然后 珍珠 3 ;

10 次)；然后是珍珠 3；

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɜ:d] [ˈni:d(ə)l] [reɪz] - [stɪtʃɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [ˈselvɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]
and with a third needle raise 26 stitches from the right selvedge of the
和 和 一个 第三 针 增加 - 针脚 从 这 正确的 布边 的 这
[hi:l] ;
Heel ;
脚跟 ;

用第三根针从鞋跟右侧边缘挑起 26 针；

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔ:θ] [ˈni:d(ə)l] [nɪt] [ðə; ði] - [stɪtʃɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hi:l] .
and with a fourth needle knit the 33 stitches of the Heel .
和 和 一个 第四 针 针织 这 - 针脚 的 这 脚跟 .

然后用第四根针织鞋跟的 33 针。

[,aɪ ˈti:] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi] - [stɪtʃɪs] [raʊnd] .
It will now be 148 stitches round .
它 将要 现在 是 - 针脚 圆形的 .

现在一圈一共148针。

1st [raʊnd] — [wɜ:k] [əˈkrɒs] [ðə; ði][ˈɪnstɛp] .
1st round — Work across the instep .
1st 圆形的 — 工作 穿过 这 脚背 .

第一轮——横向按摩脚背。

([pɜ:l] [θri:][ænd; ənd] [nɪt] [θri:] , [ɔ:l'tɜ:nətli] [æz; əz][brɪfɔ:(r)] , - [taɪmz]) [ðen] [pɜ:l] [θri:] ;
(**Pearl 3 and knit 3 , alternately as before , 10 times) then pearl 3 ;**
(珍珠 3 和 针织 3 , 交替 作为 前 , - 时代) 然后 珍珠 3 ;

（像之前那样交替进行 3 针反针和 3 针正针，重复 10 次）然后反针 3 针；

[nɪt] [wʌŋ] , [nɪt] [tu:ˈtu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] - [pleɪn] ; [ðen] [nɪt] [tu:ˈtu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌŋ][pleɪn] .
knit 1 , knit 2 together , knit 79 plain ; then knit 2 together , knit 1 plain .
针织 1 , 针织 2 一起 , 针织 - 清楚的 ; 然后 针织 2 一起 , 针织 1 清楚的 .

织 1 针，2 针并 1 针，织 79 针平针；然后 2 针并 1 针平针。

2nd [raʊnd] — ([pɜ:l] [θri:][ænd; ənd] [nɪt] [θri:] , - [taɪmz]) , [pɜ:l] [θri:] ,
2nd round — (Pearl 3 and knit 3 , 10 times) , pearl 3 ,
2nd 圆形的 — (珍珠 3 和 针织 3 , - 时代) , 珍珠 3 ,

第二圈——（反针3针，正针3针，重复10次），反针3针，

[nɪt] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [raʊnd] [ɔ:l] [pleɪn] .
knit the rest of the round all plain .
针织 这 休息 的 这 圆形的 全部 清楚的 .

其余部分全部织平针。

[rɪˈpi:t] [ðɪ:z] [tu:] [raʊndz] - [taɪmz] [mɔ:(r)] ,
Repeat these two rounds 16 times more ,
重复 这些 二 回合 - 时代 更多的 ,

重复这两轮16次，

[ˈnɪtɪŋ] [tu:] [stɪtʃɪs] [les] [æʔ; əʔ][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [mɑːkt] [ɪn][ɪˈtæɪlks] [iːtʃ] [taɪm] .
knitting two stitches less at the stitches marked in italics each time .
针织 二 针脚 较少的 在 这 针脚 标记 在 斜体 每个 时间 .

每次在斜体字标记的针目处少织两针。

[ðen] [nɪt] [fɔː(r)] [ˈɪntɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] 2nd [raʊnd] .
Then knit four inches the same as the 2nd round .
然后 针织 四 英寸 这 相同的 作为 这 2nd 圆形的 .

然后织四英寸，与第二圈的织法相同。

[ðə; ði][təʊ] — 1st [raʊnd] — [nɪt] [tuːˈtuː][təˈgeðə(r)] , [nɪt] - [pleɪn] , [nɪt] [tuːˈtuː][təˈgeðə(r)] , [nɪt] [fɔːr]
The Toe — 1st round — Knit 2 together , knit 49 plain , knit 2 together , knit 4
这 脚趾 — 1st 圆形的 — 针织 2 一起 , 针织 - 清楚的 , 针织 2 一起 , 针织 4
[pleɪn] .
plain .
清楚的 .

脚趾—第 1 圈—2 针并 1 针，49 针平针，2 针并 1 针，4 针平针。

[rɪˈpiːt] [wʌns][mɔː(r)][tuː; tə] [ˈfɪnɪʃ] [ðə; ði] [raʊnd] .
Repeat once more to finish the round .
重复 一次 更多的 到 结束 这 圆形的 .

重复一次，完成一轮。

2nd [raʊnd] — [ɔːl] [pleɪn] .
2nd round — All plain .
2nd 圆形的 — 全部 清楚的 .

第二轮——全部是原味的。

[rɪˈpiːt] [ðə; ði][lɑːst][tuːˈtuː] [raʊndz] , [ˈnɪtɪŋ] [tuːˈtuː][pleɪn] [les] [iːtʃ] [taɪm] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] - ,
Repeat the last 2 rounds , knitting 2 plain less each time instead of 49 ,
重复 这 最后的 2 回合 , 针织 2 清楚的 较少的 每个 时间 反而 的 - ,
重复最后两轮，每次少织2针平针，而不是49针。

[ʌnˈtɪl] [aɪ ˈtiː][ɪz] [rɪˈdjuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː] [stɪtʃɪs] .
until it is reduced to a few stitches .
直到 它 是 减少 到 一个 很少 针脚 .

直到只剩下几针。

[ðen] [ˈdʌb(ə)l][ðə; ði] [wɜːk] , [ænd; ʌnd] [ˈnɪtɪŋ] [ə; eɪ] [stɪtʃ] [ɒf] [iːtʃ] [ˈniːd(ə)l] [təˈgeðə(r)] , [kɑːst]
Then double the work , and knitting a stitch off each needle together , cast
然后 双倍的 这 工作 , 和 针织 一个 缝 离开 每个 针 一起 , 投掷
[ðem; ðəm] [ɒf] . { - }
them off . { 21 }
他们 离开 . { - }

然后将织片加倍，把每根针上的一针并在一起，然后收针。{21}

[ɪn][ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] - , [wɪð] [ˈtæɪŋ] [edʒ] . — [siː] [ˈfrʌntɪspiːs] .
IN TRICOT ECOSSAIS , WITH TATTING EDGE . — See Frontispiece .
在 经编 - , 和 梭编 边缘 . — 看 卷首插图 .

采用苏格兰针织面料，边缘采用梭织工艺。——参见卷首插图。

[məˈtɪəriəlz] — [sɪks] [ˈaʊnsɪz] [ɒv; əv][ˈkrɪmz(ə)n] , [məʊv] , [greɪ] , [ɔː(r)][ˈvaɪələt][fɔːr] - [plaɪ] [ˈfliːsi] ,
Materials — 6 ounces of Crimson , Mauve , Grey , or Violet 4 - ply fleecy ,
材料 — 6 盎司 的 赤红 , 淡紫色 , 灰色的 , 或者 紫色 4 - 胶合板 羊毛 ,
材料——6盎司深红色、淡紫色、灰色或紫罗兰色4股抓绒面料，

[ænd; ʌnd] [wɑːkərz] [ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] [ˈniːd(ə)l] [nəʊ] . [fɔːr] [bel] [geɪdʒ] .
and Walker's Tricot Needle No . 4 Bell gauge .
和 沃克的 经编 针 不 . 4 钟 测量 .

以及沃克4号钟形针织针。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈbɔ:də(r)][,tu:ˈtu:] [skeɪn] [ɒv; əv] [waɪt] [bɜ:ˈlɪn] [wʊl] , [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ˈʌt(ə)l] ,
For the Border 2 skeins of White Berlin Wool , a large Shuttle ,
为了 这 边界 2 线团 的 白色的 柏林 羊毛 , 一个 大的 穿梭 ,
对于 Border 2 号白色柏林羊毛线, 一个大梭子,

[ænd; ənd] [raʊnd] [meʃ] [nəʊ] . [wʌn] [bel] [geɪdʒ] .
and round mesh No . 1 Bell gauge .
和 圆形的 网 不 . 1 钟 测量 .
以及圆形网状 1 号钟形规。

[ðə; ði] [bæk] .
The Back .
这 后退 .
背面。

[kəˈmens] [wɪð] [ˈseɪvən] [tʃeɪn] [ænd; ənd] [wɜ:k] [æz; əz][daɪˈrektɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði]
Commence with 7 chain and work as directed for the Back of the
开始 和 7 链 和 工作 作为 指导 为了 这 后退 的 这
[ˈkrɒsəʊvə(r)] ,
Crossover ,
跨界车 ,
从7个链条开始, 按照指示完成交叉步后半程的动作。

[peɪdʒ][naɪn] , [ˈendɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][fɔ:r] [pleɪn] [rəʊz] .
page 9 , ending with the 4 plain rows .
页 9 , 结束 和 这 4 清楚的 行 .
第 9 页, 最后是 4 行空白行。

[tu:; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .
To Shape the Right Side .
到 形状 这 正确的 边 .
塑造右侧。

1st [rəʊ] — [kənˈtɪnju:] [ˈwɜ:kɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .
1st row — Continue working from the last row of the back .
1st 排 — 继续 在职的 从 这 最后的 排 的 这 后退 .
第 1 行——继续从后片最后一行开始编织。

[reɪz] - [lu:ps] , [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði][rest] [ʌnˈwɜ:kt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈʌðə(r)][saɪd] .
Raise 28 loops , leaving the rest unworked for the other side .
增加 - 循环 , 离开 这 休息 未加工的 为了 这 其他 边 .
挑起 28 个线圈, 其余的线圈留到另一侧编织。

[wɜ:k] [bæk] [ɒn] [ði:z] - [lu:ps] .
Work Back on these 28 loops .
工作 后退 在 这些 - 循环 .
反向处理这 28 个循环。

2nd [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] [tu:; tə] [wɪˈðɪn] [θri:] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][end] ,
2nd row — Raise all the loops of the last row to within 3 loops of the end ,
2nd 排 — 增加 全部 这 循环 的 这 最后的 排 到 之内 3 循环 的 这 结尾 ,
第二行——将上一行的所有线圈向上挑起, 直到距离末端3个线圈为止,

[ðen] [tu:; tə] [dɪˈkri:s] [teɪk] [,tu:ˈtu:] [lu:ps] [təˈgeðə(r)][æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] , [reɪz] [ðə; ði][lɑ:st] [lu:p] .
then to decrease take 2 loops together as one stitch , raise the last loop .
然后 到 减少 拿 2 循环 一起 作为 一 缝 , 增加 这 最后的 环形 .
然后, 要减少针数, 将 2 个线圈并在一起作为 1 个线圈, 然后挑起最后一个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .
倒着来。

3rd [rəʊ] — [seɪm] [æz; əz] 2nd [rəʊ] .
3rd row — Same as 2nd row .
3rd 排 — 相同的 作为 2nd 排 .

第3行——与第2行相同。

4th [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][la:st] [rəʊ] .
4th row — Raise all the loops of the last row .
4th 排 — 增加 全部 这 循环 的 这 最后的 排 .

第 4 行——将最后一行的所有线圈全部挑起。

[wɜ:k] [bæk] [tu:; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔ:r] [lu:ps] , [ɒv; əv][ðə; ði][end] , [ki:p] [ðə; ði] 5th [lu:p] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l] ,
Work back to within 4 loops , of the end , keep the 5th loop on the needle ,
工作 后退 到 之内 4 循环 , 的 这 结尾 , 保持 这 5th 环形 在 这 针 ,
织到距离末端4个线圈的位置, 将第5个线圈留在针上。

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['fɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [rəʊ] , [pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] [tu:; tə]
and instead of finishing the row , put the needle into the next stitch to
和 反而 的 精加工 这 排 , 放 这 针 进入 这 下一个 缝 到
[ðə; ði][left] ,
the left ,
这 左边 ,

不要完成这一行, 而是将针插入左边的下一个针目中。

[ænd; ənd] [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] [səʊ][æz; əz][tu:; tə] [kə'mens] [ðə; ði][nekst] [rəʊ] .
and raise a loop so as to commence the next row .
和 增加 一个 环形 所以 作为 到 开始 这 下一个 排 .
提起一个环, 开始下一行。

5th [rəʊ] — [kən'tɪnju:] ['reɪzɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][la:st] [rəʊ] .
5th row — Continue raising all the stitches of the last row .
5th 排 — 继续 提高 全部 这 针脚 的 这 最后的 排 .

第 5 行——继续挑起上一行的所有针目。

[wɜ:k] [bæk] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l] .
Work back all the loops on the needle .
工作 后退 全部 这 循环 在 这 针 .

将针上的所有线圈都钩回去。

6th [rəʊ] — [reɪz] [fɔ:r] [lu:ps] , [bʌt; bət][ɪn] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] 5th [lu:p] ,
6th row — Raise 4 loops , but in raising the 5th loop ,
6th 排 — 增加 4 循环 , 但 在 提高 这 5th 环形 ,

第6行——挑起4个线圈, 但在挑起第5个线圈时,

[pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [rəʊ] ,
put the needle into the next stitch of the lower row ,
放 这 针 进入 这 下一个 缝 的 这 降低 排 ,

将针插入下一行下一针中,

[wɪtʃ] [ɪz]['ʌndə(r)][ðə; ði][wʌn] ['ɔ:dnrəli] [ju:st] .
which is under the one ordinarily used .
哪个 是 在下面 这 一 按说 用过的 .

它低于通常使用的那个。

[ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] ['eni] [speɪs] ['fəʊɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði][la:st] [rəʊ] [wɒz; wəz] [tɜ:nd] .
This will prevent any space showing where the last row was turned .
这 将要 防止 任何 空间 显示 在哪里 这 最后的 排 曾是 转向 .

这样可以防止最后一行翻转后留下任何空白。

[reɪz] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .
Raise the rest of the row as usual .
增加 这 休息 的 这 排 作为 通常 .

按常规方式抬起该行其余部分。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

7th [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [wɪ'daʊt] ['feɪpɪŋ] .
7th row — Raise all the loops without shaping .
7th 排 — 增加 全部 这 循环 没有 成型 .

第 7 行——将所有线圈提起，无需塑形。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði] 4th , 5th , 6th , [ænd; ənd] 7th [rəʊz] , [faɪv] [taɪmz] [mɔ:(r)] .
Repeat the 4th , 5th , 6th , and 7th rows , 5 times more .
重复 这 4th , 5th , 6th , 和 7th 行 , 5 时代 更多的 .

重复第 4、5、6 和 7 行 5 次。

28th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [lu:p] ,
28th row — Raise a loop , increase a loop ,
28th 排 — 增加 一个 环形 , 增加 一个 环形 ,

第28行——挑起一个线圈，增加一个线圈，

[ðen] [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə] [wɪ'dɪn] [fɔ:r] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][end] ,
then raise all the loops to within 4 loops of the end ,
然后 增加 全部 这 循环 到 之内 4 循环 的 这 结尾 ,

然后将所有循环次数增加到距离末尾 4 次循环以内。

[dɪ'kri:s] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [tu:'tu:] [lu:ps] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði][lɑ:st] [tu:] [lu:ps] .
decrease by taking 2 loops together , and raise the last two loops .
减少 经过 采取 2 循环 一起 , 和 增加 这 最后的 二 循环 .

将 2 个环合并在一起，减少 1 个环，然后增加最后 2 个环。

[wɜ:k] [bæk] . { - }
Work back . { 22 }
工作 后退 . { - }

回溯。{22}

29th [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə] [wɪ'dɪn] [fɔ:r][ɒv; əv][ðə; ði][end] , [ðen] [dɪ'kri:s] ,
29th row — Raise all the loops to within 4 of the end , then decrease ,
29th 排 — 增加 全部 这 循环 到 之内 4 的 这 结尾 , 然后 减少 ,

第29行——将所有线圈挑至距离末端4圈处，然后减针。

[ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði][lɑ:st] [tu:] [lu:ps] .
and raise the last two loops .
和 增加 这 最后的 二 循环 .

并抬起最后两个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[rɪ'pi:t] [ðə; ði][lɑ:st] [tu:] [rəʊz] - [taɪmz] [mɔ:(r)] .
Repeat the last two rows 10 times more .
重复 这 最后的 二 行 - 时代 更多的 .

重复最后两行 10 次。

[ðen] [wɜ:k] [faɪv] [rəʊz] , ['li:vɪŋ] [tu:'tu:] [lu:ps] [ʌn'wɜ:kt] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [end][pɒv; əv][ðə; ði] ['ni:d(ə)]
Then work 5 rows , leaving 2 loops unworked at the right end of the needle
然后 工作 5 行 , 离开 2 循环 未加工的 在 这 正确的 结尾 的 这 针
[i:tʃ] [taɪm] ;
each time ;
每个 时间 ;

然后织 5 行，每次在针的右端留出 2 个线圈不织；

[wɪtʃ] ['fɪnɪʃɪz] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] .
which finishes the right side .
哪个 完成 这 正确的 边 .

这样就完成了右侧部分。

[ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][pɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st] - [rəʊz] [pɒv; əv]
The last row is to be attached to the right side of the first 10 rows of
这 最后的 排 是 到 是 随附的 到 这 正确的 边 的 这 第一的 - 行 的
[ðə; ði] [bæk] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['bɔ:də(r)][ɪz] [wɜ:kt] .
the back after the Border is worked .
这 后退 后 这 边界 是 工作 .

织完边饰后，最后一行要缝到后片前 10 行的右侧。

[ðə; ði] [left] [saɪd] .
The Left Side .
这 左边 边 .

左侧。

1st [rəʊ] — [kə'mens] [æt; ət][ðə; ði] [stɪtʃɪs] [pɒv; əv][ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] , ['li:vɪŋ] [naɪn] [stɪtʃɪs]
1st row — Commence at the stitches of the Back , and , leaving 9 stitches
1st 排 — 开始 在 这 针脚 的 这 后退 , 和 , 离开 9 针脚
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [nek] ,
for the neck ,
为了 这 脖子 ,

第一行——从后片针目开始，留出9针作为领口，

[reɪz] [ðə; ði][rest][pɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] — [ɪn][ɔ:l] - [lu:ps] .
raise the rest of the row — in all 28 loops .
增加 这 休息 的 这 排 — 在 全部 - 循环 .

将剩余的行全部抬起——共 28 个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

2nd [ænd; ənd] 3rd [rəʊz] — [wɜ:k] [æz; əz]['ju:ʒuəl] , [dɪ'kri:sɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [br'gɪnɪŋ] [pɒv; əv] [i:tʃ]
2nd and 3rd rows — Work as usual , decreasing at the beginning of each
2nd 和 3rd 行 — 工作 作为 通常 , 递减 在 这 开始 的 每个
[rəʊ] .
row .
排 .

第 2 行和第 3 行——照常编织，每行开头减针。

4th [rəʊ] — [reɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə] [wɪ'ðɪn] [fɔ:r] [stɪtʃɪs] [pɒv; əv][ðə; ði][end][pɒv; əv][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ]
4th row — Raise all the loops to within 4 stitches of the end of the last row
4th 排 — 增加 全部 这 循环 到 之内 4 针脚 的 这 结尾 的 这 最后的 排
,
,
,

第4行——将所有线圈挑起至距离上一行末端4针处，

[ænd; ənd] , [ˈli:vɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌnˈfɪnɪʃt] .
and , leaving them unfinished .
和 , 离开 他们 未完成 .

而且，它们都没完成。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

5th [rəʊ] — [reɪz] ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] ,
5th row — Raise all the loops of the last row ,
5th 排 — 增加 全部 这 循环 的 这 最后的 排 ;

第5行——将上一行的所有线圈全部挑起，

[ðen] [reɪz] [ðə; ði][fɔ:r] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈləʊə(r)] [rəʊ] .
then raise the 4 loops of the lower row .
然后 增加 这 4 循环 的 这 降低 排 .

然后提起下排的 4 个线圈。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

6th [ænd; ənd] 7th [rəʊz] — [wɜ:k] [ðə; ði] [rəʊz] [wɪˈðəʊt] [ˈfeɪpɪŋ] .
6th and 7th rows — Work the rows without shaping .
6th 和 7th 行 — 工作 这 行 没有 成型 .

第 6 行和第 7 行——不进行塑形编织。

[rɪˈpi:t] [æz; əz][ðə; ði] 4th , 5th , 6th , [ænd; ənd] 7th [rəʊz] , [faɪv] [taɪmz] [mɔ:(r)] .
Repeat as the 4th , 5th , 6th , and 7th rows , 5 times more .
重复 作为 这 4th , 5th , 6th , 和 7th 行 , 5 时代 更多的 .

重复第 4、5、6、7 行 5 次。

28th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [ðen] [dɪˈkri:s] .
28th row — Raise a loop , then decrease .
28th 排 — 增加 一个 环形 , 然后 减少 .

第 28 行——挑起一个线圈，然后减针。

[reɪz] ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə] [wɪˈðɪn] [tu:ˈtu:][ɒv; əv][ðə; ði][end] .
Raise all the loops to within 2 of the end .
增加 全部 这 循环 到 之内 2 的 这 结尾 .

将所有环提升到距离末端 2 个单位的位置。

[ɪnˈkri:s] [ə; eɪ] [lu:p] , [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði][tu:ˈtu:] [lu:ps] .
Increase a loop , and raise the 2 loops .
增加 一个 环形 , 和 增加 这 2 循环 .

增加一个环，并抬高这两个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

29th [rəʊ] — [reɪz] [ə; eɪ] [lu:p] , [dɪˈkri:s] , [ðen] [reɪz] ɔ:l][ðə; ði] [lu:ps] [tu:; tə][ðə; ði][end] .
29th row — Raise a loop , decrease , then raise all the loops to the end .
29th 排 — 增加 一个 环形 , 减少 , 然后 增加 全部 这 循环 到 这 结尾 .

第 29 行——挑起一个线圈，减针，然后将所有线圈挑到末尾。

[rɪˈpi:t] [ðə; ði][lɑ:st] [tu:] [rəʊz] - [taɪmz] [mɔ:(r)] ; [ðen] [wɜ:k] [faɪv] [rəʊz] ,
Repeat the last two rows 10 times more ; then work 5 rows ,
重复 这 最后的 二 行 - 时代 更多的 ; 然后 工作 5 行 ,

重复最后两行10次；然后织5行，

[ˈliːvɪŋ] [ˌtuːˈtuː] [ˈstɪtʃɪs] [æt; ət][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv] [iːtʃ] [rəʊ] , [ænd; ənd][ˈfaːs(ə)n] [ɒf] .
leaving 2 stitches at the left side of each row , and fasten off .
离开 2 针脚 在 这 左边 边 的 每个 排 , 和 系 离开 .
每行左侧留 2 针, 然后断线。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈbɔːdə(r)][ɪz] [wɜːkt] , [səʊ] [aɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] .
After the Border is worked , sew it to the left side of the back .
后 这 边界 是 工作 , 缝 它 到 这 左边 边 的 这 后退 .
边饰缝好后, 将其缝到后片的左侧。

[ðə; ði] [sæʃ] .
The Sash .
这 窗扇 .

腰带。

[wɜːk] [æz; əz][ðə; ði] [ˈlæpɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊd] , [peɪdʒ][fɔːr] , [kəˈmensɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkʌlə(r)]
Work as the Lappets of the Hood , page 4 , commencing with the same color
工作 作为 这 垂饰 的 这 兜帽 , 页 4 , 开始 和 这 相同的 颜色
[æz; əz][ðə; ði] [vest] ,
as the Veste ,
作为 这 外套 ,

按照 Hood 的 Lappets 的样式制作, 第 4 页, 从与 Veste 相同的颜色开始,

[ænd; ənd][ˈjuːzɪŋ][ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [edʒ] .
and using the white wool for the Edge .
和 使用 这 白色的 羊毛 为了 这 边缘 .
并用白色羊毛制作边缘。

[meɪk] [ðə; ði] [ˈskɒləp] [ˈtrɪmɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] ,
Make the Scallop Trimming with the white wool ,
制作 这 扇贝 修剪 和 这 白色的 羊毛 ,
用白色羊毛线制作扇贝形花边。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ][juːz][ðə; ði] [seɪm] [ˈkʌlə(r)][æz; əz][ðə; ði] [vest] .
and for the Joining use the same color as the Veste .
和 为了 这 加入 使用 这 相同的 颜色 作为 这 外套 .
连接处使用与外套相同的颜色。

[ðə; ði][ˈbɔːdə(r)] .
The Border .
这 边界 .

边境。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [aʊtˈsaɪd] ,
For the Outside ,
为了 这 外部 ,

对于外部而言,

[kəˈmens] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [æt; ət][ðə; ði][laːst] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [vest]
commence with the white wool at the last stitch of the left side of the Veste
, { - }
, { 23 }
, { - }

从Veste左侧最后一针的白色毛线开始, {23}

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] [ˈselvɪdʒ] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊz] ,
so as to work on the selvedge formed by the end of the rows ,
所以 作为 到 工作 在 这 布边 形成 经过 这 结尾 的 这 行 ,
这样就可以处理由每行末端形成的布边了。

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l] [səˈfɪntli] [di:p] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:k] [tu;; tə] [ˌkɒrəˈspɒnd] [wɪð] [ðə; ði] [edʒ] [rəʊ]
putting the needle sufficiently deep in the work to correspond with the edge row
推杆 这 针 足够 深的 在 这 工作 到 对应 和 这 边缘 排
[ɒv; əv][ðə; ði] [sæʃ] :
of the Sash :
的 这 窗扇 :

将针插入织物足够深的地方，使其与腰带的边缘行相对应：

[wɜ:k] [θri:][pleɪn] [ˈkrəʊʃeɪ] [stɪtʃɪs] ;
work 3 plain crochet stitches ;
工作 3 清楚的 钩针编织 针脚 ;

钩织 3 针平针；

* [ðen] [wʌn] [ˈtrebl] [ɪn][ðə; ði][nekst] [stɪtʃ] , [wʌn] [tʃeɪn] , [wʌn] [ˈtrebl] , [wʌn] [tʃeɪn] ,
* **then 1 treble in the next stitch , 1 chain , 1 treble , 1 chain ,** ,
* 然后 1 高音 在 这 下一个 缝 , 1 链 , 1 高音 , 1 链 ,
* 然后下一针钩1个长针，1个锁针，1个长针，1个锁针，

[ænd; ʌnd][wʌn] [ˈtrebl] [əˈgen] ;
and 1 treble again ;
和 1 高音 再次 ;

再来一个三重奏；

[ðɪ:z] [θri:] [ˈtrebl] [stɪtʃɪs] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][tu;; tə][bi;; bi] [wɜ:kt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [vest]
these 3 treble stitches are all to be worked in the same stitch of the Veste
这些 3 高音 针脚 是 全部 到 是 工作 在 这 相同的 缝 的 这 外套
,
:
,

这3个长针都要用同一针法在披肩上钩织。

[ðen] [wɜ:k] [ˈseɪvən][pleɪn] ; [ænd; ʌnd] [rɪˈpi:t] [əˈgen] [frɒm; frəm] * ,
then work 7 plain ; and repeat again from * ,
然后 工作 7 清楚的 ; 和 重复 再次 从 *

然后做7个普通的活；然后从*处重复，

[kənˈtɪŋʃʊŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ɔ:l] [raʊnd] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [end][æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
continuing the same all round to the opposite end at the right side of the
继续 这 相同的 全部 圆形的 到 这 对面的 结尾 在 这 正确的 边 的 这
[vest] .
Veste .
外套 :

继续沿同样的路线绕到Veste右侧的另一端。

[æz; əz][ðə; ði][θri:] [ˈtrebl] [stɪtʃɪs] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] ,
As the 3 treble stitches should come at the centre of the back ,
作为 这 3 高音 针脚 应该 来 在 这 中心 的 这 后退 ,

3针长针应该位于后片的中心位置，

[aɪˈti:] [wɪl] [bi;; bi] [ˈnesəsəri] [tu;; tə] [ɪnˈkri:s] [ɪn] [ˈraʊndɪŋ] [ðə; ði] [pɔɪnt] .
it will be necessary to increase in rounding the point .
它 将要 是 必要的 到 增加 在 四舍五入 这 观点 :

需要增加对点的圆角程度。

[meɪk] [səˈfɪ(ə)nt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈskɒləp] [ˈtrɪmɪŋ] [tu;; tə][gəʊ] [əˈlɒŋ] [ðɪs] [rəʊ] ,
Make sufficient of the Scallop Trimming to go along this row ,
制作 充足的 的 这 扇贝 修剪 到 去 沿着 这 排 ,

准备足够多的扇贝边条，用来装饰这一排。

[ænd; ʌnd][dʒɔɪn][aɪˈti:][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [sæʃ] .
and join it the same as the Sash .
和 加入 它 这 相同的 作为 这 窗扇 :

并以与腰带相同的方式连接它。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈɪnə(r)][ˈbɔːdə(r)] , [kəˈmens] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv]
For the inner Border , commence at the last stitch of the right side of
为了 这 内 边界 , 开始 在 这 最后的 缝 的 这 正确的 边 的
[ðə; ði] [vest] ,
the Veste ,
这 外套 ,

内侧边饰，从外套右侧的最后一针开始编织。

[ænd; ənd] [wɜːk] [æz; əz][ðə; ði][ˈaʊtə(r)][ˈbɔːdə(r)] .
and work as the outer border .
和 工作 作为 这 外 边界 .

并作为外边界。

[ðə; ði][lɑːst] [rəʊ] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][saɪdz][ɪz] [ðen] [tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ˈʌndə(r)]
The last row of each of the sides is then to be sewn to the back under
这 最后的 排 的 每个 的 这 侧面 是 然后 到 是 缝制的 到 这 后退 在下面
[ðə; ði][ˈbɔːdə(r)] ,
the Border ,
这 边界 ,

然后将每一边的最后一行缝到背面的包边下面。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sæʃ] [endz] [əˈtætʃt] [ɒn][ðə; ði] [rɒŋ] [saɪd] .
and the Sash ends attached on the wrong side .
和 这 窗扇 结束 随附的 在 这 错误的 边 .

腰带末端装反了。

[ðə; ði] [vest] [ʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈfɑːsənd] [wɪð] [ˈbʌtnz] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] .
The Veste should be fastened with buttons down the front .
这 外套 应该 是 系紧 和 按钮 向下 这 正面 .

这件背心应该用前面的纽扣系好。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈdʒentlmən] .
FOR A GENTLEMAN .
为了 一个 绅士 .

献给一位绅士。

[məˈtɪəriəlz] — [wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] [waɪt] [ænd; ənd][saɪks] [skeɪn] [ɒv; əv] [ˈkʌləd] [ˈsɪŋɡ(ə)l] [bɜːˈlɪn] [wʊl] ;
Materials — 1 ounce of White and 6 skeins of colored Single Berlin Wool ;
材料 — 1 盎司 的 白色的 和 6 线团 的 有色 单身的 柏林 羊毛 ;

材料——1盎司白色单股柏林羊毛和6团彩色单股柏林羊毛；

[peə(r)][ɒv; əv] [wɔːkərz] [ˈnɪtɪŋ] [pɪnz][nəʊ] . - [bel] [ɡeɪdʒ] .
pair of Walker's knitting pins No . 12 Bell gauge .
一对 的 沃克的 针织 别针 不 . - 钟 测量 .

一对沃克牌12号钟形针织针。

[siː] [peɪdʒ] - .
See page 13 .
看 页 - .

参见第13页。

[kəˈmens] [wɪð] [ðə; ði] [ˈkʌləd] [wʊl] , [ænd; ənd][kɑːst][ɒn] - [stɪtʃɪs] .
Commence with the Colored wool , and cast on 48 stitches .
开始 和 这 有色 羊毛 , 和 投掷 在 - 针脚 .

用彩色毛线起针，起48针。

1st [rəʊ] — [slɪp][wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [ðen] ([pɜːl] [tuːˈtuː] [stɪtʃɪs] [ænd; ənd] [nɪt] [tuːˈtuː] [ɔːlˈtɜːnətli]
1st row — Slip 1 , knit 1 , then (pearl 2 stitches and knit 2 alternately
1st 排 — 滑 1 , 针织 1 , 然后 (珍珠 2 针脚 和 针织 2 交替
[tuː; tə][ðə; ði][end]) .
to the end) .
到 这 结尾) .

第 1 行——滑 1 针，织 1 针，然后（交替织 2 针上针和 2 针上针至结束）。

[nɪt] [faɪv] [rəʊz] [mɔː(r)][ðə; ði] [seɪm] .
Knit 5 rows more the same .
针织 5 行 更多的 这 相同的 .

再织5行同样的针法。

[dʒɔɪn][ɒn][ðə; ði] [waɪt] , [ænd; ənd] [nɪt] [sɪks] [rəʊz] .
Join on the white , and knit 6 rows .
加入 在 这 白色的 , 和 针织 6 行 .

从白色线开始, 织 6 行。

[ðen] [θriː] [rəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌləd] .
Then 3 rows of the colored .
然后 3 行 的 这 有色 .

然后是3行彩色。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sentə(r)] , [nɪt] - [rəʊz] [ɒv; əv] [waɪt] — [ðen] [θriː] [rəʊz] [ɒv; əv] ['kʌləd] — [sɪks]
For the Centre , knit 36 rows of white — then 3 rows of coloured — 6
为了 这 中心 , 针织 - 行 的 白色的 — 然后 3 行 的 有色 — 6
[rəʊz] [ɒv; əv] [waɪt] ,
rows of white ,
行 的 白色的 ,

中心部分, 先织36行白色线, 再织3行彩色线, 最后织6行白色线。

[ænd; ənd][sɪks] [rəʊz] [ɒv; əv] ['kʌləd] .
and 6 rows of coloured .
和 6 行 的 有色 .

以及 6 行彩色。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['laɪnɪŋ] , [nɪt] - [rəʊz] [ɒv; əv] [waɪt] .
For the Lining , knit 60 rows of white .
为了 这 衬垫 , 针织 - 行 的 白色的 .

里布部分, 织60行白色线。

[kɑːst] [ɒf] .
Cast off .
投掷 离开 .

摆脱。

[səʊ] [ðə; ði][saɪdz] [tə'geðə(r)] , [ðen] ['dʌb(ə)] [ðə; ði] [kʌf] [ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][lɑːst] [rəʊz]
Sew the sides together , then double the cuff and sew the first and last rows
缝 这 侧面 一起 , 然后 双倍的 这 袖口 和 缝 这 第一的 和 最后的 行
[tə'geðə(r)] . { - }
together . { 24 }
一起 . { - }

将两侧缝合在一起, 然后将袖口对折, 并将第一行和最后一行缝合在一起。{24}

['nɪtɪŋ] .
KNITTING .
针织 .

针织。

[mə'tɪəriəlz] — [wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] ['ʃetlənd] [wʊl] [ænd; ənd][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['nɪtɪŋ] [pɪnz][nəʊ] . -
Materials — One ounce of Shetland Wool and a pair of Knitting Pins No . 14
材料 — 一 盎司 的 设得兰群岛 羊毛 和 一个 一对 的 针织 别针 不 . -
[bel] [geɪdʒ] .
Bell gauge .
钟 测量 .

材料——一盎司设得兰羊毛和一副 14 号钟形针。

[ðə; ði]['sentə(r)] . — [kɑːst][ɒn] - [stɪtʃɪs] ['luːsli] [wɪð] [tuː] [pɪnz] .
The Centre . — Cast on 49 stitches loosely with two pins .
这 中心 . — 投掷 在 - 针脚 松散地 和 二 别针 .

中心——用两枚别针松松地起 49 针。

1st [rəʊ] — [meɪk] [wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], * [meɪk] [wʌn], [nɪt] [θri:] [pleɪn], [meɪk] [wʌn],
1st row — Make 1, knit 2 together, * make 1, knit 3 plain, make 1,
1st 排 — 制作 1, 针织 2 一起, * 制作 1, 针织 3 清楚的, 制作 1,
第 1 行——织 1 针, 2 针并 1 针, * 织 1 针, 织 3 针平针, 织 1 针,

[nɪt] [θri:] [ɔ:l] [təˈgeðə(r)].
knit 3 all together.
针织 3 全部 一起.

将3个针目一起织在一起。

[rɪˈpi:t] [frɒm; frəm] * [tu:; tə] [ðə; ði] [lɑ:st] [faɪv] [stɪtʃɪs], [ðen] [meɪk] [wʌn], [nɪt] [θri:],
Repeat from * to the last 5 stitches, then make 1, knit 3,
重复 从 * 到 这 最后的 5 针脚, 然后 制作 1, 针织 3,
从 * 重复至最后 5 针, 然后加 1 针, 织 3 针,

[meɪk] [wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:] [pleɪn].
make 1, knit 2 plain.
制作 1, 针织 2 清楚的.

织1针, 再织2针平针。

2nd [rəʊ] — [meɪk] [wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], * [meɪk] [wʌn], [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], [nɪt] [wʌn],
2nd row — Make 1, knit 2 together, * make 1, 2 together, knit 1,
2nd 排 — 制作 1, 针织 2 一起, * 制作 1, 2 一起, 针织 1,
第2行——织1针, 2针并1针, * 织1针, 2针并1针, 织1针,

[tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], [meɪk] [wʌn], [nɪt] [wʌn]; [rɪˈpi:t] [frɒm; frəm] * ,
2 together, make 1, knit 1; repeat from * ,
2 一起, 制作 1, 针织 1; 重复 从 * ,
将2针并1针, 织1针, 再织1针; 从*处重复,

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [nɪt] [tu:ˈtu:] [pleɪn] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [wʌn].
and at the end knit 2 plain instead of 1.
和 在 这 结尾 针织 2 清楚的 反而 的 1.
最后织两针平针而不是一针。

3rd [rəʊ] — [meɪk] [wʌn], [nɪt] [tu:ˈtu:] [pleɪn]; * [meɪk] [wʌn], [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], [meɪk] [wʌn],
3rd row — Make 1, knit 2 plain; * make 1, 2 together, make 1,
3rd 排 — 制作 1, 针织 2 清楚的; * 制作 1, 2 一起, 制作 1,
第3行——织1针, 织2针平针; * 织1针, 2针并1针, 织1针,

[θri:] [təˈgeðə(r)], [meɪk] [wʌn], [nɪt] [wʌn].
3 together, make 1, knit 1.
3 一起, 制作 1, 针织 1.
三个并在一起, 做成一个, 织一个。

[rɪˈpi:t] [frɒm; frəm] * [tu:; tə] [wɪˈðɪn] [faɪv] [stɪtʃɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [end], [ðen] [meɪk] [wʌn],
Repeat from * to within 5 stitches of the end, then make 1,
重复 从 * 到 之内 5 针脚 的 这 结尾, 然后 制作 1,
从 * 处重复至距离末端 5 针处, 然后织 1 针。

[nɪt] [ˈəʊnli] [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)], [meɪk] [wʌn] [ænd; ənd] [nɪt] [θri:] [pleɪn].
knit only 2 together, make 1 and knit 3 plain.
针织 仅有的 2 一起, 制作 1 和 针织 3 清楚的.
将 2 针并 1 针, 再织 3 针平针。

4th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn], [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)]; * [meɪk] [wʌn], [nɪt] [wʌn], [meɪk] [wʌn], [tu:ˈtu:] [təˈgeðə(r)]
4th row — Make 1, 2 together; * make 1, knit 1, make 1, 2 together
4th 排 — 制作 1, 2 一起; * 制作 1, 针织 1, 制作 1, 2 一起
,
,
,
第4行——1针并2针; * 1针, 1针, 1针并2针,

[nɪt] [wʌn] , [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] .
knit 1 , 2 together .
针织 1 , 2 一起 .

将第 1 针和第 2 针并在一起织。

[rɪ'pi:t] [frɒm; frəm] * [tu;; tə][ðə; ði][lɑ:st][θri:] [stɪtʃɪs] , [ðen] [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] ,
Repeat from * to the last 3 stitches , then make 1 , knit 1 ,
重复 从 * 到 这 最后的 3 针脚 , 然后 制作 1 , 针织 1 ,
从 * 重复至最后 3 针, 然后加 1 针, 织 1 针,

[meɪk] [wʌn] , [nɪt] [tu:'tu:] [pleɪn] .
make 1 , knit 2 plain .
制作 1 , 针织 2 清楚的 .

织1针，再织2针平针。

[ðə; ði] [wɜ:k] [wɪl] [naʊ] [bi;; bi] [ɪn'kri:st] [sɪks] [stɪtʃɪs] .
The work will now be increased 6 stitches .
这 工作 将要 现在 是 增加 6 针脚 .

现在这件作品将增加 6 针。

[kə'mens] [ə'gen] [æt; ət][ðə; ði] 1st [rəʊ] [ænd; ənd] [rɪ'pi:t] [ði:z] [fɔ:(r)] [rəʊz] [ʌn'tɪl] [aɪ 'ti:] [ɪz][ðə; ði]
Commence again at the 1st row and repeat these four rows until it is the
开始 再次 在 这 1st 排 和 重复 这些 四 行 直到 它 是 这
[rɪ'kwaɪəd] [saɪz] ;
required size ;
必需的 尺寸 ;

从第一行重新开始，重复这四行，直到达到所需的尺寸；

[ðen] [nɪt] [θri:] [rəʊz] [pleɪn][ænd; ənd][kɑ:st] [ɒf] .
then knit three rows plain and cast off .
然后 针织 三 行 清楚的 和 投掷 离开 .

然后织三行平针，收针。

[meɪk] [sə'fɪ(ə)nt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['daɪmənd] ['bɔ:də(r)][tu;; tə] [edʒ] [aɪ 'ti:] .
Make sufficient of the Diamond Border to edge it .
制作 充足的 的 这 钻石 边界 到 边缘 它 .

制作足够多的菱形边框来勾勒边缘。

['daɪmənd] ['edʒɪŋ] .
Diamond Edging .
钻石 边缘 .

钻石切割边缘。

[kə'mens] [baɪ] ['kɑ:stɪŋ] [ɒn] - [stɪtʃɪs] .
Commence by casting on 12 stitches .
开始 经过 铸件 在 - 针脚 .

首先起针12针。

1st [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [tu:'tu:] [tə'geðə(r)] , [nɪt]
1st row — Make 1 , knit 2 together , knit 1 , make 1 , knit 2 together , knit
1st 排 — 制作 1 , 针织 2 一起 , 针织 1 , 制作 1 , 针织 2 一起 , 针织
[ðə; ði][rest] [pleɪn] .
the rest plain .
这 休息 清楚的 .

第 1 行——织 1 针, 2 针并 1 针, 织 1 针, 2 针并 1 针, 其余部分织平针。

[ðə; ði] 3rd , 5th , 7th , 9th , 11th , 13th , [ænd; ənd] 15th [rəʊz] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [wɜ:kt] [æz; əz][ðə; ði]
The 3rd , 5th , 7th , 9th , 11th , 13th , and 15th rows are all worked as the
这 3rd , 5th , 7th , 9th , 11th , 13th , 和 15th 行 是 全部 工作 作为 这
1st [rəʊ] ,
1st row ,
1st 排 ,

第3、5、7、9、11、13和15行都按照第1行的方法编织。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['ðeəfɔ:(r)] [nɒt][ˈɡɪv(ə)n] .

and 和 are 是 therefore 所以 not 不是 given 给定 .

因此不予提供。

2nd [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θri:] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [fɔ:r] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:]
2nd row — **Make 1** , **knit 3** , **make 1** , **2 together** , **knit 4** , **make 1** , **2**
2nd 排 — 制作 1 , 针织 3 , 制作 1 , 2 一起 , 针织 4 , 制作 1 , 2
[tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
together , **knit 1** .
一起 , 针织 1 .

第2行——织1针, 织3针, 织1针, 2针并1针, 织4针, 织1针, 2针并1针, 织1针。

4th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [faɪv] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [θri:] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:]
4th row — **Make 1** , **knit 5** , **make 1** , **2 together** , **knit 3** , **make 1** , **2**
4th 排 — 制作 1 , 针织 5 , 制作 1 , 2 一起 , 针织 3 , 制作 1 , 2
[tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
together , **knit 1** .
一起 , 针织 1 .

第4行——织1针, 织5针, 织1针, 2针并1针, 织3针, 织1针, 2针并1针, 织1针。

6th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [meɪk] [wʌn] ,
6th row — **Make 1** , **knit 1** , **2 together** , **make 1** , **knit 1** , **make 1** ,
6th 排 — 制作 1 , 针织 1 , 2 一起 , 制作 1 , 针织 1 , 制作 1 ,
第6行——织1针, 织1针, 2针并1针, 织1针, 织1针, 织1针,

[nɪt] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [tu:'tu:] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:]
knit 1 , **2 together** , **make 1** , **2 together** , **knit 2** , **make 1** , **2**
针织 1 , 2 一起 , 制作 1 , 2 一起 , 针织 2 , 制作 1 , 2
[tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
together , **knit 1** .
一起 , 针织 1 .

织1针, 2针并1针, 加1针, 2针并1针, 织2针, 加1针, 2针并1针, 织1针。

8th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θri:] ([meɪk] [wʌn] ,
8th row — **Make 1** , **knit 1** , **2 together** , **make 1** , **knit 3** (**make 1** ,
8th 排 — 制作 1 , 针织 1 , 2 一起 , 制作 1 , 针织 3 (制作 1 ,
第8行——加1针, 织1针, 2针并1针, 加1针, 织3针 (加1针,

[tu:'tu:][tə'geðə(r)][ænd; ənd] [nɪt] [wʌn] , [θri:] [taɪmz]) . { - }
2 together and knit 1 , **three times**) . { **25** }
2 一起 和 针织 1 , 三 时代) . { - }
将2针并在一起, 再织1针, 重复三次)。{25}

10th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θri:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , [meɪk] [wʌn] , [θri:][tə'geðə(r)] , [meɪk] [wʌn]
10th row — **Make 1** , **knit 3 together** , **knit 1** , **make 1** , **3 together** , **make 1**
10th 排 — 制作 1 , 针织 3 一起 , 针织 1 , 制作 1 , 3 一起 , 制作 1
[nɪt] [wʌn] ,
knit 1 ,
针织 1 ,

第10行——织1针, 3针并1针, 织1针, 织1针, 3针并1针, 织1针, 织1针,

[tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θri:] , [meɪk] [wʌn] , [tu:'tu:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
2 together , **make 1** , **knit 3** , **make 1** , **2 together** , **knit 1** .
2 一起 , 制作 1 , 针织 3 , 制作 1 , 2 一起 , 针织 1 .

2针并1针, 织3针, 织1针, 2针并1针, 织1针。

12th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θri:][tə'geðə(r)] , [nɪt] [wʌn] , ([tu:'tu:][tə'geðə(r)] [twais]) , [meɪk] [wʌn] ,
12th row — **Make 1** , **knit 3 together** , **knit 1** , (**2 together twice**) , **make 1** ,
12th 排 — 制作 1 , 针织 3 一起 , 针织 1 , (2 一起 两次) , 制作 1 ,

第12行——织1针, 3针并1针, 织1针, (2针并1针两次), 织1针,

[nɪt] [fɔːr] , [meɪk] [wʌn] , [tuːtuː][təˈgeðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
knit 4 , make 1 , 2 together , knit 1 .
针织 4 , 制作 1 , 2 一起 , 针织 1 .

织 4 针，加 1 针，2 针并 1 针，织 1 针。

14th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [θriː][təˈgeðə(r)] , [ðen] [tuːtuː][təˈgeðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [faɪv] ,
14th row — Make 1 , knit 3 together , then 2 together , make 1 , knit 5 ,
14th 排 — 制作 1 , 针织 3 一起 , 然后 2 一起 , 制作 1 , 针织 5 ,
第14行——织1针，3针并1针，2针并1针，织1针，织5针，

[meɪk] [wʌn] , [tuːtuː][təˈgeðə(r)] , [nɪt] [wʌn] .
make 1 , 2 together , knit 1 .
制作 1 , 2 一起 , 针织 1 .

做 1，2 并 1，织 1。

16th [rəʊ] — [meɪk] [wʌn] , [θriː][təˈgeðə(r)] , [meɪk] [wʌn] , [nɪt] [sɪks] , [meɪk] [wʌn] , [tuːtuː][təˈgeðə(r)] ,
16th row — Make 1 , 3 together , make 1 , knit 6 , make 1 , 2 together ,
16th 排 — 制作 1 , 3 一起 , 制作 1 , 针织 6 , 制作 1 , 2 一起 ,
[nɪt] [wʌn] .
knit 1 .
针织 1 .

第 16 行——织 1 针，3 针并 1 针，织 6 针，织 1 针，2 针并 1 针。

[kəˈmens] [əˈgen][æt; ət][ðə; ði] 1st [rəʊ] .
Commence again at the 1st row .
开始 再次 在 这 1st 排 .

从第一排重新开始。

[wen] [səˈfɪ(ə)nt] [ɪz] [meɪd] [aɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [veɪl] . { - }
When sufficient is made it is to be sewn to the Veil . { 26 }
什么时候 充足的 是 制成 它 是 到 是 缝制的 到 这 面纱 . { - }

当数量足够时，要将其缝到面纱上。{26}

[ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] - . — [siː] [ˈfrʌntɪspiːs] .
TRICOT ECOSSAIS . — See Frontispiece .
经编 - . — 看 卷首插图 .

TRICOT ECOSSAIS。 —参见卷首插图。

[məˈtɪəriəlz] — 1lb . [ɒv; əv] [ˈskɑːlət] [ɔː(r)] [məʊv] [fɔːr] - [plaɪ] [ˈfliːsi] ;
Materials — 1lb . of Scarlet or Mauve 4 - ply Fleecy ;
材料 — 1lb . 的 猩红 或者 淡紫色 4 - 胶合板 羊毛 ;

材料——1磅猩红色或淡紫色4股绒布；

[ˈɔːlsəʊ][tuːtuː] [ˈaʊnsɪz] [ɒv; əv] [blæk] [ænd; ænd][wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] [waɪt] [wʊl] .
also 2 ounces of Black and 1 ounce of White Wool .
还 2 盎司 的 黑色的 和 1 盎司 的 白色的 羊毛 .

另外还需要 2 盎司黑色羊毛和 1 盎司白色羊毛。

[wɑːkərz] [ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] [ˈniːd(ə)] [nəʊ] . [faɪv] [bel] [geɪdʒ] .
Walker's Tricot Needle No . 5 Bell gauge .
沃克的 经编 针 不 . 5 钟 测量 .

Walker's Tricot 5号钟形针。

[fɜːst] [straɪp] .
First Stripe .
第一的 条纹 .

第一条纹。

[kəˈmens] [wɪð] [ðə; ði] [ˈskɑːlət] [wʊl] , [ænd; ænd] [meɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɒv; əv] - [stɪtʃɪs] .
Commence with the Scarlet Wool , and make a chain of 33 stitches .
开始 和 这 猩红 羊毛 , 和 制作 一个 链 的 - 针脚 .

用猩红色毛线起针，钩33针锁针。

[wɜ:k] [tu:'tu:] [rəʊz] [ɒv; əv][ˈtri:kəʊ; ˈtri:-] - [æz; əz] [di'skraɪbd] [æt; ət][peɪdʒ] - ,
Work 2 rows of Tricot Ecossais as described at page 28 .
工作 2 行 的 经编 - 作为 描述 在 页 - ,

按照第 28 页所述，编织 2 行 Tricot Ecossais，

[ðen] [dʒɔɪn][ɒn][ðə; ði] [blæk] [wʊl] [tu:; tə] [ˈfɪniʃ] [ðə; ði][lɑ:st] [stɪtʃ] .
then join on the Black Wool to finish the last stitch .
然后 加入 在 这 黑色的 羊毛 到 结束 这 最后的 缝 。

然后用黑色毛线完成最后一针。

3rd [rəʊ] — [blæk] — [reɪz] [ðə; ði] 1st [lu:p] , [ðen] [ɪn'kri:s] [ə; eɪ] [lu:p] , [reɪz] - [lu:ps] ;
3rd row — Black — Raise the 1st loop , then increase a loop , raise 13 loops ;
3rd 排 — 黑色的 — 增加 这 1st 环形 , 然后 增加 一个 环形 , 增加 - 循环 ;

第 3 行——黑色——挑起第 1 个线圈，然后增加 1 个线圈，挑起 13 个线圈；

[ðen] [di'kri:s] [baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [θri:] [lu:ps] [ɒn][ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ænd; ənd] [ˈwɜ:kɪŋ] [æz; əz][wʌn] [stɪtʃ] .
then decrease by taking 3 loops on the needle and working as one stitch .
然后 减少 经过 采取 3 循环 在 这 针 和 在织的 作为 一 缝 。

然后，将针上的 3 个线圈合并成一针进行减针。

[reɪz] - [lu:ps] , [ɪn'kri:s] [ə'gen] , [ænd; ənd] [reɪz] [ðə; ði] [tu:] [lɑ:st] [lu:ps] .
Raise 13 loops , increase again , and raise the two last loops .
增加 - 循环 , 增加 再次 , 和 增加 这 二 最后的 循环 。

先增加 13 个环，再增加，最后增加最后两个环。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 。

倒着来。

[ɔ:l][ðə; ði] [rəʊz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɜ:kt] [ɪn] [ðɪs] [ˈmænə(r)] , [ðæt] [ɪz] , [ɪn'kri:sɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ]
All the rows are worked in this manner , that is , increasing at the beginning
全部 这 行 是 工作 在 这 方式 , 那 是 , 增加 在 这 开始
[ænd; ənd][end] ,
and end ,
和 结尾 ,

所有行都按这种方式编织，即开头和结尾递增。

[ænd; ənd] [di'kri:sɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈsentə(r)] .
and decreasing in the centre .
和 递减 在 这 中心 。

中心区域逐渐减小。

4th [rəʊ] — [wɜ:k] [æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] [rəʊ] .
4th row — Work as the last row .
4th 排 — 工作 作为 这 最后的 排 。

第 4 行——与最后一行相同。

[ðen] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [wɜ:k] [ə; eɪ] [rəʊ] [æz; əz][ðə; ði][lɑ:st] .
Then with the White Wool work a row as the last .
然后 和 这 白色的 羊毛 工作 一个 排 作为 这 最后的 。

最后用白色毛线织一行作为最后一行。

[blæk] [tu:'tu:] [rəʊz] .
Black 2 rows .
黑色的 2 行 。

黑色 2 行。

[ˈskaɪlət] - [rəʊz] .
Scarlet 10 rows .
猩红 - 行 。

猩红色 10 行。

18th [rəʊ] — [reɪz] [ðə; ði] 1st [lu:p] [ænd; ənd] [ɪn'kri:s] [æz; əz][brʊ:(r)] .

18th row — Raise the 1st loop and increase as before .
18th 排 — 增加 这 1st 环形 和 增加 作为 前 .

第 18 行——提起第 1 个线圈，然后像之前一样加针。

[reɪz] - [lu:ps] , [ðen] [dɪ'kri:s] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [tu:'tu:] [lu:ps] [tə'geðə(r)] ; [dɪ'kri:s] [ə'gen] ,
Raise 11 loops , then decrease by taking 2 loops together ; decrease again ,
增加 - 循环 , 然后 减少 经过 采取 2 循环 一起 ; 减少 再次 ,

先织11圈，然后并针减1圈；再减1圈。

['teɪkɪŋ] [θri:] [lu:ps] [tə'geðə(r)][æz; əz]['ju:ʒuəl] ; [ðen] [dɪ'kri:s] [ə; eɪ] [θɜ:d] [taɪm] , ['teɪkɪŋ] [tu:'tu:]
taking 3 loops together as usual ; then decrease a third time , taking 2
采取 3 循环 一起 作为 通常 ; 然后 减少 一个 第三 时间 , 采取 2
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

像往常一样一次取 3 圈；然后第三次减圈，一次取 2 圈。

[reɪz] - [lu:ps] .
Raise 11 loops .
增加 - 循环 .

提起 11 个环。

[ɪn'kri:s] [ænd; ənd] [reɪz] [tu:'tu:] [lu:ps] .
Increase and raise 2 loops .
增加 和 增加 2 循环 .

增加并提升 2 个环。

[ðeə(r)] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi]['əʊnli] - [lu:ps] .
There will now be only 31 loops .
那里 将要 现在 是 仅有的 - 循环 .

现在只剩下 31 个循环了。

[wɜ:k] [bæk] .
Work back .
工作 后退 .

倒着来。

[wɜ:k] - [rəʊz] [mɔ:(r)][æz; əz][ðə; ði] 3rd [rəʊ] ,
Work 10 rows more as the 3rd row ,
工作 - 行 更多的 作为 这 3rd 排 ,

在第3行的基础上再织10行，

[bʌt; bət] ['reɪzɪŋ] - [lu:ps] [ɪn'sted] [ɒv; əv] - [ɒn] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] [dɪ'kri:st] [stɪtʃɪs] .
but raising 12 loops instead of 13 on each side of the centre decreased stitches .
但 提高 - 循环 反而 的 - 在 每个 边 的 这 中心 减少 针脚 .

但是，在中心两侧各挑起 12 个线圈而不是 13 个线圈，针数就减少了。

29th [rəʊ] — [wɜ:k] [æz; əz][ðə; ði] 18th [rəʊ] ,
29th row — Work as the 18th row ,
29th 排 — 工作 作为 这 18th 排 ,

第29行——操作方法与第18行相同，

[bʌt; bət] ['reɪzɪŋ] - [lu:ps] [ɪn'sted] [ɒv; əv] - [lu:ps] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd][ðə; ði] [dɪ'kri:st] [stɪtʃɪs] . { - }
but raising 10 loops instead of 11 loops on each side the decreased stitches . { 27 }
但 提高 - 循环 反而 的 - 循环 在 每个 边 这 减少 针脚 . { - }

但是，在减少的针数两侧，每侧只增加 10 个线圈而不是 11 个线圈。{27}

[kən'tɪnju:] ['wɜ:kɪŋ] - [rəʊz] [æz; əz][ðə; ði] 3rd [rəʊ] ,
Continue working 10 rows as the 3rd row ,
继续 在职的 - 行 作为 这 3rd 排 ,

继续编织10行，作为第3行。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [rəʊ] [dɪ'kri:ʃɪŋ] [θri:] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði] 18th [rəʊ] ,
and then a row decreasing 3 times in the same manner as the 18th row ,
和 然后 一个 排 递减 3 时代 在 这 相同的 方式 作为 这 18th 排 ,
然后一行以与第18行相同的方式递减3次,

[ʌn'tʌl][ðə; ði] [wɜ:k] [ɪz] [rɪ'dju:st] [tu;; tə] - [stɪtʃɪs] , [wen] [,aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [ɪn]
until the work is reduced to 23 stitches , when it will be about 30 inches in
直到 这 工作 是 减少 到 - 针脚 , 什么时候 它 将要 是 关于 - 英寸 在
[lenkθ; lenθ] .
length :
长度 :

直到针数减少到 23 针, 长度约为 30 英寸。

[æz; əz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][pʊv; əv] [stɪtʃɪs] [dɪ'kri:sɪz] [i:tʃ] [taɪm][ðə; ði] 18th [rəʊ] [ɪz] [wɜ:kt] ,
As the number of stitches decreases each time the 18th row is worked ,
作为 这 数字 的 针脚 减少 每个 时间 这 18th 排 是 工作 ,
每织到第18行, 针数就会减少,

[ə; eɪ] [les] ['nʌmbə(r)][pʊv; əv] [stɪtʃɪs] [mʌst; məst][bi;; bi] [reɪzd] [pʌn] [i:tʃ] [saɪd][pʊv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] .
a less number of stitches must be raised on each side of the centre .
一个 较少的 数字 的 针脚 必须 是 提高 在 每个 边 的 这 中心 .
中心两侧需要缝合的针脚数量要减少。

[tu;; tə] ['fɪnɪʃ] [ðə; ði] [straɪp] [wɜ:k] [θri:] [rəʊz] ,
To finish the Stripe work 3 rows ,
到 结束 这 条纹 工作 3 行 ,
完成条纹图案3行,

[dɪ'kri:ʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ænd; ənd] ['li:vɪŋ] [tu:'tu:] [stɪtʃɪs] [ʌn'wɜ:kt] [æt; ət] [i:tʃ] [saɪd] ;
decreasing in the centre and leaving 2 stitches unworked at each side ;
递减 在 这 中心 和 离开 2 针脚 未加工的 在 每个 边 ;
中间减针, 两侧各留 2 针不织;

[ðen] [wɜ:k] [bæk] [tu;; tə][ðə; ði] [raɪt] [saɪd] , [ænd; ənd][end] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊ] [pʊv; əv]['sɪŋg(ə)l] ['krəʊʃeɪ] .
then work back to the right side , and end with a row of single crochet .
然后 工作 后退 到 这 正确的 边 , 和 结尾 和 一个 排 的 单身的 钩针编织 .
然后回到正面, 最后以一行短针结束。

[fɔ:(r); fə(r)][æn; ən]['ɔ:d(ə)n(ə)ri][saɪzd] ['petɪkəʊt] - [straɪps] [wɪl] [bi;; bi][rɪ'kwaɪəd] .
For an ordinary sized Petticoat 10 stripes will be required .
为了 一个 普通的 尺寸 衬裙 - 条纹 将要 是 必需的 .
普通尺寸的衬裙需要10条条纹。

[ðə; ði][lɑ:st] [straɪps] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi;; bi][dʒɔɪnd][tu;; tə][ðə; ði][tɒp] .
The last stripes should not be joined to the top .
这 最后的 条纹 应该 不是 是 加入 到 这 顶部 .
最后几条条纹不应该与顶部连接。

[ðə; ði] [edʒ] — [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [wʊl] [kə'mens] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][pʊv; əv][ðə; ði][left] [saɪd][pʊv; əv][ə; eɪ]
The Edge — With the Black Wool commence at the top of the left side of a
这 边缘 — 和 这 黑色的 羊毛 开始 在 这 顶部 的 这 左边 边 的 一个
[straɪp] ,
Stripe ,
条纹 ,
边缘——用黑色羊毛从条纹左侧顶部开始编织,

[ænd; ənd] [wɜ:k] [daʊn] [ðə; ði] ['selvɪdʒ] [ə; eɪ] [rəʊ] [pʊv; əv] [pleɪn] ['krəʊʃeɪ] ,
and work down the selvedge a row of plain Crochet ,
和 工作 向下 这 布边 一个 排 的 清楚的 钩针编织 ,
然后沿着边缘钩织一排平针,

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ˈɪntuː;][ðə; ði][ˈəʊpən][ˈspeɪsɪz] [fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] [ɪnˈkriːst] [stɪtʃɪs] .
putting the needle into the open spaces formed by the increased stitches .

推杆 这 针 进入 这 打开 空间 形成 经过 这 增加 针脚 .

将针插入因针脚增多而形成的空隙中。

[ðɪs] [rəʊ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɜːkt] [ˈluːsli] .

This row should be worked loosely .

这 排 应该 是 工作 松散地 .

这一行要织得松一些。

[kənˈtɪnjuː] [ðɪs] [rəʊ] [əˈkrɒs] [ðə; ði][faʊnˈdeɪ](ə)n] , [ænd; ənd][ʌp][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [straɪp] .

Continue this row across the foundation , and up the right side of the Stripe .

继续 这 排 穿过 这 基础 , 和 向上 这 正确的 边 的 这 条纹 .

继续沿着底座画这一行，然后沿着条纹的右侧向上画。

[wɜːk] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [straɪps] [ðə; ði] [seɪm] .

Work the other Stripes the same .

工作 这 其他 条纹 这 相同的 .

用同样的方法处理其他条纹。

[ðə; ði][ˈdʒɔɪnɪŋ] [rəʊ] — [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [kəˈmens] [æt; ət][ðə; ði] [blæk] [stɪtʃ] [ˈiːv(ə)n] [wɪð]

The Joining Row — With the White Wool commence at the black stitch even with

这 加入 排 — 和 这 白色的 羊毛 开始 在 这 黑色的 缝 甚至 和

[ðə; ði] [waɪt] [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [straɪp] ;

the white row of the stripe ;

这 白色的 排 的 这 条纹 ;

接缝行——用白色毛线从与条纹白色行齐平的黑色针脚开始；

[wɜːk] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [stɪtʃ] [ɒn][ðə; ði] [straɪp] .

work a single stitch on the stripe .

工作 一个 单身的 缝 在 这 条纹 .

在条纹上缝一针。

[teɪk] [ə; eɪ][ˈsekənd] [straɪp] , [pʊt][ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ˈɪntuː;][ðə; ði] [kɒrəˈspɒndɪŋ] [stɪtʃ] [ɒv; əv][,aɪ ˈtiː] , [wɜːk]

Take a second stripe , put the needle into the corresponding stitch of it , work

拿 一个 第二 条纹 , 放 这 针 进入 这 相应的 缝 的 它 , 工作

[əˈnʌðə(r)][ˈsɪŋɡ(ə)l] [stɪtʃ] .

another single stitch .

其他 单身的 缝 .

取第二条布条，将针插入其对应的针目中，再织一针。

[kənˈtɪnjuː] [ˈwɜːkɪŋ] [ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [stɪtʃ] [ɔːlˈtɜːnətli] [ɒn] [iːtʃ] [straɪp] , [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][dʒɔɪnd] ;

Continue working a single stitch alternately on each stripe , until they are joined ;

继续 在职的 一个 单身的 缝 交替 在 每个 条纹 , 直到 他们 是 加入 ;

继续交替在每条条纹上钩织一针，直到它们连接起来；

[ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][pʊt][ɪn][bəʊθ] [ˈedʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [rəʊ] .

the needle should be put in both edges of the black row .

这 针 应该 是 放 在 两个都 边缘 的 这 黑色的 排 .

针应该插在黑色条纹的两端。

[ðə; ði][fɜːst] [fɔː(r)] [rəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [straɪps] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [səʊn] [təˈgeðə(r)] [wɪð] [ˈskaːlət]

The first four rows of the stripes are to be sewn together with Scarlet

这 第一的 四 行 的 这 条纹 是 到 是 缝制的 一起 和 猩红

[ænd; ənd] [blæk] [wʊl] .

and Black Wool .

和 黑色的 羊毛 .

条纹的前四行要用猩红色和黑色的毛线缝在一起。

[ðə; ði][ˈbɔːdə(r)] — [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [wʊl] [kəˈmens] [æt; ət][ðə; ði] [blæk] [rəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði]
The Border — With the White Wool commence at the black row of the
这 边界 — 和 这 白色的 羊毛 开始 在 这 黑色的 排 的 这
[faʊnˈdeɪ(ə)n] ,
foundation ,
基础 ,

边框——用白色羊毛从底布的黑色一行开始，

[ænd; ənd] [wɜːk] [ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv][wʌn] [tʃeɪn] , [mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn] ;
and work a row of 1 chain , miss 1 and 1 plain ;
和 工作 一个 排 的 1 链 , 错过 1 和 1 清楚的 ;

织一行 1 个锁针，跳过 1 个，再织一行平针；

[ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈniːd(ə)l][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈskaːlət] [stɪtʃɪs] [æz; əz][ðə; ði] [blæk] [rəʊ] ,
putting the needle in the same scarlet stitches as the black row ,
推杆 这 针 在 这 相同的 猩红 针脚 作为 这 黑色的 排 ,

将针插入与黑色针行相同的红色针脚中，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə][ˈkʌvə(r)][ðə; ði] [ɔːlˈtɜːnət] [stɪtʃɪs] [ɒv; əv][aɪˈtiː] .
so as to cover the alternate stitches of it .
所以 作为 到 覆盖 这 备用 针脚 的 它 .

以便遮盖住它的交替针脚。

[rɪˈpiːt] [ɔːl] [raʊnd] .
Repeat all round .
重复 全部 圆形的 .

重复以上步骤。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈskaːlət] [wʊl] [wɜːk] [θriː] [tʃeɪn] ,
With the Scarlet Wool work 3 chain ,
和 这 猩红 羊毛 工作 3 链 ,

用猩红色羊毛线编织3个锁针，

[mɪs] [wʌn][ænd; ənd][wʌn][pleɪn][ɪn] [iːtʃ] [tʃeɪn] [stɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [rəʊ] . { - }
miss 1 and 1 plain in each chain stitch of the white row . { 28 }
错过 1 和 1 清楚的 在 每个 链 缝 的 这 白色的 排 . { - }

白色行的每个锁针中漏掉 1 针和 1 针平针。{28}

[ˈtrɪkəʊ; ˈtriː-] - .
TRICOT ECOSSAIS .
经编 - .

生态纤维。

[ə; eɪ] [tʃeɪn] [rəʊ] [ɪz][ˈɔːlweɪz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][faʊnˈdeɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]
A chain row is always made for the foundation of the work , the same as
一个 链 排 是 总是 制成 为了 这 基础 的 这 工作 , 这 相同的 作为
[ɪn] [ˈkrəʊʃeɪ] ,
in Crochet ,
在 钩针编织 ,

和钩针编织一样，这件作品的基础总是要先钩织一行锁针。

[ænd; ənd][ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [tʃeɪn] [stɪtʃɪs] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] , [æz; əz][ˈɡɪv(ə)n][ɪn] [iːtʃ]
and after the number of chain stitches are made , as given in each
和 后 这 数字 的 链 针脚 是 制成 , 作为 给定 在 每个

[dəˈrekʃ(ə)n] ,
direction ,
方向 ,

在每个方向上完成规定数量的锁针后，

[ðə; ði][lɑːst] [luːp] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][keɪpt] [ɒn][ðə; ði][ˈniːd(ə)l] .
the last loop is to be kept on the needle .
这 最后的 环形 是 到 是 保留 在 这 针 .

最后一个线圈要留在针上。

['sek](ə)n] .
Section .
部分 .

部分。

1st [rəʊ] — [sti:l] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði] [lu:p] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l] — [mis] [ðə; ði] 1st [tʃeɪn] [stɪtʃ] ,
1st row — still keeping the loop on the needle — miss the 1st chain stitch ,
1st 排 — 仍然 保持 这 环形 在 这 针 — 错过 这 1st 链 缝 ,
第一行——仍然保持针上的线圈——跳过第一个锁针,

[pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [tʃeɪn] [stɪtʃ] ,
put the needle into the next chain stitch ,
放 这 针 进入 这 下一个 链 缝 ,
将针插入下一个锁针中,

[teɪk] [ʌp][ðə; ði] [wʊl] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l][ænd; ənd] [drɔ:] [,aɪ 'ti:] [θru:] [ɪn][ə; eɪ] [lu:p] ;
take up the wool on the needle and draw it through in a loop ;
拿 向上 这 羊毛 在 这 针 和 画 它 通过 在 一个 环形 ;
用针挑起毛线, 拉出一个线圈;

* [ki:p] [ðə; ði] [tu:] [lu:ps] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l] ,
* **keep the two loops on the needle** ,
* 保持 这 二 循环 在 这 针 ,
将两个线圈留在针上,

[pʊt][ðə; ði]['ni:d(ə)l]['ɪntu:][ðə; ði][nekst] [tʃeɪn] [stɪtʃ] [ænd; ənd] [rɪ'pi:t] [frɒm; frəm] * [tu:; tə][ðə; ði][end]
put the needle into the next chain stitch and repeat from * to the end
放 这 针 进入 这 下一个 链 缝 和 重复 从 * 到 这 结尾
[ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪn] .
of the chain .
的 这 链 .
将针插入下一个锁针中, 从 * 重复至锁针结束。

[ðɪs] [ɪz] [tɜ:rmɪd] “ [ˈreɪzɪŋ] ” [lu:ps] [ɔ:(r)] [stɪtʃɪs] ,
This is termed “ raising ” loops or stitches ,
这 是 称为 “ 提高 ” 循环 或者 针脚 ,
这被称为“起针”或“起圈”。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ʊd; ʃəd][bi:; bi][æz; əz] ['meni] [lu:ps] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l][æz; əz][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n] [tʃeɪn] .
and there should be as many loops on the needle as the foundation chain .
和 那里 应该 是 作为 许多 循环 在 这 针 作为 这 基础 链 .
针上的线圈数应该与起针链的线圈数相同。

[tu:; tə] “ [wɜ:k] [bæk] ” — [teɪk] [ʌp][ðə; ði] [wʊl] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)l][ænd; ənd] [brɪŋ] [,aɪ 'ti:] [θru:] [ðə; ði]
To “ Work back ” — Take up the wool on the needle and bring it through the
到 “ 工作 后退 ” — 拿 向上 这 羊毛 在 这 针 和 带来 它 通过 这
[lɑ:st] [lu:p] [ɒn][,aɪ 'ti:] ,
last loop on it ,
最后的 环形 在 它 ,
“回织”——将针上的毛线挑起, 穿过针上的最后一个线圈,

* [ðen] [teɪk] [ʌp][ðə; ði] [wʊl] [ə'gen][ænd; ənd] [brɪŋ] [,aɪ 'ti:] [θru:] [ðə; ði] [tu:] [nekst] [lu:ps] ,
* **then take up the wool again and bring it through the two next loops** ,
* 然后 拿 向上 这 羊毛 再次 和 带来 它 通过 这 二 下一个 循环 ,
然后再次拿起毛线, 将其穿过接下来的两个线圈。

[æz; əz] [[əʊn] [æt; ət][ðə; ði][left] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sek](ə)n] .
as shown at the left side of the Section .
作为 所示 在 这 左边 边 的 这 部分 .
如本节左侧所示。

[rɪ'pi:t] [frɒm; frəm] * [tu:; tə][ðə; ði][end] .
Repeat from * to the end .
重复 从 * 到 这 结尾 .

从 * 处重复至结尾。

[ɪn] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [lu:ps] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] 2nd [rəʊ] [ðə; ði]['ni:d(ə)][ɪz][tu:; tə][bi:; bi][pʊt][ɪ'ntu:][ðə; ði]
In raising the loops for the 2nd row the needle is to be put into the
在 提高 这 循环 为了 这 2nd 排 这 针 是 到 是 放 进入 这
[ʌpraɪt] [lu:ps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pri:vɪəs] [rəʊ] ,
upright loops of the previous row ,
直立 循环 的 这 以前的 排 ,

在编织第二行时，要将针插入上一行竖起的线圈中。

[æz; əz] [əʊn] [ɪn][ðə; ði] [tu:] [fɜ:st] [lu:ps] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sek(ə)n] .
as shown in the two first loops at the right side of the section .
作为 所示 在 这 二 第一的 循环 在 这 正确的 边 的 这 部分 .

如图所示，在本节右侧的前两个环中。

[tu:; tə] “ [ɪn'kri:s] ” — [ðə; ði] [θɜ:d] [lu:p] [ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)][ɪz][æn; ən] [ɪn'kri:st] [stɪtʃ] ,
To “ Increase ” — The third loop on the needle is an increased stitch ,
到 “ 增加 ” — 这 第三 环形 在 这 针 是 一个 增加 缝 ,

“加针”——针上的第三个线圈是加针，

[wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði]['ni:d(ə)] [bɪ'twi:n] [tu:] ['ʌpraɪt] [lu:ps] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði]
which is made by putting the needle between two upright loops and bringing the
哪个 是 制成 经过 推杆 这 针 之间 二 直立 循环 和 带来 这
[wʊl] [θru:] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .
wool through as usual .
羊毛 通过 作为 通常 .

制作方法是将针放在两个竖直的线圈之间，然后像往常一样将毛线穿过。

[ɪn] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ði] [lu:ps] ['ɔ:lweɪz] ['rekən] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒn][ðə; ði]['ni:d(ə)] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði][wʌn]
In counting the loops always reckon the number on the needle , including the one
在 计数 这 循环 总是 估计 这 数字 在 这 针 , 包括 这 一
[æt; ət][ðə; ði] [edʒ] .
at the edge .
在 这 边缘 .

数线圈时，一定要把针上的线圈数算进去，包括边缘的线圈数。

[tu:; tə][ɪn'ʊə(r)] [kə'rektnəs] [ɪn][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:d(ə)]z [ju:st] [ɪn][,mæd'mweɪzəl] .
To insure correctness in the size of the Needles used in Mdlle .
到 保证 正确性 在 这 尺寸 的 这 针头 用过的 在 型号 .

为了确保Mdlle中使用的针的尺寸正确。

- [ˌrʌblɪ'keɪfɪnz] , [ə; eɪ] ['drɔ:ɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪdʒ] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['nʌmbəd] , [ɪz]
Riego's publications , a drawing of the Gauge by which they are numbered , is
- 出版物 , 一个 绘画 的 这 测量 经过 哪个 他们 是 编号 , 是
[naʊ] ['gɪv(ə)n] .
now given .
现在 给定 .

里戈的出版物，以及它们编号所依据的量规图，现在都已给出。

[ɔ:l] ['nɪtɪŋ] ['ni:d(ə)]z [ɑ:(r); ə(r)] ['meɪʒəd] [ɪn][ðə; ði]['sɜ:k(ə)][kləʊz][tu:; tə][ðə; ði] ['nʌmbəz] .
All Knitting Needles are measured in the circle close to the numbers .
全部 针织 针头 是 测量 在 这 圆圈 关闭 到 这 数字 .

所有编织针的长度均以数字附近的圆圈为准。

['trɪkəʊ; 'tri:-] ['ni:d(ə)]z [ðə; ði] [seɪm] , ['geɪdʒɪŋ] [baɪ][ðə; ði][stem] .
Tricot Needles the same , gauging by the stem .
经编 针头 这 相同的 , 测量 经过 这 干 .

针织针相同，以针杆为准。

[eɪt]] . [ˈwɔːkə(r)] ,
H . WALKER ,
H . 沃克 ,

H.沃克

[ˌmænjʊˈfæktʃərə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv][pɪnz] , [fɪ] [hʊks] , [hʊks] & [aɪz] , [heə(r)][pɪnz] ,
Manufacturer to the Queen of Pins , Fish Hooks , Hooks & Eyes , Hair Pins ,
制造商 到 这 女王 的 别针 , 鱼 钩子 , 钩子 & 眼睛 , 头发 别针 ,
[ˈθɪmblz] , & [siː] .
Thimbles , & c .
顶针 , & c .

为大头针、鱼钩、钩眼、发夹、顶针等饰品女王提供制造服务。

[ˈweəhaʊs] — [ˈgrɛʃəm] [stri:t] , [ˈlʌndən] , [iː] . [siː] .
Warehouse — GRESHAM STREET , LONDON , E . C .
仓库 — 格雷沙姆 街道 , 伦敦 , E . C .

仓库地址：伦敦格雷沙姆街，EC区

[ˌmænjʊˈfækt(ə)ri] — [ˈɔːl,sɛstər] .
Manufactory — ALCESTER .
工厂 — 阿尔斯特 .

制造厂——ALCESTER。

[bel] [geɪdʒ]
Bell Gauge
钟 测量

钟形压力表

[eɪt]] . [wɔːkərz] [ˈniːd(ə)lz] [hæv; həv] [lɒŋ] [ɪnˈdʒɔɪd] [greɪt] [ˌpɒpjʊˈlærəti] [wɪð] [ðəʊz] [huː] [ˈvæljuː] [ˈriːəli]
H . Walker's Needles have long enjoyed great popularity with those who value really
H . 沃克的 针头 有 长的 享受 伟大的 人气 和 那些 WHO 价值 真的
[gʊd] [ˈniːd(ə)lz] .
good Needles .
好的 针头 .

H. Walker 的缝纫针一直以来都深受重视优质缝纫针的人们的喜爱。

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ˈgreɪtli] [ˈɔːltəd] [baɪ] [ˈpɛɪtəntɪd] [ɪmˈprʊvmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ][məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt]
They have been greatly altered by Patented Improvements of a most important
他们 有 到过 非常 已修改 经过 专利 改进 的 一个 最多 重要的
[ˈkærəktə(r)] .
character .
特点 .

它们经过了极其重要的专利改进，发生了巨大的变化。

[eɪt]] . [wɔːkərz] [ˈpɛɪt(ə)nt; ˈpæt(ə)nt] [pəˈneləpi] [krəʊˈfeɪ] [hæv; həv][hæd; həd][səʊ] [ˈmeni] [ˌɪmiˈteɪʃən] ,
H . Walker's Patent Penelope Crochets have had so many imitations ,
H . 沃克的 专利 佩内洛普 钩针编织 有 有 所以 许多 仿制品 ,

H. Walker 的专利 Penelope 钩针编织作品已被无数次模仿。

[aɪˈtiː][ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [rɪˈpiːt] [ðə; ði] [rɪˈkwest] [ðæt] [ɔːl] [huː] [wɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [truː] [ˈniːd(ə)l]
it is necessary to repeat the request that all who wish for the true Needle
它 是 必要的 到 重复 这 要求 那 全部 WHO 希望 为了 这 真的 针
[wɪl] [siː] [ðæt][ðə; ði] [wɜːd] “ [pəˈneləpi] ” [ɪz][lɒn][ðə; ði][ˈhænd(ə)l] .
will see that the word “ Penelope ” is on the handle .
将要 看 那 这 单词 “ 佩内洛普 ” 是 在 这 处理 .

必须再次重申，所有想要得到真正圣针的人都会看到，针柄上刻着“佩内洛普”的字样。

[ðə; ði] [nju:] ['pɜ:t(ə)nt; 'pæt(ə)nt] - ['hænd(ə)lɪz][tu;; tə][ðə; ði] [pə'neləpi] ['ni:d(ə)lɪz] [hæv; həv][ðə; ði]
The new Patent Uncotopic Handles to the Penelope Needles have the
这 新的 专利 - 把手 到 这 佩内洛普 针头 有 这
[wɜ:d] “ - ” [ɒn] [i:tʃ] ,
word “ Uncotopic ” on each ,
单词 “ - ” 在 每个 ,

Penelope 针的新型专利非接触式手柄上都印有“非接触式”字样。

[ænd; ənd] [p'ɜ:sənz] [hu:] [wʊd] [ə'vɔɪd] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [wɪl] [pli:z] [tu;; tə] [əb'zɜ:v] [ðɪ:z] [treɪd]
and persons who would avoid disappointment will please to observe these trade
和 人 WHO 会 避免 失望 将要 请 到 观察 这些 贸易
[mɑ:rkz] .
marks .
标记 .

为避免失望， 敬请留意这些商标。

[ðə; ði] - ['hænd(ə)l] [ki:ps] [ðə; ði] ['ni:d(ə)l] [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [tru:] [pə'zɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)]
The Uncotopic Handle keeps the Needle at all times in the true position for
这 - 处理 保持 这 针 在 全部 时代 在 这 真的 位置 为了
[wɜ:k] ,
work ,
工作 ,

非同位手柄可使针头始终保持在正确的工作位置。

[ænd; ənd][ɪz][ɪn'væljuəb(ə)l][ə'laɪk][tu;; tə][ə; eɪ] [br'ɡɪnə(r)] , [ɔ:(r)][tu;; tə][æn; ən] [ə'kʌmplɪʃt] ['wɜ:kə(r)] .
and is invaluable alike to a beginner , or to an accomplished worker .
和 是 无价 同样 到 一个 初学者 , 或者 到 一个 完成 工人 .

对于初学者或经验丰富的工作者来说， 它都非常有价值。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][frɒm; frəm] “ [ðə; ði][ˌendʒɪ'nɪə(r)] , ” [ɒv; əv] [meɪ] [fɔ:(r)] , - :
The following is from “ The Engineer , ” of May 4 , 1859 :
这 下列的 是 从 “ 这 工程师 , ” 的 可能 4 , - :

以下内容摘自1859年5月4日的《工程师》杂志：

— “ [ˌdɪfɪkəlt] [æz; əz][aɪ 'ti:] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [tu;; tə] [ɪn'taɪəli] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][səʊ] [smɔ:l]
— “ Difficult as it may appear to entirely change the structure of so small
— “ 难的 作为 它 可能 出现 到 完全 改变 这 结构 的 所以 小的
[æn; ən][ˈɑ:tɪk(ə)l] ,
an article ,
一个 文章 ,

—“尽管要彻底改变一篇如此短小的文章的结构似乎很困难，

[ðə; ði] ['fɪgəz] [ə'bʌv] [ʃəʊ] [wɒt] [meɪ] [bi;; bi] [dʌn] ['i:v(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ni:d(ə)l] .
the figures above show what may be done even with the eye of a Needle .
这 数据 多于 展示 什么 可能 是 完毕 甚至 和 这 眼睛 的 一个 针 .

以上数据表明，即使只有针眼大小的物体也能完成很多事情。

“ [fɪg] . [wʌn] .
“ Fig : 1 :
” 如图 : 1 :

“图1.

[ə; eɪ] , [ɪz][ə; eɪ] [rɪdʒ] [ɔ:(r)] ['slɑ:tli] [reɪzɪd] [pɑ:t] [br'fɔ:(r)][ðə; ði] [aɪ] ; [bi:] , [ðə; ði] [aɪ] ;
A , is a ridge or slightly raised part before the eye ; B , the eye ;
一个 , 是 一个 岭 或者 轻微地 提高 部分 前 这 眼睛 ; B , 这 眼睛 ;

A，是眼睛前方的脊状突起或略微隆起的部分；B，眼睛；

[si:] , [ə; eɪ] [gru:v] [brɪ'jɒnd] [ðə; ði] [aɪ] ['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [θred] [fɔ:ls] .
C , a groove beyond the eye into which the thread falls .
C , 一个 槽 超过 这 眼睛 进入 哪个 这 线 瀑布 .

C，线眼后面的凹槽，线会落入其中。

“ [fɪɡ] .
“ **Fig** .
” 如图 .

“如图。

[tu:ˈtu:][ɪz][ə; eɪ][saɪd] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:t][ə; eɪ] , [bi:] , [si:] ,
2 is a side view of the part A , **B** , **C** ,
2 是 一个 边 看法 的 这 部分 一个 , B , C ,

图2是部件A、B、C的侧视图，

[ˈʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [θred] [rɪˈsest] [æz; əz][ɪn] [ˈseʊɪŋ] ,
showing the thread recessed as in sewing ,
显示 这 线 凹陷 作为 在 缝纫 ,

显示线头凹陷处，如同缝纫时一样。

[wen] [ðə; ði][ˈju:zuəl] [ˈpreʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθɪmbl] [draɪvz][ðə; ði][ˈni:d(ə)l] [wɪð] [ɪts] [θred] [æt; ət]
when the usual pressure of the thimble drives the Needle with its thread at
什么时候 这 通常 压力 的 这 顶针 驱动 这 针 和 它是 线 在
[wʌnz] [θru:] [ðə; ði] [kləθ] ,
once through the cloth ,
一次 通过 这 布 ,

当顶针施加的正常压力使针连同线一起立即穿过布料时，

[əˈfɔ:d; əˈfɔrd] [rɪˈli:f] [ɒv; əv][nəʊ][ˈɔ:d(ə)n(ə)ri][ˈkærəktə(r)][tu:; tə][ðə; ði][ˈteɪlə(r)][ɔ:(r)] - , [ænd; ənd]
affording relief of no ordinary character to the tailor or seampstress , **and**
负担得起 宽慰 的 不 普通的 特点 到 这 裁缝 或者 - , 和
[ˈseɪvɪŋ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)][taɪm] .
saving much of their time .
保存 很多 的 他们的 时间 .

这给裁缝或女裁缝带来了非同寻常的便利，并节省了他们的大量时间。

[wi:; wi][hæv; həv] [səbˈmɪtɪd] [ði:z] [ˈni:d(ə)lz] [tu:; tə][ə; eɪ] [gʊd] [dʒʌdʒ][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˈɑ:tɪk(ə)lz] ,
We have submitted these Needles to a good judge of such articles ,
我们 有 提交 这些 针头 到 一个 好的 法官 的 这样的 文章 ,

我们已将这些针头送交一位对这类物品颇有研究的专家进行评判。

[hu:] [hæz; həz] [dɪˈkleəd] [ðem; ðəm][su:ˈpɪəriə(r)][tu:; tə][ɔ:l] [ˈʌðə(r)z] , [nɒt][ˈəʊnli][æz; əz] [əˈbʌv] [ˈsteɪtɪd] ,
who has declared them superior to all others, not only as above stated ,
WHO 有 声明 他们 优越的 到 全部 其他的 , 不是 仅有的 作为 多于 声明 ,

他宣称他们优于其他所有人，不仅如上所述，

[bʌt; bət] [pəˈtɪkjələli] [ˈɔ:lsəʊ] [wɪð] [rɪˈleɪ(ə)n][tu:; tə][fəˈsɪləti][ɒv; əv] [ˈθredɪŋ] .
but particularly also with relation to facility of threading .
但 特别 还 和 关系 到 设施 的 螺纹 .

但尤其与螺纹连接的便利性有关。

” [ˈroʊləndz] - [məˈkæsə(r)] [ɔɪl] ,
” **ROWLANDS' MACASSAR OIL** ,
” 罗兰兹 - 黑檀木 油 ,

“ROWLANDS' MACASSAR 油，

[ɪz][ə; eɪ] [dɪˈlaɪtʃəli] [ˈfreɪgrənt] [ænd; ənd] [trænsˈpærənt] [ˌprepəˈreɪ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][heə(r)] .
IS A DELIGHTFULLY FRAGRANT AND TRANSPARENT PREPARATION FOR THE HAIR .
是 一个 令人愉悦 香 和 透明的 准备 为了 这 头发 .

是一款香味怡人、质地透明的护发产品。

[ænd; ənd] , [æz; əz][æn; ən][ɪnˈvɪgəreɪtə(r)][ænd; ənd][ˈbjʊ:təˌfaɪər] , [brɪˈpɒnd] [ɔ:l] [ˈprezɪdənt] .
And , as an invigorator and beautifier , beyond all precedent .
和 , 作为 一个 活力剂 和 美容师 , 超过 全部 先例 .

而且，它还具有前所未有的提神醒脑和美化肌肤的功效。

[aɪ 'ti:] [bi'stəu] [ə; eɪ] ['pɜ:mənənt] [gləs] , [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪlki] ['sɒftnəs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [strɒŋ] ['tendənsɪ]
It bestows a permanent gloss , with a silky softness , and a strong tendency
它 授予 一个 永恒的 光泽 , 和 一个 丝滑 柔软 , 和 一个 强的 趋势
[tu:; tə] [kɜ:l] ,
to curl ,
到 卷曲 ,

它能赋予秀发持久光泽，丝滑柔软，并具有很强的卷曲性。

[ænd; ənd][ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [nəʊn] [spə'sɪfɪk]['keɪpəb(ə)l][ʊv; əv] [ɪ'fektʃuəli] [sə'steɪnɪŋ] [ðə; ði][heə(r)][ɪn]
and is the only known specific capable of effectually sustaining the Hair in
和 是 这 仅有的 已知 具体的 有能力的 的 有效地 维持 这 头发 在
[ˈdekəreɪtɪv] [tʃɑ:m] ['dʒʊəɪŋ][ðə; ði]['eksəsaɪz][ʊv; əv] ['dɑ:nsɪŋ] ,
decorative charm during the exercise of dancing ,
装饰性的 魅力 期间 这 锻炼 的 跳舞 ,
而且是目前已知唯一能够在跳舞时有效保持头发装饰效果的特定产品。

[ɔ:(r)][ðə; ði] [rɪ'læksɪŋ] [ɪ'fekts] [ʊv; əv] ['kraʊdɪd] [rʊmz; ru:mz] .
or the relaxing effects of crowded rooms .
或者 这 放松 效果 的 挤 房间 .

或者拥挤的房间带来的放松效果。

[praɪsɪz] 3s .
Prices 3s .
价格 3s .

价格 3 秒。

6d . ; 7s . 10s .
6d . ; 7s . 10s .
6d . ; 7s . 10s .

6d.; 7s. 10s.

6d . ; ['i:kwəl][tu:; tə][fɔ:(r) [smɔ:l] , [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [ðæt] [saɪz] , 21s .
6d . ; equal to four small , and double that size , 21s .
6d . ; 平等的 到 四 小的 , 和 双倍的 那 尺寸 , 21s .

6d.; 等于四个小的，并且是其两倍大小，21s。

[pə(r)]['bɒt(ə)l] .
per bottle .
每 瓶子 .

每瓶。

['rouləndz] - - ,
ROWLANDS ' KALYDOR ,
罗兰兹 - - ,

ROWLANDS 的 KALYDOR，

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [kəm'plekʃ(ə)n] .
FOR THE SKIN AND COMPLEXION .
为了 这 皮肤 和 肤色 .

适用于肌肤和肤色。

[ə; eɪ] ['bɑ:mi] , [əʊdər'ɪfərəs] , ['kri:mi] ['lɪkwɪd] , [æz; əz] ['i:kwəli] ['selɪbreɪtɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['seɪfti] [ɪn]
A balmy , odoriferous , creamy Liquid , as equally celebrated for safety in
一个 芳香 , 有气味的 , 奶油状 液体 , 作为 同样地 著名 为了 安全 在
[æplɪ'keɪʃ(ə)n][æz; əz]
application as
应用 作为
一种质地柔滑、香气怡人、呈乳状的液体，因其使用安全性而备受赞誉。

[ʌn'i:kwəld] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪts] [reə(r)][ænd; ənd] [ɪn'estɪməbl] ['kwɒlətɪz] .
UNEQUALLED FOR ITS RARE AND INESTIMABLE QUALITIES .
无与伦比 为了 它是 稀有的 和 不可估量 品质 .

因其稀有和无可比拟的品质而无与伦比。

[ðə; ði][ˈreɪdiənt] [blu:m] [aɪ ˈti:] [ɪmˈpɑ:ts] [tu:; tə][ðə; ði] [tʃi:k] ,
The radiant bloom it imparts to the cheek ,

这 辐射状 盛开 它 赋予 到 这 脸颊 ,

它赋予脸颊的容光焕发,

[ðə; ði] [ˈsɒftnəs] [ænd; ənd] [ˈdelɪkəsi] [wɪt] [aɪ ˈti:] [ɪnˈdju:s, ɪnˈdu:s] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ænd; ənd] [ɑ:mz] ,
the softness and delicacy which it induces of the hands and arms ,
这 柔软 和 美味 哪个 它 诱导 的 这 双手 和 武器 ,
[ɪts][ˌkeɪpəˈbɪləti][ɒv; əv] [ˈsu:ðɪŋ] [ˌɪrɪˈteɪ(ə)n] ,
its capability of soothing irritation ,
它是 能力 的 舒缓 刺激 ,

它能使手部和手臂变得柔软细腻，并具有舒缓刺激的作用。

[ænd; ənd] [rɪˈmu:vɪŋ] [kjuˈteɪniəs] [dɪˈfekts] , [dɪskəlɜːeɪʃənz] , [ænd; ənd][ɔ:l] [ʌnˈsaɪtli] [əpˈiəɹənsɪz]
and removing cutaneous defects , discolourations , and all unsightly appearances

和 移除 皮肤 缺陷 , 变色 , 和 全部 难看的 外貌

[ˈrendə(r)][aɪ ˈti:]
render it

使成为 它 去除皮肤缺陷、变色和所有难看的外观，使其变得美观。

[ˌɪndɪˈspensəb(ə)l] [tu:; tə] [ˈevri] [ˈtɔɪlət] .
INDISPENSABLE TO EVERY TOILET .

必不可少 到 每一个 洗手间 .

每个厕所都不可或缺。

[praɪs] 4s .
Price 4s .

价格 4s .

价格 4 先令。

6d .
6d .

6d .

6d.

[ænd; ənd] 8s .
and 8s .

和 8s .

还有 8。

8d .
8d .

8d .

8d.

[pə(r)][ˈbɒt(ə)l] .
per bottle .

每 瓶子 .

每瓶。

[ˈroʊləndz] - - ,
ROWLANDS : ODONTO ,

罗兰兹 - - ,

罗兰兹的 ODONTO,

[ɔ:(r)] [pɜ:l] [ˈdentɪfrɪs] .
OR PEARL DENTIFRICE .

或者 珍珠 牙膏 .

或珍珠牙膏。

[ə; eɪ] [waɪt] ['paʊdə(r)] , [kəm'paʊndɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [ænd; ənd][məʊst] [rəʃer'feɪ] [ɪn'gri:diənts]
A White Powder , compounded of the choicest and most recherché ingredients
一个 白色的 粉末 , 复合 的 这 精选 和 最多 仔细研究 原料
[ɒv; əv][ðə; ði][ɔ:ri'ent(ə)l]['hɜ:b(ə)l] ,
of the Oriental Herbal ,
的 这 东方 草药 ,
一种白色粉末, 由精选的东方草药中最珍贵、最稀有的成分配制而成。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪn'estɪməbl] ['vælju:] [ɪn]
and of inestimable value in
和 的 不可估量 价值 在
并且具有不可估量的价值

[prɪ'zɜ:rv] [ænd; ənd] [ɪm'pɑ:tɪŋ]
PRESERVING AND IMPARTING
保存 和 传授
保存和传承

[ə; eɪ] [pɜ:l] - [laɪk] ['waɪtnəs] [tu:; tə][ðə; ði] [ti:θ] ;
A PEARL - LIKE WHITENESS TO THE TEETH ;
一个 珍珠 - 喜欢 白人 到 这 牙齿 ;
牙齿洁白如珍珠;

['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] [gʌmz] ; [ænd; ənd] [ɪn] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['pli:zɪŋ] ['freɪgrəns] [tu:; tə][ðə; ði]
STRENGTHENING THE GUMS ; AND IN GIVING A PLEASING FRAGRANCE TO THE
强化 这 牙龈 ; 和 在 给予 一个 令人愉悦 香味 到 这
[breθ] .
BREATH .
气息 .
强健牙龈; 并使口气清新怡人。

[praɪs] 2s .
Price 2s .
价格 2s .
价格 2 秒。

9d .
9d .
9d .
9d.

[pə(r)][bɒks] .
per box .
每 盒子 .
每盒。

[səʊld][æt; ət] - , ['hætən] ['gɑ:d(ə)n] , ['lʌndən] , [ænd; ənd][baɪ] ['kemɪsts] [ænd; ənd][pə'fju:mə(r)] .
Sold at 20 , Hatton Garden , London , and by Chemists and Perfumers .
卖 在 - , 哈顿 花园 , 伦敦 , 和 经过 化学家 和 调香师 .
在伦敦哈顿花园 20 号有售, 也可通过药店和香水店购买。

👁 [ɑ:sk][fɔ:(r); fə(r)] “ ['rouləndz] -
👁 **Ask for “ ROWLANDS** '
👁 问 为了 ” 罗兰兹 -
👁 询问“ROWLANDS”

” ['ɑ:tɪk(ə)lz] .
” **articles** .
” 文章 .
文章。

[ˌmænjuˈfæktʃə(r)] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] : —
MANUFACTURE **THE** **FOLLOWING** : —
生产 这 下列的 : —

生产以下产品： —

[suːˈpiəriə(r)][sɪks] [kɔːd] [ˈkrəʊʃeɪ] [ˈkɒtn] , [ɒn] [spu:l] [ænd; ənd][ɪn] [skeɪn] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈsəʊɪŋ] ,
Superior **Six** **Cord** **Crochet** **Cotton** , **on** **Spools** **and** **in** **Skeins** , **for** **Sewing** ,
优越的 六 绳索 钩针编织 棉布 , 在 线轴 和 在 线团 , 为了 缝纫 ,
[ˈnɪtɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈkrəʊʃeɪ] [wɜːk] .
Knitting , **and** **Crochet** **Work** .
针织 , 和 钩针编织 工作 .

优质六股钩编棉线，线轴装和线团装，适用于缝纫、编织和钩编。

[suːˈpiəriə(r)][sɪks] [kɔːd] [ˈsəʊɪŋ] , [ɒn] [spu:l] , [sɒft] [ˈfɪnɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈsəʊɪŋ] [məˈʃiːnz] , & [siː] .
Superior **Six** **Cord** **Sewings** , **on** **Spools** , **soft** **finish** , **for** **Sewing** **Machines** , **&** **c** .
优越的 六 绳索 缝纫 , 在 线轴 , 柔软的 结束 , 为了 缝纫 机器 , & c .

优质六股缝纫线，卷装，柔软表面，适用于缝纫机等。

[ˈtætɪŋ] [ˈkɒtn] , [ɒn] [spu:l] .
Tatting **Cotton** , **on** **Spools** .
梭编 棉布 , 在 线轴 .

梭织棉线，缠绕在卷轴上。

[ˈpɛt(ə)nt; ˈpæt(ə)nt][ˈglæseɪ] [θred] , [ɪn] [waɪt] , [blæk] , [ænd; ənd] [kʰlæz] , [ɒn] [spu:l] [ænd; ənd] [kɑːdz]
Patent **Glac** **Thread** , **in** **White** , **Black** , **and** **Colors** , **on** **Spools** **and** **Cards**
专利 冰 线 , 在 白色的 , 黑色的 , 和 颜色 , 在 线轴 和 牌
.
:
.

专利水晶线，有白色、黑色和彩色等多种颜色，线轴装和卡片装。

[tuː] [ænd; ənd] [θriː] [kɔːd] [ˈsəʊɪŋ] , [ɒn] [spu:l] , [sɒft] [ˈfɪnɪ] .
Two **and** **Three** **Cord** **Sewings** , **on** **Spools** , **soft** **finish** .
二 和 三 绳索 缝纫 , 在 线轴 , 柔软的 结束 .

双股和三股缝纫线，线轴式，柔软表面。

[ˈsəʊɪŋ] [ɪn] [bɔːlz] .
Sewings **in** **Balls** .
缝纫 在 球 .

球形缝纫。

[ɪmˈbrɔɪdəɪŋ] , [ˈnɪtɪŋ] , [ˈmendɪŋ] , [ˈkɒtn] [kɔːdz] , [ænd; ənd] [smɔːl] [kɔːdz] . - .
Embroidering , **Knitting** , **Mending** , **Cotton** **Cords** , **and** **Small** **Cords** . **1862** .
刺绣 , 针织 , 修补 , 棉布 绳索 , 和 小的 绳索 . - .

刺绣、编织、修补、棉绳和细绳。1862年。

[ˈlʌndən] [ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n] [praɪz] [ˈmed(ə)l] , [ewˈɔːdɪd] “ [fɔː(r); fə(r)] [ˈveri] [strɒŋ] & [məʊst][suːˈpiəriə(r)] [θred] .
London **Exhibition** **Prize** **Medal** , **Awarded** “ **for** **very** **Strong** **&** **most** **superior** **Thread** .
伦敦 展览 奖 勋章 , 获奖 “ 为了 非常 强的 & 最多 优越的 线 .
” - .
” **1867** .
” - .

伦敦展览奖章，授予“非常坚固和最优质的线”。1867年。

[ˈpærɪs][ˌjuːnɪˈvɜːs(ə)l][ˌeksɪˈbɪʃ(ə)n][gəʊld] [ˈmed(ə)l] .
Paris **Universal** **Exhibition** **Gold** **Medal** .
巴黎 普遍的 展览 金子 勋章 .

巴黎世界博览会金奖。

[ˈmɪs] .
Mlle .
小姐 .

小姐

[ˈriːɡoʊ][diː][lɑː] - [beg][məʊst] [ˈɡreɪtfəli] [tuː; tə] [θæŋk] [hɜː(r); hæ(r)] [ˌkɒrɪsˈpɒndənts]
Riego de la Branchardiere begs most gratefully to thank her correspondents
里埃戈 德 拉 - 乞求 最多 感激不尽 到 感谢 她 通讯员
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kaɪnd] [ˈletəz] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [rɪˈsiːvd] [ˈdjʊəriŋ] [ˈsɒrəʊ] [ænd; ənd] [ˈɪlnəs] ,
for the kind letters she has received during sorrow and illness ,
为了 这 种类 信件 她 有 已收到 期间 悲哀 和 疾病 ,
里戈·德·拉·布兰查迪埃衷心感谢各位来信者在她悲伤和生病期间寄来的慰问信。

[ænd; ənd] [trʌsts] [ðæt] [ˈeni] [əˈmɪnɪz] [ɒn][hɜː(r); hæ(r)][pɑːt] [wɪl] [biː; bi][ɪkˈskjuːzd] [naʊ] [ðə; ði] [kɔːz] [ɪz]
and trusts that any omissions on her part will be excused now the cause is
和 信托 那 任何 遗漏 在 她 部分 将要 是 已原谅 现在 这 原因 是
[nəʊn] .
known .
已知 .
她相信，既然原因已经查明，那么她自身的任何疏忽都将被原谅。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][ˈɔːlsəʊ][tuː; tə] [ɪnˈfɔːm] [ðem; ðəm] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈfjuːtə(r)][ɔːl] [hɜː(r); hæ(r)] [ˈredʒɪstəd]
She has also to inform them that for the future all her registered
她 有 还 到 通知 他们 那 为了 这 未来 全部 她 挂号的
[ænd; ənd] [ˈkɒpraɪt] [dɪˈzaɪnz] [wɪl] [biː; bi] [saɪnd] [wɪð] [hɜː(r); hæ(r)] [ˈsɜːneɪm] [ɪn] [fʊl] ,
and copyright designs will be signed with her surname in full ,
和 版权 设计 将要 是 签名 和 她 姓 在 满的 ,
她还必须告知他们，今后她所有已注册和拥有版权的设计作品都将署上她的全名。

[ʃiː; ʃi] [ˈhævɪŋ] [ˌhɪðəˈtuː] [juːst] [ˈəʊnli][ðə; ði][fɜːst][æz; əz][mɔː(r)] [kənˈviːniənt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbɪznəs] ;
she having hitherto used only the first as more convenient for business ;
她 拥有 迄今为止 用过的 仅有的 这 第一的 作为 更多的 方便的 为了 商业 ;
她之前只使用第一个，因为第一个对业务更方便；

[bʌt; bət][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæz; həz][ˈriːz(ə)n][tuː; tə] [bɪˈliːv] [ðæt] [ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ][ˈriːs(ə)nt]
but as she has reason to believe that there has been a recent
但 作为 她 有 原因 到 相信 那 那里 有 到过 一个 最近的
[ɪnˈfrɪndʒmənt] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][hɜː(r); hæ(r)] [neɪm] ,
infringement and use of her name ,
侵权 和 使用 的 她 姓名 ,
但由于她有理由相信最近有人侵犯了她的姓名权并盗用了她的名字，

[aɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪˈkʌm] [ədˈvaɪzəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hæ(r)][tuː; tə] [ˈveəri] [hɜː(r); hæ(r)][ˈsɪɡnətə(r)] ,
it has become advisable for her to vary her signature ,
它 有 变得 建议 为了 她 到 各不相同 她 签名 ,
[ˈʌðəwaɪz] [ʃiː; ʃi] [ˈkænɒt] [səʊ] [ˈredɪli] [dɪˈtekt] [frɔːd] .
otherwise she cannot so readily detect fraud .
否则 她 不能 所以 容易 探测 欺诈罪 .
她最好改变一下签名，否则就很难发现欺诈行为。

[ˈmɪs] .
Mlle .
小姐 .
小姐

[ˈriːɡoʊ][diː][lɑː] - [mʌst; məst] [ˈkɔːʃ(ə)n] [ˈleɪdɪz] [əˈɡenst] [ˈpɜːtʃəsɪŋ] [ˈeni] [ɒv; əv][hɜː(r); hæ(r)]
Riego de la Branchardiere must caution ladies against purchasing any of her
里埃戈 德 拉 - 必须 警告 女士们 反对 购买 任何 的 她
[dɪˈzaɪnz] [wɪˈðəʊt] [ðə; ði] [həʊl] [ˈsɪɡnətə(r)] ,
designs without the whole signature ,
设计 没有 这 所有的 签名 ,
里戈·德·拉·布兰查迪埃必须告诫女士们，购买她的任何设计作品时，如果没有完整的签名，都不要购买。

[æz; əz][[fiː; ʃi][ɪz] [ɪnˈfɔːmd] [baɪ] [ɔː] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈpɜːtʃəsə(r)] [ˈəʊnli][[fiː; ʃi][mʌst; məst] [prəˈsiːd] [ɪn]
as she is informed by law it is against the purchaser only she must proceed in
作为 她 是 知情的 经过 法律 它 是 反对 这 购买者 仅有的 她 必须 继续 在
[keɪs][ˌaɪ ˈtiː][[fʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [əˈsɜːt] [hɜː(r); hə(r)] [raɪts] .
case it should be necessary to assert her rights .
案件 它 应该 是 必要的 到 断言 她 权利 .
由于法律规定这只针对买方，因此，如果需要维护自己的权利，她必须采取行动。

[ˈmɪs] .
Mlle .
小姐 .
小姐

- [ˈəʊnli] [ɪˈstæblɪmənt] [ɪz][æt; ət][tuːˈtuː] , [əʊld] [kwɪˈbek] [striːt] , [ˈlʌndən] .
Riego's ONLY Establishment is at 2 , Old Quebec Street , London .
- 仅有的 建立 是 在 2 , 老的 魁北克 街道 , 伦敦 .
Riego's ONLY Establishment 位于伦敦老魁北克街 2 号。

[es] . [diː] .
s . d .
s . d .
标清

[ðə; ði] [kəmˈpliːt] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Complete Tatting Book 1 0
这 完全的 梭编 书 1 -
梭编全书 1 0

[ðə; ði] [ɪnˈstrʌk(ə)n] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Instruction Tatting Book 1 0
这 操作说明 梭编 书 1 -
梭编教程 1 0

[ðə; ði][ˌeksɪˈbɪ(ə)n] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Exhibition Tatting Book 1 0
这 展览 梭编 书 1 -
展览梭编册 1 0

[ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Royal Tatting Book 1 0
这 皇家 梭编 书 1 -
皇家梭编书 1 0

[ðə; ði] [leɪs] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Lace Tatting Book 1 0
这 蕾丝 梭编 书 1 -
蕾丝编织书 1 0

[ðə; ði][eiˈtwal] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Etoile Tatting Book 1 0
这 星 梭编 书 1 -
《星形梭编书》1.0

[ðə; ði] [pɜːl] [ˈtætɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Pearl Tatting Book 1 0
这 珍珠 梭编 书 1 -
珍珠梭编书 1 0

[ðə; ði] 6th [ˈsɪəriːz] [ˈkrəʊʃeɪ] [bʊk] [wʌn] -
The 6th Series Crochet Book 1 0
这 6th 系列 钩针编织 书 1 -
第六系列钩针编织书 1 0

[ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] [ˈtætɪŋ] [bʊk] - [sɪks]
The Simple Tatting Book 0 6
这 简单的 梭编 书 - 6

简易梭编书 0 6

[ðə; ði] 18th [ˈsɪəri:z] [ˈkrəʊʃeɪ] [bʊk] [wʌn] -
The 18th Series Crochet Book 1 0
这 18th 系列 钩针编织 书 1 -

第18系列钩针编织书1 0

[ðə; ði] 10th [ænd; ənd] 17th [ˈsɪəri:z][wʌn][sɪks]
The 10th and 17th Series 1 6
这 10th 和 17th 系列 1 6

第 10 和 17 系列 1 6

[ðə; ði][ˈju:sf(ə)l] [ˈnɪtɪŋ] [bʊk] [wʌn] -
The Useful Knitting Book 1 0
这 有用 针织 书 1 -

实用编织书 1 0

[ˈwɪntə(r)] [bʊk] [fɔ:(r); fə(r)] - [wʌn] -
Winter Book for 1862 1 0
冬天 书 为了 - 1 -

1862年冬季账簿 1 0

“ [meɪˈlɑ:nɜː][di:] [leɪn] ” [wʌn] -
“ **Melange de Laine** ” **1 0**
“ 混杂 德 莱恩 ” 1 -

“羊毛混酿” 1 0

“ [ˈtrɪkəʊ; ˈtri:-] - ” [wʌn] -
“ **Tricot Ecossais** ” **1 0**
“ 经编 - ” 1 -

“Tricot Ecossais” 1 0

[ðə; ði][ˌændəˈlu:ziən] [ˈnɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈnetɪŋ] [wʌn] -
The Andalusian Knitting and Netting 1 0
这 安达卢西亚 针织 和 网 1 -

安达卢西亚针织和网状编织 1 0

[ˈkʌləd] [ˌæntɪməˈkæsə(r)] [wʌn] -
Coloured Antimacassars 1 0
有色 防污垫 1 -

彩色防污垫 1 0

[ˈtætɪŋ] [ˈedʒɪŋz] - [sɪks]
Tatting Edgings 0 6
梭编 边缘 - 6

梭编花边 0 6

[lɑ:] [məʊd][ˈwɪntə(r)] - [sɪks]
La Mode Winter 0 6
拉 模式 冬天 - 6

La Mode 冬季 0 6

[ðə; ði] [bʊk] [pʊv; əv][saɪˈbɪəriən] [wʊl] - [sɪks]
The Book of Siberian Wool 0 6
这 书 的 西伯利亚 羊毛 - 6

西伯利亚羊毛之书 0 6

[ðə; ði] [tʃaɪldz] [ˈwɪntə(r)] [ˈnɪtɪŋ] - [sɪks]
The Child's Winter Knitting 0 6
这 孩子的 冬天 针织 - 6

儿童冬季编织 0 6

[ˈentəd] [æt; ət] [ˈsteɪʃənəz] - [hɔ:l] .]
Entered at Stationers ' Hall .]
进入 在 文具店 - 大厅 .]

登记于文具商会馆。

[[ðə; ði] [ˈɔ:θə(r)] [rɪˈzɜ:vz] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv][trænzˈleɪʃ(ə)n] .
[The Author reserves the right of Translation .
[这 作者 储备 这 正确的 的 翻译 .
作者保留翻译权。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

